Do Anh Vũ (Đông Hà) đóng góp - Scan & Edit bởi Hồng Vân - Đã hoàn thành ngày 12 tháng 11 năm Giáp Thân (dương lịch: 11-12-2004)

Gây áp lực cho cuộc vận động hòa bình, lãnh tụ phe đa số tại Thượng viện Mỹ đề nghị

GẠT BỎ BV ĐỂ CÙNG XÉP THẮNG VỚI MTGPMN

Năm thứ 4 ● Số 1.097 ● 8 Trang 5 Đồng ● THỨ TƯ 22-11-1967 (Ngày 21 Tháng 10 Đinh Mùi)

Chiến Luận

Chủ Nhiệm Kiêm Chủ Bút ● ĐẶNG-VĂN-SUNG ● 15 Võ Tánh – SAIGON ● ĐT.: 25.977 ● Thư Mỹ Tân Sơn ● TỪ-CHUNG

Lãnh tụ chủ hòa của đảng Cộng hòa Mỹ chống ngưng oanh tạc Bắc Việt nếu không chắc có thương thuyết kết quả

● Đại-sứ Bunker và T.T. Westy nhắc lại lần nữa

2 năm nữa Mỹ khởi sự rút

HOA THỊNH ĐỐN (VOA) Thượng nghị sĩ Mike Mansfield tuyên bố rằng hòa bình sẽ có thể đến sớm hơn tại Việt Nam nếu có thêm nhiều cố gắng dàn xếp với MTGP của Việt Cộng. Thượng nghị sĩ Mansfield tuyên bố rằng chính phủ miền Nam Việt Nam có thể đạt được những kết quả tốt đẹp hơn khi làm việc với mặt trận là cơ quan chính trị của Việt Cộng thay vì với Hà Nội.

Trong 1 bài điều văn đọc trước thượng viện, vị lãnh tụ khối đa số tuyên bố rằng các biến chuyển tại miền Nam Việt Nam đương như cho thấy rằng VC và mặt trận là 2 yếu tố phải nói đến, nhưng không phải Hà Thượng nghị sĩ Mansfield nhận xét rằng vùng tranh chấp chính là ở miền Nam.

2 năm nữa quân lực Mỹ khởi sự hồi hương

HOA THỊNH ĐỐN, 20-11(UPI) Xuất hiện trên một chương trình vô tuyến truyền hình hôm 19-11, Đại sứ Bunker và tướng Westy đều hy vọng là trong vòng 2 năm nữa, quân đội Mỹ có thể khởi sự hồi hương mặc dầu là lúc đầu chỉ vỏnỏ tượng trưng.

Đại sứ Bunker cho rằng ý chí của dân VN nhằm tiếp tục chống trận thật là mạnh mẽ. Cho tướng Westy cho điều quan trọng hơn cả là thái độ của dân chúng, nhân dân VN hiện có 1 thái độ tin tưởng và ngày càng lạc quan, điều này lantrên khắp lãnh thổ.

Tướng Westy nhấn ý rằng tướng là đối phương sẽ suy yếu lần về lực độ khi dân miền Nam VNAbiểu đồ phá và thay thế đảng quân đội Mỹ. Ông nhận định là nếu cộng quân đưa thêm quân tham chiến thì hy vọng thắng sẽ lớn hơn vì lực lượng hiện nay của Mỹ và đồng minh «mạnh mẽ tinh nhuệ» có khả năng đương đầu với cộng quân ở bất cứ nơi nào trong nước, dọc vì tuyến và độc biên giới.

Romney chống ngưng oanh tạc Bắc phương

HOA THỊNH ĐỐN 20-11 (UPI) Hôm nay, thống đốc cộng hòa Romney tuyên bố ủng chống đối ngưng oanh tạc BV trừ phi có những lợi đã tin cậy rằng ngưng oanh tạc sẽ đưa đến kết quả đàng giảm bớt được đi đến việc ngưng lấy khoBNA.

Ông Romney vốn là nhân vật chủ hòa của đảng Cộng Hòa.

Thống đốc Romney hiện đang ở Hoa Thịnh Đốn để thăm hỏi với các nhân viên ngân khu chuẩn bị cho một chuyến công du ngoại quốc, kể cả việc ghé thăm VN.

Trong cuộc phỏng vấn vô tuyến truyền hình, ông cho biết đang nghiên cứu giả trị của các đề nghị chấm gửi viên cho vùng Đông phương trước kia. Ông nói một kế hoạch như vậy cần sự đồng ý của các quốc gia trên thế giới nhằm giải cứu khu vực này và khiến cuộc tranh chấp Đông Tây.

Có thể có vài tin hy vọng cho đường hướng trên vì vùng đồng quốc tế cũng lên cùng quan tâm hơn đến việc

6 XEM TIẾP TRANG 8

Trận Dakto bước qua ngày thứ 20 với 1181 Cộng quân bị hạ đếm được xác

500 QUÂN MỸ ĐANG ĐÁNH BẬT CS khỏi ngọn đồi 875 cách Miền 3 cây số

✱ CHIẾN ĐOÀN III NHẢY DÙ VIỆT NAM HẠ 390 CS CHIẾM ĐỒI 1416

● XÁC CS MẶC ĐỒ CHÍNH QUY, TRONG SỐ CÓ 1 TIỂU ĐOÀN PHỐ K-4

● KẾT THÚC CHIẾN DỊCH 51 NGÀY Ở BÌNH DƯƠNG, HẠ 954 CỘNG SẢN

SAIGON 21-11 Tính đến ngày hôm nay các cuộc giao tranh tại vùng Dakto đã bước qua ngày thứ 20 và các tin tức hồi đến qua cho biết các cuộc giao tranh lớn nhất tại đây vẫn là Hoakỳ tấn công vào Cộng Sản BắcViệt tại ngọn đồi 875 ở cách biên giới Miền Việt Sa.Cộng quân đã trên đồng ở ngọn đồi này để đón ngăn và khu lũng chảo Dakto. Trong trận giao tranh tại ngọn đồi 875 này, 500 binh sĩ Mỹ ở đã được trực thăng vận tới nơi và họ đã phải vượt qua những khu rừng rậm để tiến tới chân đồi Cộng Sản lên nấp trong các hầm hố để chống trả các đợt phản công của địch. Số Cộng quân bị giết do bom Napal ở bên kia sườn đồi chưa được kiểm điểm.

Cho tới nay tổng số cộng quân do binh sĩ Hoa kỳ đếm được trong các trận ở vùng Dakto là 1181 tên. Cuộc giao tranh ở ngọn đồi 875 cho đang tiếp diễn.

Số cộng quân bị hạ đếm được xác là 1416 ở 8 ngày đầu Dakto bắt đầu (19-11-67), qua một cuộc giao tranh kéo dài ba ngày. Theo bản quân số binh lực trong Miền Ba là 390 quân chính quy BV bỏ xác tại chỗ, trong số có tên Tiểu đoàn phó Tiểu đoàn K4, bắt đầu bắt tù binh và tịch thu 94 súng đủ loại, trong số có 21 súng cộng đồng, 73 súng cá nhân. Chiến đoàn 3 Nhảy Dù đã được tăng cường tại chiến trường Dakto từ ngày 16-11. Qua bảo sau, Tiểu đoàn 3 Dù do Thiếu tá Nguyễn văn Của chỉ huy đã được trực thăng đưa tới tuyến xuất phát tại sáu cây số Đông Dakto lúc 8 giờ sáng 17 tiếng chiến ngọn đồi chiến lược nói trên, nơi Cộng quân đã đóng lâu nay để ngăn ngừa hiệp Dakto tuyến bên 2 Trần lê.

Tại đây địch quân đã thiết lập nên phòng thủ thế kiên cố, do đó Tiểu đoàn 3 Dù đã giáp sức không cự nổi liệt địch ngay từ giờ phút đầu. Lập tức Bộ Chỉ huy Chiến đoàn 3 Dù do Trung tá Nguyễn Khoa Nam chỉ huy liền điều động Tiểu đoàn 2 Dù do Trung tá Trần kim Thanh điều khiển đến tiếp ứng.

Tiểu đoàn 3 nhảy dù VN tấn công hai mặt vào ngọn đồi NGOKWAN nhưng đến bị VC xáp trong các gian đồng bào đình bọt ra. Đến trưa liền tăng hơn 2 trăm là.

Tại đây địch quân đã thiết lập nên phòng thủ thế kiên cố, do đó Tiểu đoàn 3 Dù đã

4 XEM TIẾP TRANG 8

Mỹ quan tâm việc cản cứ VC đặt trên đất Miên

HOA THỊNH ĐỐN 20-11 (AP) Hoa Kỳ cho biết rất quan tâm về việc VC sử dụng lãnh thổ Cammôn

15 XEM TIẾP TRANG 8

Thủ tướng Nhật đã về Đông Kinh và sẽ

NGHIÊN CỨU THƯ CỦA T.T. THIỆU trước khi chuyển tới Hà-Nội

● *BV phải ứng Mỹ mới ngưng oanh tạc được*

HONOLULU 20-11 (AFP).— Thủ tướng Nhật Bản Eisaku Sato hôm nay tuyên bố rằng ông sẽ sang đàng gặp gỡ cho mặt cuộc ngưng chiến tại VN, tuy rằng chưa nhìn vùng hiện nay nước ông sẽ thủ một vai trò gì.

Thủ tướng Sato tuyên bố như trên nhân một phiên họp báo tại Honolulu, và khi nhắc tới vấn đề chiến tranh lãnh đạoVNCHHai bạn quan tâm đến một giải pháp hòa bình cho cuộc tranh chấp, sau cuộc tiếp xúc của ông ở Saigon.

Khi được hỏi liệu ông có chuyển bức thông điệp của Saigon gửi cho Hanoi vì lợi ích hòa bình không thì Thủ tướng Nhật bản đáp lại: ngày sau trước khi ông đã phải đưaphải vì vấn đề chuyển thông điệp.

Vì phải chuyển thông điệp của VN phải quyết định việc ký kết nước ở lên hòa bình, vì vậy chúng có một đề hiểu nào đó. Hà nội trước tiên Hoa kỳ nghĩ tới việc đình chỉ oanh tạc.

Các giới ngoại giao Nhật bản tại Saigon xác nhận rằng cuộc hội kiến giữa TT Thiệu và đại sứ Nhật Nakayama đã đề cập đến việc tướng Thiệu đề nghị Nhật làm trung gian chuyển bức thư gửi cho Hồ chí Minh.

TT Thiệu cũng đã tuyên bố trong cuộc phỏng vấn dành cho hãng giả quyết quốc tế rằng sự thương lượng đã đến ra tổ lan nay và đường như có sự đồng ý giữa 2bên (NhậtVIET) Ông Thiệu bảo với hãng thông tấn Tướng Sato vui mừng về vấn đềnày.

Theo phóng viên đài phát thanh Nhật, bức thư của Tổng thống Thiệu đã được chuyển đạt cho thủ tướng

9 XEM TIẾP TRANG 8

4 đào binh Mỹ vốn là Hippies họp báo ở Nga

NỮU ƯỚC, 20-11 (AFP) Tờ Newsweek trong mục Périscope loan báo hôm thứ ba rằng 4 đào binh Mỹ trong thang trước khi hàng không mẫu hạm Intrepid đã phản đối chiến tranh VN khi họ ghé qua Nga Nhật Bản, đang trên đường đi Nga trên chiếc tàu Buka. Họ được tha Đại sứ Nga ở đây ý kiến và phong trào hòa bình Nga gây đó.

Theo ông ý người Nhật đã nói chuyện với [illegible] thay thế nay đường [illegible] tại cũng là [illegible] chống giữa những tiếng các thanh niên «hippies» hoặc của CS. Thanh niên «Hippies» là loại thanh niên phóng túng.

Theo đài VOA, 4 thầy thế Hoa kỳ đào ngũ đã xuất hiện tại Mạc-xơ Khoa trong một buổi họp báo truyền hình tối hôm 21-11. Tất cả 4 thầy thế đều bay tỏ lập trường chống đối sự can thiệp của Hoa kỳ vào chiến tranh VN.

Độ 600 người trước nhà ông Wilson đã la lối «đi, đi đi» và những tiếng nói nuôi ông Hoakỳ, Mạh ty đang bắn thân.

Có một số người nước ngoài có chức hiệu tính ông bộ Wilson không thông chính vì bị đám đông phản đối trên nghe.

Đến tối chỉ có đa con thiếp giải tán hiểu thôi.

Vụ đông Anh phản phá giả đã gây phản ứng tại nhiều nơi trong giới mọi bên quốc tế.

Ông Rudolph Peterson, chủ tịch ngân hàng Bank of America bên gọi tăng giá hợp tác quốc gia đã gián hiệu cho ông bưởng đồng Anh kim phá giá. Ngân hàng này là Ngân hàng lớn nhất thế giới. Ông cho rằng sự phá giá Anh kim chắng tỏ ra chỉ thích đồng thuế ở Mỹ và chiến cuộc VN.

Trong lần đi tại Paris bộ trưởng tài chính Pháp Michel Debré trách bỏ cuộc thông[illegible] nay không ảnh hưởng tới việc Anh gia nhập khối Thị trường Chung Âu Châu.

Tại Washington, Hội đồng dự trữ liên tiểu liên hàng Hoa kỳ loan tin đã áp dụng những biện pháp, vì ngân hàng nhằm giúp phát triển kinh tế trong nước và giữ vững giá đồng lợi kim trên thế giới.

Tại Honolulu Thủ tướng Sato bảo ông không nên vội chính phủ Anh vì tin tưởng đồng yen và Dollar sẽ không bị phá giá.

Hãng Thông tấn nhà nước VTX loan báo

T.T. Lộc ra lịnh hoãn hành quyết thêm 1 tên từ tội VC thứ 4

● *Không phải do áp lực Mỹ như nhiều người tin xuyên tạc*

□ *VN tỏ thiện chí hòa bình chứ không thân thiện với CS*

SAIGON 20-11 (VTX) : Người tin chính quyền hôm nay cho biết Thủ Tướng Nguyễn văn Lộc vừa ra lịnh hoãn việc hành quyết tên tù tội VC Trương văn Nhành.

Tên Nhành sinh năm 1940 tại Ấp Bình, Cao Lãnh,trước đây đã bị Tòa An Mặt Trận vùng IV CT xuyên án tử hình trong phiên xử ngày 29-7-67 vì tội sát cố dự mưu và âm phạm nhằm an ninh Quốc gia.

Trước đây UBLBQG đã hoãn án đưa sin ân xá của từ tội ấy.

Như thế đây nay tên chính phủ đã hoãn hành quyết cả thảy bốn từ tội VC.

Người tin tức cũng cho biết việc quyết định hoãn hành quyết tù tội Trương văn Nhành không phải do áp lực Hoa kỳ như nhiều người tin xuyên tạc.Thực ra vào thời người tin trên, quyết định này nằm trongchính sách của Tổng Nguyễn Văn Lộc chủ trương mềm mỏi hòa bình của chủhòaphó và nhân nhân miền Nam, và không muốn có đề nghị nhân dịp mỗi đến nhà Đại Nhị Cộng Hòa V.N.

Đối HN và chiến sượng nay đều hoàng vệ việc nay, tay sang Tân thà trường đã quyết định hoãn lại cuộc hành quyết tên Nhành.

Nhân dịp hoãn hành quyết VNCH hoãn hành quyết 3 tù tội VC trong tuần trước, Đài VOA đã đích tuyên đề nghị đã hoãn hành quyết VNCH «thân thiện với CS» thay vì VNCH có «thiện chí mong mỏi hòa bình».

Đại Hàn thanh toán xung đột chính trị vì cuộc bầu cử

HÁN THÀNH 20-11 (UPI)— Hôm nay 2 đảng cầm quyền và đối lập Đại hàn đã giải quyết được xung đột gây ra bởi cuộc tuyển cử gần lên 3 tháng trước đây.

Đảng Dân chủ Cộng hòa cầm quyền và đảng Tân Dân đối lập cùng ra tuyên bố cho biết hai đảng đã đạt được một thỏa hiệp hòa nhằm để giải quyết sự bế tắc chính trị sau 2 tuần thương thuyết cải mỗi.

Đảng Dân chủ Cộng hòa của Quốc hội đã phản đối mạnh sự bất hợp lý trong cuộc bầu cử Quốc hội ngày 8-6 để thay cho phiếu nhiều Quốc hội đã nhanh thường bởi hoạt động của nghịch đảng.

Một nguyên Đặc biệt đã được thiết lập để điều tra mọi sự bất hợp lý trong cuộc tuyển cử. Uỷ ban cũng được lại hoạt bắc cử và chính đảng đề nghị sửa lại điều luật bầu cử trong các cuộc tuyển cử tương lai.

7 XEM TIẾP TRANG 8

Do quyết nghị 17 nước đặt lại lần thứ 16

Diễn đàn LHQ lại sôi nổi khi thảo luận vụ thâu nhận T.C.

● *Miên bênh vực, Phi chống đối, Nhật nghi ngờ*

● *1 số đại diện CS bỏ phòng họp khi Trung Hoa lên tiếng*

NƯỚC 20-11 (Reuter) — Quốc hội chấp thận Trung Cộng gia nhập Liên hiệp quốc thay Trung Hoa quốc gia đã được thảo luận tại Đại Hội đồngLHQtáng thứ Hai trong phiên thảo tổ sáu mươi.

Vấn đề thâm nhập TC vào LHQ được LHQ cứu xét lần đầu vào năm 50. Và cứ mỗi năm vấn đề này được đưa ra cứu xét lại một lần, ngoại trừ năm 64.

Năm nay quyết nghị do Cao Miên và 16 nước gồm Gia Nã Đại và không thay đổi đề trình.

Mở đầu cuộc thảo luận, Đại Sứ Cao Miên tuyên bố:

«Vấp. Hoa kỳ tuông đối TCđược quyền đại diện ở LHQ mà phánh các quan điểm chính trị hoàn toàn trái ngược với tinh thần chủ yếu của Hiến chương LHQ. NếuTC phải liên ý thức bỏ các quy ước khác nơi trên thế giới,cùng với quan đội chiến đấu, nó đã chứng cuộc chiến tranh gây phương, những chính phủ phải xử thoát thai từ các cuộc đảo chính của CIA».

Đại diện Miên phản đối chủ trương phục sinh chính trị Mỹ, ý đặc quyền người tố vô cho sáng «giải pháp quốc hai Trung hoa là vô hoàn».

Ngoại trường Trung Hoa Dân Quốc tuyên bố sáng chính phủ Bắc Kinh đã được nhiều nước ủng hộ được khách lệ trong chính sách tạo lưu và tăng lên hơn nữa, vì thế cách thức LHQ. Ông nói ở Trung hoa lục địa [illegible] hoàn toàn thay không chu luật phép trái [illegible] nếu cả.

Đại biểu một số các quốc gia [illegible] vắng đã bỏ phòng phiên thảo [illegible]

8 XEM TIẾP TRANG 8

Giới Ngoại giao Đông Âu tiếp xúc với Hà Nội tiết lộ

DÙ MỸ VĨNH VIỄN NGƯNG OANH KÍCH BV vẫn không có ý muốn thương thuyết

● Mỹ sẽ leo thang nhưng Bắc Việt có đánh lâu dài

● BV chưa đặt rõ ràng về điều kiện Mỹ phải rút khỏi VN

NỮU ƯỚC 20-11 (AFP) Tuần vừa qua trong một Pétersen hôm bảo ở đây theo các nhà ngoại giao Đông Âu có tiếp xúc với Hà nội thì BV không như không có ý muốn thương thuyết sớm Hoa kỳ chấm dứt hãn việc oanh tạc BV. Thực tế,HỒ Chí Minh nghĩ rằng Hoa kỳ không có ý muốn trung lập hóa Nam VN mà trái lại muốn đưa hẳn vào một phế đồ chung. Các nhà ngoại giao cho thấy BV vẫn tin rằng dù sẽ chiến thắng 1 cuộc chiến tranh lâu dài.

Đồng quyết không hòa giải

ĐÔNG KINH 20-11 (AP.UPI) Thông tin xã Hà nội bên thế hai loan báo thủ tướng BV, Phạm văn Đồng đã gọi bỏ cuộc hòa giải với Hoakỳ đề nghị chấm tranhVN, hãng tin BV đã loan báo hôm nay.

Ông Phạm văn Đồng đã tuyên bố trong 1 bài viết đăng trong tờ «Chân trang» ở hôm đó.... Chẳng nói về chưa đuổi chiến tranh cho đến khi chúng lại đã nói lên đó đã bao giờ và cho hàm đến như thế nào chẳng đã.

Nhà lãnh đạo CS BV là số ra mở bỏ trong cho tới lại vô việcquân đội Hoa Kỳ triệt thoái khỏi VN.

Nhà báo Tuổi trẻ bình là lúc cuộc việt thoái nên thực hiện 1 lần hay nhiều lần. Phạm văn Đồng là nói lên rằng BV sẽ tiếp tục cuộc chiến tranh cho đến khi nào Hoa kỳ triệt thoái hoàn toàn và Phạm đã khẳng định rằng BV sẽ tiếp tục cuộc chiến tranh ở đó.

Sau khi bác bỏ đề nghị hòa giải, Phạm văn Đồng đã tuyên bố rằng BV sẽ tiếp tục cuộc chiến tranh ở đó.... Chẳng nói về chưa đuổi chiến tranh cho đến khi chúng lại đã nói lên đó đã bao giờ và cho hàm đến như thế nào chẳng đã.

Nhà lãnh đạo CS BV là số ra mở bỏ trong cho tới lại vô việcquân đội Hoa Kỳ triệt thoái khỏi VN.

Nhà báo Tuổi trẻ bình là lúc cuộc việt thoái nên thực hiện 1 lần hay nhiều lần. Phạm văn Đồng là nói lên

MỘ MIỆP KỲ TÌNH TRƯƠNG THIÊN TIỂU THUYẾT

DIỆM LA SÁT

Đoạn nhân 1965-1966 của GIA CÁT THANH VÂN

Dịch giả : TIỀN PHONG TỪ KHANH PHUNG

— Kỳ 96 —

CHƯƠNG THỨ BA MƯƠI BẢY

KINH HỒN ĐỘNG PHÁCH

Tư Mã Du thấy đối phương lại giở cái trò cũ các giang hồ thuật ở thường ra nói như vậy có vẻ thất vọng, liền tỏm tỉm cười, và đáp lời :

— Cám ơn tiên sinh đã chỉ bảo cho như vậy, tại hạ sẽ xin kết sức cần thận.

Tưởng sẽ nạ cô vẻ không vui, nói tiếp :

— Tưởng chừng trường sơn nhân cố ý nói như vậy để làm cho người ta bình hoàng...

Tư Mã Du vẫn cười vẻ đó lời :

— Tiên sinh đã nghĩ đến thôi, tại hạ đến đây nghĩ một trường lý của tiên sinh. Nhưng tại hạ nhận thấy sinh tử bao phen là do lòng người mà tốn tại. Tại hạ không làm việc gì trái với lương tâm thì tại hạ không quan tâm cho lắm.

Tưởng sẽ nạ cười ha hà nói tiếp :

— Tưởng chừng thật không hề thua là một đại nhân. Nhưng cho một điều nầy trường công vẫn chưa có thể hỏi qua được, như là điểm nhiệt hết thì đã nói sự tới, vẫn giai nhân có qua thì đã cho bọ tự qua. Nếu trường công cũng coi việc đợi chờ người như là coi việc bọa phúc tới hay đi, thì có thể nào trường công lại vững lòng sắt rượt như thế nầy ?

— Xin tiên sinh nói rõ cho tại hạ hay một chút.

Tưởng sẽ nạ vẫn cười vẻ đắc ý :

— Sự thật sơn nhân đã nói tiết rồi, mấy ngày nay trường công quanh quẩn ở trên bờ hồ nầy, chỉ đang đợi chờ một vị hồng phấn gian nhân là gì ?

Tư Mã Du cũng cười ha hà, vội nâu lấy ẩn của thầy trường mà hỏi tiếp :

— Sao tiên sinh lại biết rõ như thế ?

Tưởng sẽ khẽ phất tay áo nói, gạt tay của Tư Mã Du ra mà nói tiếp :

— Sơn nhân tối được thiên hạ chuyện kiếm những người hiểu được và đã giúp ý tôi trong công từ mấy ngày nay rồi. Ngày hôm nay vẫn bách quá bắt buộc phải tự ra đây tự giới thiệu với trường công...

Tư Mã Du vội cắt lời hỏi tiếp :

— Tiên sinh nói câu «vẫn bách quá» như thế là nghĩa lý gì ?

Tưởng sẽ vẫn cười vẻ đắc lời :

— Trường công lúc nầy sẽ an nhàn tự tại thì tiết nhiên người cố đó sẽ không trông vào người của trường công. Vậy thì sơn nhân đã bỏ ngàn một thể ở trong tay đó, quả trường thuộc Âm, vị tới ở Tây, như vậy sẽ ông nghiêm vào người âm đi ở phía Tây sẽ nợ hiểu. Người nầy có liên quan đến việc thời vũ trong công. Hơn nữa sơn nhân nhưng đã, cũ chỉ của trường công thì đã đoán ra được Âm nhân đã thế nào cũng là một giai nhân tất sinh đẹp...

Tư Mã Du đã hoài nghi Nhu Băng gặp phải chuyện gì không may rồi hay giờ lại nghe thấy tưởng sẽ ấy nói như thế, cũng chẳng thực ở trước đoán của nhân nên chẳng vội hỏi tiếp :

— Tiên sinh nam nữ cho thì lại biết, Lãnh tỷ tỷ đã gặp phải sự nguy hiểm gì thế ?

Tưởng sẽ lắc đầu đáp :

— Sơn nhân chỉ cần cứ quả bói mà đoán ra như thế thôi, chứ không có tài biết hết được mọi việc. Bằng không, sơn nhân đã là thần tiên rồi.

Tư Mã Du cũng không biết lời nói của đối phương thực hay ảo, chỉ thấy đối phương không có vẻ gì là đối đích với mình, chẳng tiếng không có lý do gì gây mặt với đối phương, đành phải cố nén lòng xem nói tiếp :

— Ít nhất tiên sinh cũng phải cho tại hạ biết hiện giờ nàng ta ở đâu và bị nguy hiểm gì ?

Tưởng sẽ nạ vẫn cười vẻ đắc ý :

— Vẫn đã bảo sơn nhân có thể giúp trường công được.

Tư Mã Du vội hỏi :

— Thế nàng ta ở đâu ?

Tưởng sẽ hàm đến ngón tay một thì, nhìn lên bầu trời cao mà đáp :

— Trường công cứ yên trí. Tuy người nầy sự mình, nhưng hiện giờ chưa đến nỗi bị nguy hiểm đến tính mạng...

Tư Mã Du cũng hơi mừng đến rượt thầm, bèn hỏi tiếp :

— Tại hạ hết hiểu giờ nàng ở đâu ?

Tưởng sẽ nạ lắc đầu đáp :

— Quả bói đã không thể nói rõ, chỉ cho biết vị thế thôi, chứ không chuyển đi điểm và thời gian...

Tư Mã Du thất vọng vẻ cũng, nói tiếp :

— Vậy rồi tiên sinh cho nói cô thế...

Tưởng sẽ gật đầu đó lời :

— Phải, thì vẫn nói cho biết cái quẻ quy, nếu quả trường mà không chỉ rõ thì ta cũ thể bói chỗ, bói chỗ mà thành [illegible] tất linh nghiệm.

Tư Mã Du vội cối tiếp :

— Nếu vậy, tiên sinh làm ơn bói chỗ hộ !

Thấy thường nhưng lòng sắt rượt như thế, tưởng sẽ lại đưa vẻ cũng mà tỏ lời giảng :

— Tưởng chừng nhưng lòng sắt rượt như thế nầy, chắc thiên nữ nọ hiểu đã gặp phải tai nạn gì quan trọng mà phải thất vọng chăng ?

Thấy đối phương cho bói vậy như vậy, Tư Mã Du đã nói không liền ở lớn :

— Tại hạ sẽ cố gắng tiên sinh giải quyết nguy nan cho, chớ không phải là cầu giải việc tư...

Tưởng sẽ vẫn cười vẻ đắc :

— Ít ít gì cũng được, tiết hết là đừng có nghĩ người, cũ thuận mà nói ra, như thế thì tính nghiệm hơn.

Tư Mã Du liền nói ngay mạch cho «Thầy».

Tưởng sẽ nhẩm tính lại, lấy bàn đọc cho «Tuổi» một thì, rồi nói mở mặt ra nói :

— Hay lắm ! hay lắm ! Đây là nước hồ, nước mà đã chỉ lý của Tây Thi, nước lại qua cuối chân hồ, nước lạnh lẽ thấy bằng, bằng hồn thấy, thấy lại thành bằng, bằng sinh hư thấy mà lạnh như nước nước đa bằng bên ra lại lạnh như bằng...

Tư Mã Du nghe thấy đối phương cứ lẩm bẩm nói, thận chí cho trực tiếp nói cả cái Lãnh Như Băng ra, liền sinh nghi, nẩm chặt lấy tay áo quát hỏi :

— Lãnh Như Băng làm sao ?

Tưởng sẽ giơ cái quạt cho nhà lên gõ vào thương tay của chàng một cái. Lúc nầy chàng lực của chàng đến đan kiếm cũng khó mà đã thoát được, nhưng bị cái quạt nầy gõ vào thì cũng phải khẽ gỡ một cái mà chàng đã cảm thấy đau thấu xương, nhưng phải vội buông tay ra.

Tưởng sẽ ung dung đi bước, miệng cho lên tiếng ngâm rằng :

«Diệu hướng Đông, bắc là phương đoạn đoạn doanh nhất thủy lưỡng ngan thông. Nguyệt tương trăm, tình vô hận, tại nhân tư phụ dực đoan hàn». Nhờ kỳ 1 chỗ kỳ 1 sơn nhân đi đây !

TẠM DỊCH

«Hướng về hướng phương Đông
«Giết đêm hiu hắt cho lòng lạnh trơ.
«Mặt ghép nước chảy đôi
«Vành trăng vẫn lạn sao mà trách đêm
«Người đi ra lại buồn thêm
«Bằng đong nhớ vậy bắc thêm vật vờ.

Tư Mã Du vừa đưa mắt vừa kinh ngạc lúc định thần lại thì tưởng sẽ kia đã đi mất dáng, mà chỉ còn vẳng vẳng nghe thấy tiếng ca của đối phương vọng lại thôi. Chàng đứng ngẩn người ra giây lát rồi mới định thần lại được.

Trước hết, chàng đoán chắc tưởng sẽ nọ thế nào cũng là một gian nhân lẫn sẽ và đối với mình không có ác ý gì. Bằng không, vừa chỉ ý khẽ gỡ một cái, lẫn cho mình đau chớ không bị thương, đó thấy người ta cao mình hơn mình nhiều. Nếu người ta muốn giết mình thì thực dễ như trở bàn tay, nhưng người ta không làm như thế.

Tưởng sẽ đã không có ác ý với mình, tất nhiên lời nói của ý không phải là giả dối. Y đã tiết nhiều nữa, như vậy là chỉ muốn bảo tin cho mình biết Băng tỷ tỷ đang gặp nạn đó.

Chàng biết đối phương biết rõ Lãnh tỷ tỷ ngộ nạn, nhưng không chịu nói rõ thêm, nên chàng vẫn cho thắc mắc về điều đó.

Tư Mã Du ngẫm nghĩ lại những lời nói của tưởng sẽ vừa rồi đã tỏm hiểu thêm. Sau nghĩ đến bài thơ tưởng sẽ chẳng thấy những câu ca không có ý nghĩa gì hết, nhưng tại sao trước khi đi, tưởng sẽ lại đặc ý «Phải nhớ kỹ, phải nhớ kỹ» như thế ?

(CÒN TIẾP)

Vào đời

Tay trắng tay vào đời
Khi tuổi vừa đôi mươi
Tối thấy mình lạc lõng
Đêm về ngự trên mái
Ta giả bình bơ trẻ
Với giấy mực thơm tho
Cũng nhưng ngày hoa nắng
Mình đi vào ba lô
Tương lai đang chờ đón
Niềm không là giấc mơ
Niềm không là hạnh phúc
Xin cũng đừng ước ao
Tài ước mơ gì hơn
Một tà áo trinh nguyên
Một tình yêu trong trắng
Đừng bao giờ vướng buồn
Đã mà hàng cần duyên
Và xuân tới tuổi thơm
Dù mình không học lên
Lần sắc nhan sau gương

DƯ LỆ HOÀI THU

Hộp thư

Thơ và truyện nhận được

Rạng rỡt, Chuyện tình giữ cố nhân, Mảnh hồn kỷ niệm (Thu Tím), Tiếng lòng (Hà giang Vũ), Yêu chi, Thăng bằng hồ ru (Thế Việt), Tình thân lạnh lùng (Nguyễn chân Tín), Nhật ký của Hoài (L1), Nhẹ buồn con gái, Đặng khác ta tình (Vũ trường Toàn), Bài thơ viết cho em (Đặng Vinh), Con xi (Kim Thay) Hai mươi Nhớ, Vọng vẻ, Sao chăng thương em, Ngày thăng của người tình sầu (Ngô kim Thu), niềm mơ chờ đó, Sao anh không vì (Hoạnh mai Hoa), Đêm buồn (Thầy lý Dung).

Tìm việc

— Sinh viên Khoa học (Tú Tài 2 ban B), có kinh nghiệm làm đợy tại ty gia. Kết quả bảo đảm chắc chắn. Mong nhận bàn đợy tại ty gia vô Anh văn. Tuổi lý bảo tồ lớp Đệ nhị trở xuống. Xin thư về Lâm quy Bình, phòng 3/8 Đại Học xá Minh Mạng Cholon.

— Sinh viên Khoa học, đã tài II ban B, nhận làm tại tư gia từ độ tồ trở xuống về Toán lý hóa. Thư hay liên lạc Xuân 734/13 Yên Đỗ Saigon.

— Giáo sư cô nhân nhận dạy Anh văn tại tư gia, phương pháp thực hành cấp tốc. Chăng có kết quả. Thư về 8. Ngọc 267 Phạm ngũ Lão (ngã chợ cũ Thủ Đức).

— Sinh viên khoa học, đang học năm chót cần nhân khoa học lý hóa, đã có cô chứng chỉ : thân lý hóa MPC, lý hóa 1, hóa vô cơ, hóa hữu cơ, nhận bọp tồ với tư thục. Xin liên lạc sinh tại tư gia cho lớp trung học vô toán lý hóa. Số tạm tam vì cần khẩn gấp bọc. Điều kiện đã đăng Thư về Trần 626/Cao Đạt Cholon.

— Nam sinh Đệ II nghiêu muốn tìm việc làm đã tiếp tục học, làm nơi bưu (Sàng bọc Chiều) hay làm các em tiếc học. Xin thư về La Hàng Số 66 49/6 đường Nguyễn Thông Saigon.

— Nam Thư ký và đánh máy cho các Nhà Buôn Phép Việt tiếp 17 năm, Thư cho Đặng La 48a Đồng 121 chân Minh Tân đường Bến vân Đồn Saigon.

— Kỳ 45 —

PHẦN THỨ BA

MÙA XUÂN PHONG BẠ

CHƯƠNG VI

— Cô bán gì nên hỏi anh. Em sợ sẽ chẳng là không lên ý thích bèn được là đoạn phải tuân theo lời ở Đức Ninh.

— Ôi Ninh không bắt bớt được anh phải thả lỏn với Ngọc, nó chỉ bắn anh là em gì chứ ba. Ở qua tay bạ, nó tạo ép lực với anh. Như vậy, tạo cho chúng ta lại không thể làm lẽ cưới. Bà đã vào đây Ninh cũng yêu tâm mà riêng chúng ta chẳng khỏi đang đó.

Xuân hai tay vào nhau, người cô lộ quán sự đã nói rõ hoàn sự nữa :

— Đức bà VC cũng làm được những việc tối đây chớ. Chẳng bao như việc nầy. Chúng ta không thể phân nhiều cùng của Ứt Ni-h, vì chính nó đã đặc biệt cho chuyện yêu thương giữa chúng ta chúng thành hơn.

Xinh buồn bã lắc đầu :

— Hình như anh quên bằng một yếu tố trong lúc tính anh đã nói rõ. Ngọc đã tính yêu của Ngọc Anh không thấy vững Ngọc nó thương anh nhiều lắm nên ?

Ân lặng đi. Phải, chẳng đã quên mất yếu tố ấy. Nhưng thơ ý chẳng thì Ngọc chỉ là một yếu tố phụ của bài toán. Bởi vì Ngọc chẳng cần cô nữa thì đã nhận được hoặc nhiều hơn nữa chẳng cần đối xử với Ngọc vương tay như người anh đã đối xử với em vậy. Cho dù yêu em Ngọc ? Tại sao chẳng lại cố trách nghiêm trong việc một người em gái yêu chẳng trong lúc chẳng không bỗ có một hành động nào khuyến khích tình yêu ? Chẳng không yêu Ngọc mà chỉ yêu Xinh, việc ấy quá rõ ràng thiết là đối với Xinh. Vậy tại sao chẳng lại phải coi Ngọc như một yếu tố quan trọng có thể làm thay đổi quyết định lập gia đình của chẳng ?

Nhưng Xinh đã nói lên cái lý lẽ của một quyền :

— Ngọc nó thế nhận với em rằng nó không thể rộng thiếu anh được. Không được cùng anh nên vợ nên chồng, em tin rằng nó đành chịu.

— Em đưng quan trọng hóa đến mức quá đáng tình yêu của một cô bé 17. Cô thì ngay bây giờ. Ngọc đến bình động như vậy, nhưng anh tin rằng nó là mà trí bồn được mọi việc trong một vài tháng thì y nghĩ tự vận và cả mối tình mà Ngọc trông như có cùng thêm thiết chưa từ được thuốc thần giúp chữa lành.

— Bà cũng nghĩ như vậy. Nhưng em tin rằng cả anh, cả bà đều đã lầm. Ngọc nó không cần nhà như người trông nhất là tình đặc biệt đi tình.

— Ngọc nó yêu em như vậy ?

— Nó nói, nhưng điều ấy không quan hệ bằng việc nó đã lấm cho em tin như vậy. Em chắc chắn rằng nếu chẳng là thành bên với nhau, em sẽ phải bước qua xác của nó để bước vào xe hoa.

— Anh nói rằng em đang bị thôi, hoà một cách quá đáng mới thích hợp cho em ấy. Xa anh vài tháng, Ngọc sẽ quên anh đi thôi.

Xinh lắc đầu là lùng :

— Chỉ riêng việc bắt nó phải xa anh vài tháng không thể chung đã là việc nó em không tin tưởng có cách nào để làm được.

— Ngọc cô thể được đưa đi Đà Lạt chơi cho cho bớt bẩ. Ngọc cô thể về thăm quê ngoại... Anh không là bắt được những cách đưa Ngọc đi. Nhưng anh nghĩ đang đã là việc cần ba mà, vì chẳng cần thiết mà làm được.

— Nhưng nếu nó không đi ? Nếu người ta đưa nó đi, nó lại bỏ nhà ra ? Em biết anh không chấp nhận được thái độ hoàng khinh nhờ vả của con cái đối với cha mẹ, nhưng giữa chúng em như vậy đó. Được cùng thiếu vắng nhau, em Ngọc là đã quen lắm thân việc tuổi ở ba mà em. Nhưng là Ba nhờ việc không vững lắm lại được nó coi là cô lý.

Bực bội. Ân lắc đầu :

— Nhưng đó sao chẳng việc chẳng không thể đã khác được. Không là anh lại đi cưới Ngọc chứ vì nó yêu anh ? Em cũng biết rằng anh chẳng yêu em thôi kia mà. Vì thế đâu vào người người yêu trong thái độ biết ơn. Xinh thì thế ?

— Em biết chẳng, em biết anh yêu em rồi. Phần em, em yêu anh như thế nào chẳng anh chẳng thấy em phải nói anh mới hiểu. Nhưng anh Ân ơi, tình yêu có thể phép chẳng nhiều thế quên hết mọi người, mọi việc quanh chung ta không ?

— Chẳng ta không bỗ quên ai cả. Chẳng ta đang giải quyết những khó khăn chẳng ta đang đặc lực phục vụ đất nước. Chẳng đối với Ngọc, em cũng thấy anh không thể tìm hạnh phúc cho Ngọc bằng cách hãy phá hạnh phúc của anh, của em.

— Anh cứ nói mãi đến chuyện vững vàng của là chẳng cô. Làm thế nào em có thể yên lòng vui vẻ hạnh phúc của bài đến sống nổi đau khổ vì hạnh phúc của bài đến sinh.

Không phải là Xinh thấy cô ý, nhưng Ân nhìn thấy bực vì cái vẻ vững quanh quẩn của cô mặt thái độ thân của Ân Anh cuối Ngọc nhé ?

Xinh cái đầu đáp nhé :

— Cô là đã là việc bọp lý cuối cùng mà chẳng ta phải chấp nhận. Ngọc nó yêu anh, lưu vợ anh nó ; không thể trước hết có một thái thiết nào để bỏ ra lý hạnh phúc của anh. Em cũng nghĩ là em sẽ đau khổ, cô lẽ em sẽ tuyn đời đau khổ. Nhưng đó sẽ là chỉ nó, em cũng phải nhớ ! hạnh phúc lâm chỉ. Em sẽ sống nhường hạnh phúc của em lại cho nó. Anh giúp em.

Nhưng cho cuối cùng người lại trong tiếng khóc buồn khổ. Xinh cũng không người mặt lên nữa. Nhưng không người yêu yêu lặng lẽ trước những quyết lý đau đớn của mình ? Hay sao ý sự cô một cô chỉ thương yêu trên nên sẽ đến lâm cho chính mình lực lượng ?

Nhưng Ân không nói những lời an ủi mà Xinh cho đợi. Chẳng cũng không có cả thái độ thương cảm Xinh cho là đồng cảm nào. Trai tại chẳng đã bỗ cười như đang chứng kiến một trò vui :

— Tình yêu mà em lâm như một cuộc chia bao ngày em và Ngọc cùng cho là những điều tốt. Em tên ấn, nhưng vì là chị em nhường cho Ngọc. Tình thương không phải là cái bánh có thể thương nhau vừa vừa anh, anh cũng không phải là một vật vô tri. Anh có ý định sẽ rất của anh, anh biết lòng anh đang rối ý nhưng thế nào, anh biết anh đang yêu ai. Em hãy cho anh thời gian phải ? vấn đề nầy.

— Chính vì vậy mà em mới xin anh giúp em.

— Giúp em ? Và giúp bằng cách đã lấy vợ ? Không, cô bé người ngoài của tôi, cô, không thể cứ vy giúp đỡ là lấy vợ tay được. Đừng vai vàng Kiều, em cô thể lấy chồng vì chính hiếu. Con anh, em muốn anh lấy vợ khác cho trên chỉ tình vô em là là là một lý hoàn hảo của bà anh không thể chiếu ý em một cách vô lý như vậy.

(CÒN TIẾP)

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

Bán gấp thật rẻ Camion cũ đang mới đồng, thùng hiệu Dessoto và Chevrolet. Hỏi số 256 Nguyễn thiện Thuật Saigon. Bến cũ

Bán 2 Austin 1100EE bản. — 2 Fiat 1500L ED. — 2 Fiat 1500 EH 3 đồng hồ tốc. ED. — 2 Falcon EE máy lạnh — 1 Jeep 4 EH 3 đồng hồ tốc. ED. — 2 cũ radio. Nhận mua Vespa Lambretta. Salon 222 Trần quang Khải.

Austin đã xe bán gấp 1 Austin Healey Sport mầu trắng, máy tốt, giá 230.000đ rất xe quá, ngày tại 6/9 Đại học xá Minh Mạng 230 Minh Mạng Cholon.

Dauphine EB, màu đỏ, toàn bản xe nhà, số 9 đường Hoàng Diệu K.H.

Cần thuê xe vận tải Saigon Qui Nhơn, Đa Lã Đông toàn Cần Saigon (cần bạn hàng Phụng đường Gia Long)

Bán xe DKW NBT. Xin hỏi 72 B Trần quý Cáp Sg.

Bán gấp Cortina đời EE, chạy tốt, giá 700.000 cũ xe tại 26 Nguyễn trí Phương Cholon lúc 20 giờ đến 21 giờ.

Bán xe Taunus 17 đời NBU rất tốt 370.0 0đ và Simca 9 Aronda 165.0đ Đ đa chín tại. Hỏi 174/A Yên Thế Phú Nhuận.

Volkswagen du lịch NBU bản đã xe đẹp rất tốt, 29 Đào Duy Anh.

Vauxhall super EC.D. mầu trắng thật toàn bản bán gấp. Hỏi 6. Triết, 28 bis Mạc đĩnh Chi Saigon, giờ làm việc.

Peugeot 404, mới, chưa tăng. Xem xe tại 1 Nguyễn Thiện Hoàng Service 196, Lý thái Tổ Sg.

Bán xe nhà Dauphine toàn bản đổi NBV. Hỏi 151 Bis Trần quang Khải Saigon.

1300 Simca Montlhéry EB-5... thiệt, rất tốt đi, nguyên xe nguyên. Do 9 Lê công Kiều (Reims 28) Saigon.

Bán Rất rẻ xe vận tải Ford F.600. Xe đầu giá được, đã cũ — vẻ 1 Nạnh station-wagon hiệu 1962, có radio Do : 462/2 Phan đình Thái Saigon

Bán 2 Citacon NBJ 603, 1 Citacon 1 Mgeri cho tốt. Hỏi bà Phân đường Phan Đình Bình 12/2 Dakao.

Renault Gallon Diesel 3T4 EA. Tiện chở hàng Đô Thành rất bền bản rẻ 290.000đ 204/15B, Nguyễn Hoàng Chợ Lớn.

Austin A50 đời NBO máy và vỏ rất hoàn bản. Bán rẻ. Coi xe tại số 252C, La Thành Tân Sanigon.

2CV du lịch N.B.Q. bản rẻ xe toàn bản. 219 Sư vạn Hạnh Cholon.

Radio xe hơi Bán và gắn vào xe đủ loại, nhạc HIFI tự động, đẹp rẻ. 134 đường Công Quỳnh Saigon.

Bán Peugeot 403 đời EA, máy rất tốt. Hỏi 221 Bình Tiên Hoàng Saigon.

Bán 1 xe Traction 11 Normale NBH chạy tốt, 5 vỏ mới tinh, nếu phải cần bán gấp, máy thật êm, carlas mới thay. Mua vì khỏi cần. 170 ngân. Xem 159 Gia Long Saigon.

Ford 6.000 Desoto, Fargo cần mua bán hay xe cũ tốt. Hỏi Tân Khánh Phát 507 Thành Thái Cholon 12 giờ trưa.

Bán xe Willys thấp hoàn hảo, máy mới, sơn mới lắm lại Hỏi 227 Nguyễn huỳnh Đức hoặc 80 Hồ biểu chánh Phú Nhuận.

Simca Mille bản EB thật tốt 444 Phan đình Phùng Saigon.

Peugeot 203 Berline, máy mới, tinh lốc, bánh lốc bản 210.000đ 329 Nguyễn tiểu La, ngang trại Đồng Đa Trần quốc Toản.

404 bán 404 đời EA. Hỏi ông Cảnh 35 bến Chương Dương Saigon thì 3-5-6.

Bán rẻ 2 xe bản gấp cần thật rẻ 1 du lịch Fashard (4 ngựa) và 1 Lambretta NAZ... 138/906A Ap Công Hòa 2 Gò Vấp (ngã 3 Chú fa quốc ngã 200mét).

2CV Berline thật tốt bản gấp Hỏi 113 Trần quốc Toản Saigon.

Cần mua Peugeot 403 Familial xe nhà đổi NBT trở lên loại toàn tốt. Hỏi cả Hai số 8 Trần hưng Đạo Saigon, miền trung gian.

ID.19 modèle 1967 toàn bản. Bán bớt 505 Trần hưng Đạo Saigon.

Salon Xuân Quang 334-356 Phan thanh Giản-Saigon (Ngang Bến việt Bình Đông) B.T. 92.362

Bán : Dauphine EA — Volkswagen EB-NBM — Opel Record NBR — P.203 NBG-NBE — Comet Citroëns EH — Chevrolet Microbus EB — Volkswagen Microbus NCC — 2CV Fourgonnette EB-ED — Isuzu ED.

Nhận : gửi, đổi, mua và bán các loại xe cũ mới, bán mau, sẵn sàng tự tay, hoặc bằng thư ấy.

BÁN ĐẶT PHỤ LÀM : Đồ phụ tùng, phụ chạy.

Bán 1 xe nhà Dauphine hiệu Renault EC cũ radio toàn bản. 162 đường Gia Phú Bình Thạnh

Nhường xe peut 403 mới xe Honda SS 50. Hỏi tại 16/2 Cư xá Lê Gia Phú Thọ

404 Peugeot ED... tốt, bản 900.000 đồng. Hỏi 1.099 Trần hưng Đạo, giờ làm việc.

Bán SIMCA 1000GL EB-7... toàn bản. Hỏi 474 Trương minh Giảng Saigon.

Simca EB (số thiệt) 9 cửa, máy đang ngon, sơn đẹp, sơn cho nguyên. Giá 400.000đ 207 Bến Chương Dương.

Bán Dauphine EC thật tốt Studebaker NBR. Hỏi 4 Thuận Kiều Cholon và 42 Pasteur Saigon, ĐT. 21806 hỏi Ngoan.

Bán 3 xe Desoto mới giá rẻ 2 Trần khắc Chân Đô Thành

Fiat 1300 EB. Hỏi 134 Minh Mạng Cholon.

Xe 403 NBV.203 NBM, radio 2 CV NBG. Thames NCE. Dauphine EB. ED 4. 465A Phan thanh Giản Saigon.

Bán Renault 1T4 NCB thăng tiện lợi xe bản tốt coi xe tại hẻm xe Peugeot Cho Mới. Hỏi anh 9 Bà Lang Thanh Hoàn Saigon.

Ford Falcon Futura ED radio automatique. Mới đẹp, tốt, rất hơn sống cho tiền gấp, bán thật rẻ. Do 208 Hiền Vương Saigon.

Bán gấp xe International 1700 EC 6. Hỏi 206đường Rạch Cát Bà Điểm Phú Lâm.

Volkswagen Berline bản đã EB. Hỏi 26 Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

Bán xe Sport - MGA 1600 - toàn bản. 285/20 Nguyễn minh Chiếu Phú Nhuận.

Đưa rước khách đi lên đến bằng xe du lịch Cholon, Saigon, Tân định Gia định. Thị Nghệ. Hỏi bà Tư 4 lầu 2, Hùng Vương Thị Nghệ.

Standard 10, vận tải nhẹ, 140.000đ. 59 Trần khắc Chân Tân Định.

Volkswagen Microbus đời EC bằng kiểu hàng đầu, cần bán lấy 91 Chi Lăng Gia Định.

Bán đủ đồng bán đã phụ tùng xe Fiat 600 Multipla gồm có : 4 Amortisseurs, 1 Delco. 1 Carburateur, 1 đồng hồ xăng, bết cả tiện bộ vỏ cần mới nguyên mới xe ở Y. Hỏi 88/10 Bà Huyện Thanh Quan Saigon.

Xe vận tải Thames 7T đời EA.4 xe đang chạy, vỏ rất mới máy tốt và được sơn mới, giá rẻ coi xe 93 Tôn thất Đạm Saigon. B.T 91.775.

XE SCOOTERS

Đại bà giá : 17.000đ 1 xe điều đi lính bản gấp 298/1 Ngô tùng Chau Gia Định. Người gấp lấn việc.

Bán Vespa chở khách cần mua cũ bán EE. Phan thanh Giản cư xá Đô Thành 1C.

Bán xe Motofourgonette bản đã hoàn hảo (loại Lambrin) tiện chở khăng nhẹ hiệu Guazzoni-Iteli cho tốt chưa xin rẻ, giá 40.000đ. bao trước bạ. Do 295 E Bến chương Dương Saigon.

Dư chăng bán 1 Lambro 550 mới bản gấp bản 195 Nguyễn thái Học Saigon.

Trivespa

Bạ bánh. Máy toàn bản. Chở 600Kg. IMMA. 97 Nguyễn cư Trinh Saigon.

Thùng Lambro 550 chở hàng, mua rẻ lấy liền, giá ba. Bán tốn hàng, đây, mua, hết cả. Mình Sơn 109 Cộng Hòa (Nancy cũ) Sg.

Lambro 550 cần mua 1 số xe Lambro 550 mới, cũ rất, không cần, và thăng không thăng. 114 Cộng Hòa Saigon.

MUỐN SANG TÊN CẤP

Hoặc bán ngay Vespa, Lambretta xin tới vào phòng sang tên và mua bán xe VÂN HOA. 80 Trần quang Khải Saigon.

80đ điều chính Honda, Suzuki Do cả MY ĐÌNH đường đăng khi ấy phục vụ khách mỗi điều tại Hiệu Mỹ Nga đường Phan thanh Giản Gia Định (ngang trại Hoàng hoa Thám, ngã tư Bảy Hiền).

Để trành tai nạn vì xe đuợc bền hãy vỏ ngay đăng bà tốc lực đã khiến suất tốc độ và thời kỳ thay dầu mỡ tại Ba Bảo gần bên việt tại đại chế mới 699.701 Đại lộ Pétrus Ký (bên xe lô Đalat gốc Trần Quốc Toản).

Hiệu « Công »

Đã sửa xuất đồ bản hiện hàn yên chuyển bán chuyển bán đầu cho khách ở xa, giá bạ. 98-184 đường Đuvong Bà Trực (Rạch Ông).

Salon 150 Cộng Hòa

Của mua các loại xe gắn máy Honda 50.90-150 Yamaha 50 100 Suzuki, Nhận bán và đặt xe cũ và mới. Hiện có 30 xe đã loại bán rẻ cho quý khách

Bán 39 000đ 1 Honda C50 Nhà demarrer ft di Hồi 21 Kỳ Con Saigon.

Bán xe Suzuki M12 bước đã Honda Scrambler 68. Hỏi đuy Hồi 311-313 Phan ngũ Lão Saigon.

Bán Honda S.50 máu đã, tình trạng mới tốt giá 34.500đ. Hỏi 64 Lê v. Duyệt (nối dài) Chỉ Hòa Saigon.

Honda S550 cần bán gấp nhất định 34.000đ 441/32 Phan đình Phùng Saigon.

Suzuki bán 1 xe Suzuki M15 cần thay tốt giá thật rẻ 20.000đ. Hỏi 81 Nguyễn văn Lực Thị Nghè.

C50 Cần mới 29.000đ hay đổi SS 66 có bán 13/46 Yên Đỗ.

Kiếm đã phụ tùng Honda. Suzuki đang bằng đến Phước Thuận 542 Pétrus Ký (ngã bảy)

Cần mua thêm nhiều Honda, Suzuki Suzuki các loại xe gắn máy cũ và mới, 173 Nguyễn Trãi bến xe Lục tỉnh.

Bán xe gắn máy

Honda — B5 — cũ đã loại có tiền 20 xe — Tại 69 Cộng Hòa (cây Nhiệt tỉ) (các bạn và chạy cần chăng đã bán cần).

TV-RADIO

TV hư gọi ngay ĐT 9378 để có chuyên viên đến tận nhà sửa. 186 Trần tiến Khai.

TV Sanyo, Denon, Sharp đã cũ, đã hiểu mới rất bền, đã vỏ là, giá phải chăng. Survolteur tự động Nhựt Bản. Đã cũ 3 phải bán gấp. Cần thay ấn cũ. Máy đo đi (ít tốt tốt đã hiểu suất mặt. Chuyên viên kinh nghề đến tách. 169 Cô Lang P.N. hỏi (011 Tân Hòa Đông Bến Saigon zé rạp Opéra. B.T. 37201.

Television

— Đây đã phụ tùng, sửa lấy liền, khối mất thì giờ vì đặc biệt có máy phát hình vô tuyến máy đã thay ấn cũ. Máy đo đi (ít tốt tốt đã hiểu suất mặt. Chuyên viên kinh nghề đến tách. 169 Cô Lang P.N. hỏi (011 Tân Hòa Đông Bến Saigon zé rạp Opéra. B.T. 37201.

Sửa TV Mang lại SAC 82 Nguyễn thái Học (ngã Sáu Saigon) Cần xe đã. Sửa đã loại máy chỗ lấy ngay. Đã đó phụ tùng, dụng cụ điện tử sửa tốt. Chuyên viên lành nghề. Giá đặc biệt cho Quân nhân và Công chức.

Television Bán sỉ và lẻ TV Sanyo và 50 hãi lục tiếng Anh Linguaphone. Tiệc học sẵn. Hỏi O. Đại, BT 25934 (trong giờ làm việc) hay 351/18 Trương minh Giảng.

TV Mới vô Denon 19" 3 loa, Sharp, National, Nec, Sanyo 1 loa, 2 loa vỏ cây, đã cũ (16", 19", 23") cũ đóng, sách tay. Cả antenne 8 đến 12 đã. đã bắt con 6 xa xài thật tốt, giá thật rẻ. Xin mời đến Radio TV THANH LONG, 766 Phan thanh Giản Saigon (gần Nhà Bảy).

T.V. Giá rẻ

Denon 3 loa Sharp, Sanyo, National 2 loa 12 đến 23 inches cần bán gấp giá thật bạ bán antenne đã cũ. 130 Bùi Viện ngã tư quốc tế.

Bán Rẻ 1 Radio phono meuble National Stéréo Hi Fi ty đựng — 1 TV National 16 inches mới tinh — 1 máy quay phim cỡ 8mm Columbia — 1 máy Canon junior ty đựng. Flash và phụ thùng. Số 23C phòng 15 lầu 2, Phạm hồng Thái Saigon.

Sansui 1000A (24 000đ); Kenwood TK 404 (16.000đ); Fisher TFM-200 (18.000đ); Lux Pioneer CSA-31 (24.000đ). CSA-22 (11.000đ); Tape Eraser và Headphone Fisher. Tất cả mới, chưa xài. Ông Hách 168 Nguyễn duy Dương (góc M. Mạng).

Sansui 1000A (24 000đ); Kenwood TK 404 (16.000đ); Fisher TFM-200 (18.000đ); Lux Pioneer CSA-31 (24.000đ). CSA-22 (11.000đ); Tape Eraser và Headphone Fisher. Tất cả mới, chưa xài. Ông Hách 168 Nguyễn duy Dương (góc M. Mạng).

Denon 3 Loa Sanyo, Sharp 2 loa. National, Nec. Antennes đã cũ (36 — 16e) Kích phòng đã đã cũ. Máy đã đã cũ tốt đã sửa sết v... Đặc biệt khăn phủ TV tự đặt đợp 1 vô Survolteur tự động cũ đã quý quốc tốc bán đã xa tốn. Đã TV. Tất cả giá thật bạ Xin đến 909 Nguyễn Thượt Saigon

NƯỚC CHẢY XUỐI DÒNG

Lúc cần sửa máy Ti - Vi hoặc trang bị thêm cho máy Ti - Vi mình được hoàn hảo. Chẳng là bậy. Xin Nguyễn tìm về VAN KIM TRUYỀN HÌNH là cơ đường lý trường chính, nơi định chọn được mọi máy Ti Vi bằng thích I Dây đây là thương điện đặ

ÔNG T.T. TÀI CHÁNH LƯU-VĂN-TÍNH : « CÓ GIAN LẬN NHƯNG KHÔNG QUAN HỆ LẮM »

VIỆN GIÁM SÁT ĐƯỢC LỆNH ĐIỀU TRA VỤ GIAN LẬN THUẾ NHẬP CẢNG XE HƠI

★ ĐÃ TÌM ĐƯỢC RA NHỮNG BIỆN PHÁP NHẰM CHẶN ĐỨNG TÌNH TRẠNG GIAN LẬN VÀ THẤT THÂU THUẾ CÁC LOẠI XE TẠM NHẬP

TRANG X ★ SỐ 1097 ★ NGÀY THỨ TƯ 22-11-67

ChánhLuận

In tại nhà in riêng CHÍNH LUẬN, 15 Võ Tánh — SAIGON
Giám Đốc Trị Sự : LÊ-TÂM-VIỆT — Quản Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ - VĂN - NGUYỆN

NGHỊ SĨ TRẦN VĂN ĐÔN Chủ tịch U.B. Đặc Biệt Thượng Viện

SAIGON 20-11 (VTX).— Ủy Ban Đặc biệt Thượng Nghị viện gồm 12 Nghị sĩ trong phiên họp chiều nay đã bầu Nghị sĩ Trần Văn Đôn làm Chủ Tịch.

Các Nghị sĩ Phan Nam Trường được bầu làm Tổng Thư Ký, bà Nguyễn Phước Đại, Thuyết trình viên và ông Phan Văn Sách, phụ tá Thuyết trình viên của Ủy ban.

Ủy ban Đặc biệt được thành lập do quyết định của Thượng Nghị viện trong phiên họp khoáng đại ngày 18-10-11 vừa qua Ủy ban có nhiệm vụ nghiên cứu và phúc trình trước Thượng viện, ngày sau khi bàn xong Văn phòng của Viện, các đơn thỉnh nguyện của đồng bào các giới.

Các nhân viên của Ủy ban là các Nghị sĩ Lê Phát Đạt, Lâm văn Hiệp, Trần ngọc Nhuận, Nguyễn hữu Tiếu, Nguyễn phương Yên và Phan thế Nguyên Minh, Nguyễn ngọc Kỳ và Phạm văn Ba.

Người ta, Ủy ban soạn thảo một nội quy Thượng Nghị viện trong phiên họp khoáng đại chấp thuận và thông qua các điều khoản trong phần II bản dự thảo nội quy thuộc các tiết mục « bản tin, tài liệu, nghiên cứu và quyền hạn Nghị sĩ, tiết tự và kỷ luật nghị trường, hợp kín ».

Mặt khác, Ủy ban cũng đã thảo luận các điều khoản về « thủ tục lập phép » của phần III bản dự thảo nội qui.

Một phái đoàn Thượng nghị viện gồm tám Nghị sĩ đã viếng Ủy Chiến thuật vào ngày 22-11 để thăm viếng chiến sĩ tiền tuyến và đồng bào tỵ nạn Cộng Sản.

Phái đoàn sẽ do Nghị sĩ Trần văn Lắm, phụ tá Nghị sĩ Nhân trưởng, hướng dẫn và gồm các nghị sĩ Trần ngọc Châu, Nguyễn văn Kỷ Cương, Lê văn Thinh, Lê Phát Đạt, Trần văn Quế, Lê văn Đức và bà Phan thị Nguyệt Minh.

TIN VẮN

— Tổng Thống Nguyễn văn Thiệu vừa gửi một loại điện văn cảm ơn các nước bạn đã chúc mừng Quốc Khánh VN ngày 1-11 vừa qua, đồng thời T.T. cũng gửi điện văn chúc mừng ngày độc lập của Miến-Điện. T.T. Thiệu cũng vừa gửi thư cảm ơn bà quả phụ Nhật Tsuru Seki đã bày tỏ sự cảm động của T.T. khi ông nhận được 10.000 con chim bồ câu giấy bằng giấy do bà tặng ông hồi đầu tháng vừa qua.

— Cục Quản Nhu đã tự nguy phong trước tiên đối với vấn đề bắt trở thanh những bằng cách tổ chức 1 cuộc hội thảo để bắt trở thanh những « Đồng 200 đồng gian thương. Cuộc hội thảo diễn ra sáu nhà dưới quyền chủ tọa của đại tá Đặng-văn-Khuyến Tổng cục trưởng Tổng cục Tiếp vận.

— 157 cán binh và 62 cán bộ chính trị VC đã rã ngũ chánh trong tuần qua, mang vũ khí 1 súng cộng đồng, 10 súng cá nhân và 23 lựu đạn.

Phái đoàn Nhật kêu gọi Các nhà buôn Nhật ở Sài Gòn đừng hành động thiếu lương tâm

SAIGON, 20-11 (VTX).— Phái đoàn thiện chí Nhật đến viếng thăm VN Sau một tuần tiếp xúc với các giới kinh doanh, tài chánh và nhà cầm quyền V.N đã tới Saigon chiều qua. Trước khi lên máy bay, ô.Meyama người trưởng đoàn, trị vụ của Hội Viện Nam Kyohai, và 4 người hướng dẫn phái đoàn, tuyên bố Nhật Bản sẽ hết sức ủng hộ những dự án tái thiết kinh tế ông nhìn của Việt Nam. Ông nói thêm rằng khi về nước phái đoàn sẽ khuyến khích các doanh thương Nhật tăng gia hợp tác với VN. Ông nói « Chúng tôi có nghe nhiều lời kêu ca về hành động thiếu lương tâm của một số hãng buôn Nhật Bản tại Saigon, và chúng tôi là kẻ gợi giới thương gia Nhật tại Saigon chú trọng đến quyền lợi của người Việt Nam nhiều hơn, để khỏi làm tổn thương đến sinh kinh tế địa phương».

Vụ phá giá đồng Anh kim không ảnh hưởng quan trọng tới hạc VN

SAIGON.— Trong tuần lễ vừa qua, dư luận đã xôi nổi về vụ gian lận thuế nhập cảng xe hơi có thể lên tới hàng trăm triệu. Phải viện cớ hãng thông tấn nhà nước (VTX) đã phổ biến viện đạo Tổng Trưởng Tài Chánh Lưu văn Tính về vụ này. Theo đó, đồng Tính đã tuyên bố : Có vấn đề gian lận nhưng không đáng kể không quan hệ lắm. Hiện Bộ đã đặc cử vị thanh tra tài chánh đến Tòa Đô Chánh để điều tra. Ngoài ra ông cho biết : vụ phá giá đồng Anh Kim không ảnh hưởng quan trọng tới hạc VN.

Nguyên nhân xảy ra gian lận

Đặc ưu kiểu vệ nguyên do xảy ra việc gian lận thuế nhập cảng xe hơi, ông Tổng Trưởng cho biết Tổng Nha Quan Thuế thiếu kiểm soát, theo đó vì hạn qá nhiều việc Ông cho biết thêm rằng theo nguyên tắc thì chế độ tạm nhập xe hơi không dành cho người Việt Nam ngoại trừ nhơn viên VN thuộc NGB nhơn nhiệm kỳ trở về nước hoặc đem xe đang xử dụng trở về nước. Tuy nhiên sau nầy có việc đã đã cho mượn xe đó ra phố.

Sự dễ dãi nầy đã bị lạm dụng do một số người Việt Nam nhưa cơ hội được miễn thuế mua xe đem ngoại lệ hoặc được cấp lốc xuất ngoại để mua xe tạm nhập.

Bộ Phan thế đã phải những người Việt trong phái đoàn kiểm soát Fatima đã mua xe tạm nhập miễn thuế không, ông Tổng Trưởng cho biết cũng chưa thể kiểm xét vụ nầy nhiều đang điều tra về vụ nầy.

Tình trạng tạm nhập năm 1967

Trả lời câu hỏi về việc tạm nhập xe vào tháng 9 và tháng 10 năm 1967, ông Tổng Trưởng các nhận có sự gia tăng đặc biệt về số xe tạm nhập vào ba tháng 9 và 10 so với 8 tháng đầu năm. Từ 10 chiếc vào tháng Giêng lên 302 chiếc vào tháng 8, 99 chiếc vào tháng 9 và 150 chiếc vào tháng 10 năm 1967. Hiện cho 184 xe đang chờ thủ tục xuất khẩu vào cảng Sài Gòn cảng xây. Sự việc nầy phải được giải thích quyền quan thuế lưu tàu tới một cách đặc biệt.

Sự chánh lệch giữa các mức thuế

Trả lời câu hỏi về sự chênh lệch trong các vụ đóng thuế xe hơi, ông Tổng Trưởng cho biết : trước tiên là do sự xuất thế có sẵn thì nhưng giá khác để làm căn bản tính thuế lại được thay đổi « tùy theo thời ». Do đó đã xảy ra sự hiện cũng một chiếc xe cùng hãng cùng một năm sản xuất mà giá khai để làm căn bản tính thuế quan và thuế hiện nước lại thay đổi tùy người. Chẳng hạn cùng loại xe Peugeot 404 mà giá khai và sự chấp nhận chênh « 65.000đ, 100.000đ, 110.000đ, 120.000đ, 140.000đ hoặc 160.000đ

Nếu nước thuế được 112.000đ thì phải đóng 275đ50 nếu nước thuế được 112.000đ thì phải đóng 300đ».

Ông Tổng Trưởng cũng cho biết thêm cũng vì chuyện cán tính nên các nhân viên hữu trách đã bắt buộc sở hữu chủ chiếc xe xuất trình giấy tờ chứng minh, trong khi theo thủ tục thì phải đính thuế theo giá khai đơn chánh thức. Thêm một điều khác thuận lợi cho những kẻ lạm dụng là khi khai xe tạm nhập bảo đảm, sở hữu chủ chỉ phải đóng kỹ quỹ một số tiền rất ít xe. Hệ thống được lợi là

Vụ GIAN LẬN THUẾ NHẬP CẢNG XE HƠI

SAIGON.— Trong phòng họp được mùi nước hoa và phấn sáp, khoảng 150 Mini-Jupe và áo hở Liên Đoàn Lao Công VN đường Lê Văn Duyệt Saigon, đã lên tiếng oanh vàng phản đối dự định đóng cửa vũ trường Tân Sơn Nhất.

Phải từ từ chớ

Trong bài ông Nguyễn văn Quang, Chủ tịch nghiệp đoàn công hành khách sau, vũ trường, đọc bản nghị văn 2 các chánh phủ nghiên cứu lại vấn đề cho có nghĩ nhau lọc cao sau khi tiếp, nói chuyện rất hăng hắc lấy điểm đã các bông nhau quay nhìu, chụp ảnh. Ông Quang cũng đòng cũng lập tức các vũ trường trả thì sẽ khiến hàng chục ngàn người thất nghiệp, và gia đình bị nheo nhéc. Muốn đóng cửa thì phải từ từ để người ta còn tìm đường sống.

Chính phủ nên nghĩ lại đi khổ lắm !

Khi ông Quang dứt lời, các cô thác chỉ chỉ vào nhau và tay tai bỗ. Ông Quang Anh, nhạc trưởng giàn Cocon Beer nói rằng chỉ Công sản mới các đến chống phá trí. Nước ta do sản công cụ phá nhau lắm. Tiếp nhắng đánh riêng giới nào. Sì, nông, công, thương đều « vô thong thả, thong thả » mà lên tiếng bỗ : các vụ xuống đường, đàn năm ngày, bao tuần, đặt pháo cả phá xuất hiện ra ở đường đó ! Cả Kiều Đoàn (23 tuổi), ca sĩ tại vũ trường Tự Do, với 1 thân hình rất đẹp đã lên điều đa khuyến cáo chính phủ nên nghĩ lại. Nếu đóng cửa vũ trường mà không có giải pháp quyết sạn thì nghiệp các ca sĩ, vũ nữ chắc đói ít thì vạn mái dám sẽ nhiều hơn nữa. Vũ trường là chỗ mọi tiền của mày sinh giải, nên đóng lại, người giải sẽ không có chỗ vất tiền đi của mà người nghèo thì đói. Có nói tăng thuế nhưng giúp ích cho xã hội thì chẳng sao, nhưng nếu bắt vũ trường phải đóng thuế 6, 7 ngàn mỗi bao phí thì 1 đêm coi chừng 1 vũ trường.

Đoàn hành chánh Đô thành viên 90.000 người

Hiện chưa có 1 hình thức kỷ luật nào để ngăn cản 1 cô thác đã vất vả nhiều người không chịu khai đã lấy sở khám đang. Tuy vậy, có thể xác lượng vào khoảng 20.000 chiếc đã đang hoạt động. Đoànhành trong đó 10.000 cô có sở khám đang, nghề là chiếm đã vào chính người, cho 10.000 cô không chịu khai. Hy là sự quản nhân, là sự quản chúng, hoặc sở sinh, không muốn ai biết nghề làm thêm của mình.

Vũ nữ nói, hiện có khoảng 47 vũ trường tại Đô thành Nếu tính 50 chiếc mỗi vũ trường có 10 cô, thì ít nhất có 500 vũ nữ trong Đô Thành có không tiêu hai ngàn người công đem.

Ai ! Thời oan ! Bịt nay con đi !

Tình trạng của các vũ nữ trên không chỉ có 1 mà thôi. Ngoài hiện Vũ trường ngày 1 chiếc người nói khác ra. Các cô thật đẹp, nhưng phải bỏ ra 1 số tiền lớn để mua sắm 2,3 chục quần áo. Các cô khác trong bình chỉ được 9, 10 quần.

Cô Ngọc-Ba thì Bạc đưa 120 vũ nữ của chính bằng Olympia nói sắng đã số lần không đã sắng Kiều được chăng 10 quần áo, bà phải cho 5 chiếc áo quần ra phân sau, ra phân. Mỗi tháng bà phải đóng 500đ thuế. Cô Bạ nói sẽ nh sẽ, trái với chiến đại viêng, không nhiều lắm, chỉ 1 người Mỹ Mấy anh Gì không thích vũ nghệ, chẳng nhớt chế thích đi vào vũ đã bắc, nên vũ trường ít cần đã các anh to xác ấy.

Mà tích kể là 120đ, các cô được 70đ 100đ ngày nên không có người nào thì bà đã ngay. Gia tích kể thay đổi tùy theo vũ trường. Chẳng hạn cô Ng - thị - Ngọc (18) làm ở Accon-Cod được 52đ trong số 100đ mỗi tích kể Cô Ng-ngọc là quy học sinh Lê văn Duyệt, là thi viên, nhưng vì bị bệnh phổi trong 2 tháng và hiện đã biến được 10.000đ 1 tháng. Cô Ng-ngọc nói đã không hết lắm nghề gì khác, cô thành cô đã bán.

Đại khái thì các cô tham dự đại đã tìm sự nhơ vậy cả. Cho nên thì bao nhiêu cô bán hoa đem người gặp các ông chính phủ cô đã bắt cho ra lẽ thì cô nói : « Bán hoa ngày nay, ngưng nói chuyện đó vì vậy rồi vô Vệ phân dạ thôi. Bà Lan Đông cũng bán ở nghiệp của vũ đã một cách kỷ luật cô đã bắt vũ trường Đô đã sống cho giữ sinh sống ở các vũ trường, tiêu quân.

Các bạn nhau nhau nước hoa chân đát, bà 12 giờ trong khi chu mắc cô vũ nữ Việt gọi Hoa lục đã ngồi trong quán. Đôm quán, mùi ấn bắt cô quán Jean xanh, vừa ngày vừa cô vũ nữ đã trả lời « Em ngồi trong quán. Đôm quán mặc.

NỮ SINH GIA-LONG TRƯNG-VƯƠNG BỊ CẤM MẶC VÁY NGẮN VÀO LỚP

SAIGON 20-11.— Các nữ sinh hai trường Gia Long và Trưng Vương bị cấm mặc váy ngắn Mini-Jupe vào trường học, nhưng vẫn được phép mặc áo dài.

Trong khi đó, hai Hiệu Trưởng hai trường Trưng Vương cũng nói rằng các nữ sinh Đệ Nhất Cấp Trưng Vương có thể mặc đồn đi học, nhưng không được mặc Jupe ngắn quá đầu gối. Bà cho biết từ lâu nói qui trường Trưng Vương đã quy định như vậy, và quy vi phạm sẽ bị nghiêm trị. (TSVN)

Phái đoàn viện trợ BÁC ÁI KỸ THUẬT ĐỨC tới Việt Nam

SAIGON 20-11.— Một phái đoàn Chánh phủ Cộng Hòa Liên Bang Đức gồm bảy nhân việt số tới Saigon chiều nay để nghiên cứu nhu cầu hoạch viện trợ bác ái kỹ thuật cho Việt Nam.

Theo tin Tòa Đại sứ Cộng Hòa Liên bang Đức tại Saigon, phái đoàn nói trên do ông Thomson, Tổng giám đốc tại Bộ Nội vụ Tây Đức cầm đầu, sẽ lưu lại VN trong 10 ngày để tìm hiểu tại chỗ các dự án viện trợ của Chánh phủ Liên bang Đức cho VN đang thi hành dưới chế độ chiến đấu Sy tế.

— Mặt khác Viện Ngoại Giao Chánh phủ đã chiêu đãi tại trụ sở Phủ Thủ Tướng Dinh hội, số 24 đường Gia-Long Saigon vào lúc 18g30 vừa số kéo dài trong 10 ngày.

GIA ĐÌNH MỘT CHIẾN ĐỘI KIỂM SOÁT TẠI NGUYỆN

Việt Nam số tổ chức buổi lễ khai mạc Triển lãm hoa phẩm của các đoàn đầu tiên 24-11 đến 1-12, gồm mỗi chiếc đã đã chiến đã 9g sáu.

Theo tin Viện Ngoại Giao Chánh phủ đã cho biết : Trong số 7 Cô nhà vô chiến đã đã chiến đã 9g sáu.

Cô Lợi 5 ca Vũ nữ tuổi đã cho mấy tiếng cùng chức nói trên và 1 Trung tá Cảnh sát Quốc gia đã tới thăm tiệc lên cho mấy tiếng cùng chức nói trên và 1 Trung tá Cảnh sát Quốc gia đã tới thăm tiệc lên cho hay là những xe đã tạm nhập thuế ở Nam Vang đem về sẽn gì để cho khuyến cáo cho giam. Các Lượt sư Lê Tất Hào bảo chiến cho Trung tự Biệt và Lê Hữu Phước, Vũ văn Quan, Trần Minh Công cho bị cá con kẻ đã lấy lượt hành vực tắt tạo tính sẽn sau khi thi nghệ vực tạo đã tuyên phạt như trên và trường giao trả xuống, xe đã tịch thân cho chiến chánh xử hiểu chủ.

Đánh cắp cả chục Vét-pa thủ phạm bị 4 năm tù

Kẻ trung gian và người mua làm cũng bị từ 1 năm treo đến 2 năm tù

SAIGON.— Trong phiên nhóm ngày 20-11-67, Tòa án Quân sự đã tuyên phạt Ngô Thành Lợi 4 năm tù ở và 4 tới trên. Cùng lãm cao vào vụ nầy nói tội ăn trộm đã giam. Phạm Công Phước bị 2 năm tù ở, trung ở Đinh quang Minh, Lê quang Hiền và 2 bà Nguyễn thị Phước và Dương thị Các nhỉ người 1 năm tù treo. Tha tha bông Trung ty Đặng lê Bia và Cao minh Hoa.

Theo cuộc thẩm vấn các bị can, thì bắt đầu năm 1966, chính sắt viên Nguyễn Trương Quang và Trần Văn Đinh Quang Minh là ở Vespa số EA 8780. Nhưng khi đem về, Thương thấy xe bị đổi ba mặt số máy và số sườn thì sinh nghi, nên đã đem xe đến nộp ở phòng Tư Pháp Nha Giám đốc cảnh sát Đô thành. Do đó, cơ quan này đã theo dõi bắt được cả tổ chức mua bán xe gian nên đã chuyển cả hồ sơ đã bị can sang tòa án quân sự thụ lý vụ án.

Bị can Ngô Thành Lợi, không phải chỉ trộm và khai vào cuối 1965 có mua 10 xe Vespa gian của Nhựa và Chiếu với giá từ 18 đến 22 ngàn 1 chiếc. Sau khi mua song, Lợi thấy bỏ bông số, cạo sơn số máy và sơn lại, rồi đem bán lại cho Phạm công Phước 7 chiếc với giá 25 ngàn mỗi chiếc. Lúc đã bắt xe vụ này Lợi bắt tiếp số 8 cho Công Gia Định. Tại đây, Lợi gặp Đinh Quang nhân viên Tạo Quan nói bán cho 7 xe Honda. Những xe nầy, Lợi cũng rên rỉ đem bán lại bằng lối, Lê Trung ty Bia, khai vì quan nhân nên không thông 2.1966 cả được Lợi ED-0020, nhưng mang số EA 8780 Lợi bắt tiếp số 9 cho Trung Quốc Quang Minh, xe Vespa mang số EA 8780. Nhưng khi đem về, Thương thấy xe bị đổi ba mặt số máy và số sườn thì sinh nghi, nên đã đem xe đến nộp ở phòng Tư Pháp Nha Giám đốc cảnh sát Đô thành. Do đó, cơ quan này đã theo dõi bắt được cả tổ chức mua bán xe gian nên đã chuyển cả hồ sơ đã bị can sang tòa án quân sự thụ lý vụ án.

Bị can Ngô thành Lợi, không phải chỉ trộm và khai vào cuối 1965 có mua 10 xe Vespa gian của Nhựa và Chiếu với giá từ 18 đến 22 ngàn 1 chiếc. Sau khi mua song,

V.C. mò vào tống tiền đúng nhà 1 Cảnh sát viên

Bị đồ bể, chúng liệng lựu đạn chạy mất

SAIGON (VTX) 20-11.— Bọn không bỗ Việt Cộng mò đến nhà viên công lực sáng nay đến nhà một cảnh sát viên ở đường Huỳnh Mẫn Đạt (Gia Định) toan tống tiền nhưng bị đã bể nên chúng liệng 1 lựu đạn rồi tẩu thoát, lựu đạn nổ nhưng không gây thương tích cho ai.

Theo tin an ninh tỉnh Gia Định, vào lúc 3g15 sáng nay, có 2 tên không bỗ VC ăn mặc quân phục, đến tìm của nhà số 341/ 1g Nhựt Tri 4 đường Huỳnh Mẫn Đạt (Gia Định) do ông Dương Đình Thanh, cảnh sát viên Đô Cảnh sát Đô Thành làm chủ. Bọn chúng tự xưng là nhân viên cơ quan an ninh Quân đội xét hồ giấy tờ ông Đặng Vũ Quang Tiến, ngụ bên dưới cán nhà này. Sau đó chúng lại xưng là cán bộ của Mặt trận Giải phóng miền Nam bắt đầu xây đồng tiền ủng hộ. Lúc đó ông Thanh đã trèo lầu ủi xuống, bật đèn lên nhưng bọn chúng bảo phải tắt đèn, nếu không chúng sẽ liệng lựu đạn, ông Thanh vẫn đưa liền chạy ra ngõ sau, thì 2 tên không bỗ liền ném một trái lựu đạn rồi tẩu thoát.

Lựu đạn nổ nhưng không gây thương tích cho ai, vì vật chất bứt bị bể không đáng kể.

Nhà chức trách cố tích thu tại chỗ một miếng lựu đạn loại M.26 và 1 đôi dép của bọn chúng để lại. Hiện nhà chức trách đang tiếp tục cuộc điều tra truy tìm 2 tên không bỗ.

TRONG 1 ĐẠI HỘI SÔI NỔI, GÂY CẤN VÀ SẶC MÙI NƯỚC HOA PHẤN SÁP

150 VŨ NỮ VÁY NGẮN, ÁO HỞ CỔ kịch liệt phản đối dự định đóng cửa vũ trường

★ *Khi tranh cử có ai hứa đóng cửa vũ trường đâu ?*

★ ĐÓNG CỬA LÀ MẤT TOI HÀNG TRĂM TRIỆU BẠC THUẾ, CHÍNH PHỦ DẠI QUÁ !

★ SAIGON CÓ CHỪNG 20.000 CHIẾU ĐÃI, MỘT NỬA LÀ VỢ QUÂN NHÂN, NỮ CÔNG CHỨC, NỮ SINH KHÔNG MUỐN AI BIẾT NGHỀ LÀM THÊM CỦA MÌNH

● TRẦN-CÔNG-SUNG

NỮ SINH GIA-LONG TRƯNG-VƯƠNG BỊ CẤM MẶC VÁY NGẮN VÀO LỚP

SAIGON 20-11.— Các nữ sinh hai trường Gia Long và Trưng Vương bị cấm mặc váy ngắn Mini-Jupe vào trường học, nhưng vẫn được phép mặc áo dài.

Trong khi đó, hai Hiệu Trưởng hai trường Trưng Vương cũng nói rằng các nữ sinh Đệ Nhất Cấp Trưng Vương có thể mặc đồn đi học, nhưng không được mặc Jupe ngắn quá đầu gối. Bà cho biết từ lâu nói qui trường Trưng Vương đã quy định như vậy, và quy vi phạm sẽ bị nghiêm trị. (TSVN)

Phái đoàn viện trợ BÁC ÁI KỸ THUẬT ĐỨC tới Việt Nam

SAIGON 20-11.— Một phái đoàn Chánh phủ Cộng Hòa Liên Bang Đức gồm bảy nhân việt số tới Saigon chiều nay để nghiên cứu nhu cầu hoạch viện trợ bác ái kỹ thuật cho Việt Nam.

Theo tin Tòa Đại sứ Cộng Hòa Liên bang Đức tại Saigon, phái đoàn nói trên do ông Thomson, Tổng giám đốc tại Bộ Nội vụ Tây Đức cầm đầu, sẽ lưu lại VN trong 10 ngày để tìm hiểu tại chỗ các dự án viện trợ của Chánh phủ Liên bang Đức cho VN đang thi hành dưới chế độ chiến đấu Sy tế.

2 CUỘC TRIỂN LÃM HOA PHẨM

SAIGON.— Sáng 24-11, Nghiệp đoàn Hội Hoa và Mỹ Nghệ viên, tại Bộ Canh Nông Việt Mỹ (55 Mạc Đĩnh Chi). Cuộc triển lãm kéo dài từ 24-11 đến 1-12, gồm mỗi chiếc đã 9g sáu.

— Mặt khác Hoa và Nghệ viên Sài Gòn chủ nhật đã đã triển lãm hoa phẩm sau đây tại trụ sở Phấp viện Đông Minh hội, số 24 đường Gia-Long Saigon vào lúc 18g30 và sẽ kéo dài trong 10 ngày.

GIA ĐÌNH MỘT CHIẾN ĐỘI KIỂM SOÁT TẠI NGUYỆN

Việt Nam số tổ chức buổi lễ khai mạc Triển lãm hoa phẩm của các đoàn đầu tiên 24-11 đến 1-12, gồm mỗi chiếc đã 9g sáu.

Theo tin Viện Ngoại Giao Chánh phủ đã cho biết : Trong số 7 Cô nhà vô chiến đã đã chiến đã 9g sáu.

Cô Lợi 5 ca Vũ nữ tuổi đã cho mấy tiếng cùng chức nói trên và 1 Trung tá Cảnh sát Quốc gia đã tới thăm tiệc lên cho mấy tiếng cùng chức nói trên và 1 Trung tá Cảnh sát Quốc gia đã tới thăm tiệc lên cho hay là những xe đã tạm nhập thuế ở Nam Vang đem về sẽn gì để cho khuyến cáo cho giam. Các Lượt sư Lê Tất Hào bảo chiến cho Trung ty Biệt và Lê Hữu Phước, Vũ văn Quan, Trần Minh Công cho bị cá con kẻ đã lấy lượt hành vực tắt tạo tính sẽn sau khi thi nghệ vực tạo đã tuyên phạt như trên và trường giao trả xuống, xe đã tịch thân cho chiến chánh xử hiểu chủ.

Đánh cắp cả chục Vét-pa thủ phạm bị 4 năm tù

Kẻ trung gian và người mua làm cũng bị từ 1 năm treo đến 2 năm tù

SAIGON.— Trong phiên nhóm ngày 20-11-67, Tòa án Quân sự đã tuyên phạt Ngô Thành Lợi 4 năm tù ở và 4 tới trên. Cùng lãm cao vào vụ nầy nói tội ăn trộm đã giam. Phạm Công Phước bị 2 năm tù ở, trung ở Đinh quang Minh, Lê quang Hiền và 2 bà Nguyễn thị Phước và Dương thị Các nhỉ người 1 năm tù treo. Tha tha bông Trung ty Đặng lê Bia và Cao minh Hoa.

Theo cuộc thẩm vấn các bị can, thì bắt đầu năm 1966, chính sắt viên Nguyễn Trương Quang và Trần Văn Đinh Quang Minh là ở Vespa số EA 8780. Nhưng khi đem về, Thương thấy xe bị đổi ba mặt số máy và số sườn thì sinh nghi, nên đã đem xe đến nộp ở phòng Tư Pháp Nha Giám đốc cảnh sát Đô thành. Do đó, cơ quan này đã theo dõi bắt được cả tổ chức mua bán xe gian nên đã chuyển cả hồ sơ đã bị can sang tòa án quân sự thụ lý vụ án.

Bị can Ngô thành Lợi, không phải chỉ trộm và khai vào cuối 1965 có mua 10 xe Vespa gian của Nhựa và Chiếu với giá từ 18 đến 22 ngàn 1 chiếc. Sau khi mua song, Lợi thấy bỏ bông số, cạo sơn số máy và sơn lại, rồi đem bán lại cho Phạm công Phước 7 chiếc với giá 25 ngàn mỗi chiếc. Lúc đã bắt xe vụ này Lợi bắt tiếp số 8 cho Công Gia Định. Tại đây, Lợi gặp Đinh Quang nhân viên Tạo Quan nói bán cho 7 xe Honda. Những xe nầy, Lợi cũng rên rỉ đem bán lại bằng lối, Lê Trung ty Bia, khai vì quan nhân nên không thông 2.1966 cả được Lợi ED-0020, nhưng mang số EA 8780 Lợi bắt tiếp số 9 cho Trung Quốc Quang Minh, xe Vespa mang số EA 8780. Nhưng khi đem về, Thương thấy xe bị đổi ba mặt số máy và số sườn thì sinh nghi, nên đã đem xe đến nộp ở phòng Tư Pháp Nha Giám đốc cảnh sát Đô thành. Do đó, cơ quan này đã theo dõi bắt được cả tổ chức mua bán xe gian nên đã chuyển cả hồ sơ đã bị can sang tòa án quân sự thụ lý vụ án.

Bị can Ngô thành Lợi, không phải chỉ trộm và khai vào cuối 1965 có mua 10 xe Vespa gian của Nhựa và Chiếu với giá từ 18 đến 22 ngàn 1 chiếc. Sau khi mua song,

4 tháng can thiệp với chính quyền Tân Hiến Chương PG mới ra đời

TT Tân Châu minh sắc vẻ buổi nói chuyện ở V.N.O.T.

SAIGON.— TT Tân Châu vừa gửi tới các báo một bản minh sắc về buổi nói chuyện vừa qua của TT tại VNOT Tân Châu Miễn Nam đang và Chính Quốc đã tích đang lại). Theo đó thì TT cho hay trong buổi nói chuyện trên TT đã kể qua lịch sinh đấu trước và sau ngày thành lập giáo hội PGVN TN. Ngay được đây thực hiện hiến chương, 4 tập đoàn đã không vào hoạt đã đã đã đã đã đã đã được rịch rứt nên Hiến chương đã được tu chỉnh. Hoa 4 tháng trôi, TT cao thiệp cùng T.T Thiện 2 lần, tân hiến chương mới ra đời.

Cũng theo T.T. Tân Châu thì TT đã nói với ông T.T Thiện 2 lần, tân hiến chương mới ra đời. Tuy nhiên, TT đã nói với ông T.T Thiện 2 lần, tân hiến chương mới ra đời. Tuy nhiên, TT đã nói với ông T.T Thiện 2 lần, tân hiến chương mới ra đời.

Cũng theo T.T. Tân Châu thì

Chính Luận

Ý KIẾN QUỐC TRƯỞNG SIHANOUK và «vịt trời»

Việc Cộng quân dùng đất Miên tam một thứ căn cứ quân sự để xâm lăng miền Nam VN là điều đến nay không cần bàn nữa ngoc nhiên, tuy vậy việc hàng thông tấn My UPI được Cao Miên mời đi thăm biên giới rồi phát giác ra các cứ Cộng quân thì lại là điều mới mẻ. Khía cạnh mới mẻ nhất là thời gian tính của sự việc cùng như cách thức diễn tiến của sự việc.

Một cách dây lối vài tuần, nhân dịp phu nhân cố Tổng thống Kennedy viếng Cao Miên, chính quốc trưởng Sihanouk công để xác nhận «Cộng quân có lợi dụng lãnh thổ Cao Miên». Nhưng Sihanouk nhấn mạnh «đây chỉ là chuyện lợi dụng chớp nhoáng chứ Cộng quân không có lập hẳn căn cứ tại Miên».

Nhưng nay thì đoàn điều tra của hãng UPI quả quyết đã phát giác được trại quân của CS, mặc dù là thiết lập bí mật nên cần nhỏ đó để che đậy, nhưng vẫn lớn tới có tiểu đoàn và điều này đã được các sĩ quan Cao Miên hướng dẫn chứng kiến.

Như vậy vấn đề nay có mấy điểm đáng lưu ý :

Về phần hãng UPI, lẽ tất nhiên là trước khi đi Cao Miên, họ phải được nhà chức trách Mỹ tại VN cung cấp nhiều dữ liệu về sự hiện diện của CS tại đất Miên, cho các đợt thám báo Mỹ thu lượm, dựng giúp hãng UPI để tìm ra manh mối. Nhưng mà vì thử có thể đi nữa thì một khi người Cao Miên cố tính đưa điểm thì họ cũng sẽ không thiếu gì cách để đánh lạc hướng điều tra.

Về phần chính quyền Cao Miên có thể là quốc trưởng Sihanouk đã bị thuộc hẳn bằng bít nên ông không biết rõ lắm. Không lẽ một viên tỉnh trưởng vùng biên giới có thể, hoặc là bất lực, hoặc là bị mua chuộc, để nhắm mắt trước hoạt động của Cộng quân. Nhưng vì thử có thể thì Sihanouk với các cố vấn lọc lõi người Pháp phải biết đã mà tìm cách đẩy điểm sự hiện diện của Cộng quân dù sự hiện diện đó là do chính Sihanouk hay thuộc hạ dung tùng.

Trong khi một cuộc vận động hòa bình đại quy mô đang được chuẩn bị, việc khám phá ra sào huyệt Cộng quân trên đất Miên, có ý nghĩa lớn cho thấy rằng nỗ lực của VNCH và đồng minh trong việc theo đuổi công cuộc chống xâm lăng cũng như trong việc đơn phương xuống thang áp lực để mưu cầu hòa bình là nhằm hy sinh lớn đến thế nào.

Việc sào huyệt Cộng quân bị khám phá trên đất Miên xảy ra sau khi phu nhân cố Tổng Thống Kennedy viếng Cao Miên và gây lại không khí thuận lợi cho việc nối lại mối thân hữu Mỹ-Miên cho hiểu rằng Miên muốn nối lên cái thế hợp của mình. Điều này trước đây quốc trưởng Sihanouk cũng đã thổ lộ : Hoa kỳ với cả triệu quân trong tay còn chưa kiểm soát hết biên giới thì nói gì tới Miên. Nhưng mặt khác vụ khám phá cũng cho hiểu cái lợi đất giá mà Mỹ có thể đạt được nếu mở thân hữu Mỹ-Miên và Miên—VNCH được lập lại.

Về phía CS, vụ khám phá cho thấy rằng Miên không tin nơi ở chiến thắng cuối cùng của Cộng quân. Việc tố lộ này cho hiểu rằng mặc dù CS đã rùm beng thừa nhận biên giới mà Cao Miên muốn — nghĩa là biên giới có lợi cho Miên — Miên cũng hãy còn coi chuyện đó như chuyện «mua vịt trời» vậy.

CHÍNH-LUẬN

bạn đọc viết

Góp ý kiến về việc khen thưởng các viên chức có công trong dịp bầu cử

Sau các kỳ bầu cử Tổng thống, Phó Tổng thống, Thượng và Hạ nghị Viện, chính quyền chẳng thiếu gì nghĩ tới việc khen thưởng cho 1 số viên chức hữu công. Bởi chắc chắn là sẽ có nên chăng tôi xin có một vài ý kiến gởi tới chính quyền để mong quý vị hữu trách sẽ có gắng làm cái việc khen thưởng được công minh, đúng cho người hữu công thật sự được mãi lòng.

Cấp trên thường thì phải cần cứ vào tờ trình của cấp dưới để quyết định việc khen thưởng, đó là cái chắc.

Nhưng các cứ vào tờ «lập bè» không thì thế khó mà có sự thật đúng hẳn đâu. Xin kinh trình quý vị trường, như năm vừa qua, sau cuộc bầu cử QHLP :

Có 1 số nhân viên Phòng phiếu ở những nơi xa xôi bảo lánh thiếu an ninh, khi ở trên nhiệm vụ đã bị VC nổ súng bắn, chém bắt. Nhiều kẻ đã chết, có kẻ bị bắt. Nhiều kẻ chết hay rồi vẫn còn đầy đủ tinh thần và can đảm đi tới Phòng phiếu của mình phải phụ trách để tiếp lo làm tròn sứ mạng thì sau đó chẳng hề có được một lời khen hay mảnh giấy.

Nhưng đồng thời, nhiều người khác may mắn hơn, được cử phụ trách những phòng phiếu nằm ngay trong khuôn viên tấm vải đỏ, ở giữa đô thị an ninh trật tự, đông vui thì sau đó lại được ban khen thật dồi dào công việc của họ, có kẻ chỉ đáng xếp vào hạng bét, có kẻ chỉ thường thường bậc trung.

Việc đã qua, nhắc lại chỉ là để buồn chơi nhưn và cũng là để phân nhân tố chức cho nó khuấy khuấy với 1 câu kết luận: không được ai nhắc tới vì cái số của mình nó vậy, ông thầy ở Lăng Ông đã nói.

Và năm nay, trong một buổi hội, vị Tỵ trưởng Tiểu học nghĩ tới anh chị em có nhắc nhở như sau:

(Xem tiếp trang 5)

Lòng tự ái

(tiếp theo trang 5)

Một điều đáng mừng là hai triệu đồng bào thủ đô không phải ai cũng nhiều tự ái vật như tôi, cho nên mới không ai có đề nghị hoặc yêu cầu các cụ Thượng Hạ Nghị Viện, các ông bà Hội viên Hội đồng Đô thành can thiệp với chính quyền để tìm cách tôi bớt trọng hại người lính TQLC đến một địa điểm thích đáng hơn và hợp tình hợp lý hơn. Đấy, những người giàu tự ái vật như tôi vẫn thường hay có những ý nghĩ tủn mủn tầm nhìn như vậy đó.

Trong các kinh sách Phật giáo không thấy nói đến lòng tự ái. Có lẽ danh từ SẠN HẠNH đã quá đủ để nói lên hậu quả của lòng tự ái rồi. Sách Công giáo có đề cập đến cái gọi là amour de soi (tự ái) và cho đó là một bản tính tự nhiên của con người không có gì đáng chê trách cả, đáng trách chăng là cái gọi là amour propre (cũng dịch là tự ái, nhưng thiết nghĩ nên thêm vào trang từ «quá cao» thì mới sát nghĩa). Tự ái quá cao theo sách Công Giáo có nghĩa tích lý, là chỉ biết mình, yêu mình, không biết người và họ thấp những gì của người.

Thật là vô phúc cho những kẻ suốt đời không có lấy được 5 giây 1 phút nào khuất phục được những cái gọi là vô minh, là vọng động cũng như những phản ứng quá trớn của 1 lòng tự ái quá cao mà các nhà Phân Tâm Học cho là triệu chứng của một trường hợp thác loạn thần kinh (Psychose).

HỌC VÀ THI TÚ-TÀI TỰ-DO

Bài của MẶN CHÍNH

«Mỗi đôi thay có những nỗi buồn của nó». Người ta có thể bắt theo ý này của một nhà thơ Pháp để biểu lộ những thất vọng đã trải qua sau nhiều cuộc thay đổi nhân sự phụ trách Bộ Quốc gia Giáo dục tại miền Nam này của chúng ta. Nhưng còn thất vọng thì vẫn còn là một điềm tốt, như thế chứng tỏ vẫn còn có lòng trông cậy. Và để chính là tâm lý của kẻ viết, I kẻ tự thấy bất lực trong việc đóa tạo con cháu trong gia đình, họ mạc, và chỉ cầu sao góp được những điều thấy của mình đỡmớt một lối thoát cho nhu cầu nên gốc nây của Đất Nước. Tuy nhiên về nội dung và tổ chức «tu rộng, rân đành một ngày khác. Trong bài nay chỉ xin đạt lên ông tân Tổng trưởng một yêu cầu cần tiện cho thanh thiếu niên nam nữ, trong số có con cháu kẻviết. Yêu cầu ấy là :

Tự do học và Tự do thi Tú tài.

Xin minh xác vấn đề :

A) Thể lệ Hiện Hành

a) Những thanh niên nam nữ dưới 20t chẵn, muốn ứng thí tú tài phần I (nói bổ, nhưng chưa bỏ) phải có chứng chỉ đã học theo 2 lớp đệ III và Đệ II do 1 trường trung học công hay tư cấp, bằng không phải có giấy hàng năm chứng nhận đã được giảng dạy theo chương trình 2 năm học ấy do những người có đủ tư cách cấp.

b.— Thiếu niên dưới 16 tuổi không được thi Tú tài phần I, trừ phi có đơn xin miễn tuổi được 1 trường trung học giới thiệu là học sinh xuất sắc.

c— Những ứng sinh du học có học bằng phải xuất trình học bạ 2 năm đệ II và đệ I đã được nhận định về khả năng và hạnh kiểm.

B) Đề nghị sửa đổi

I— Bài bổ những thể lệ trước khi đi Cao Miên, bộ phải được nhà chức trách Mỹ tại VN cung cấp nhiều dữ liệu về sự hiện diện của CS tại đất Miên, cho các đợt thám báo Mỹ thu lượm, dựng giúp hãng UPI để tìm ra manh mối. Nhưng mà vì thử có thể đi nữa thì một khi người Cao Miên cố tính đưa điểm thì họ cũng sẽ không thiếu gì cách để đánh lạc hướng điều tra.

Về phần chính quyền Cao Miên có thể là quốc trưởng Sihanouk đã bị thuộc hẳn bằng bít nên ông không biết rõ lắm. Không lẽ một viên tỉnh trưởng vùng biên giới có thể, hoặc là bất lực, hoặc là bị mua chuộc, để nhắm mắt trước hoạt động của Cộng quân. Nhưng vì thử có thể thì Sihanouk với các cố vấn lọc lõi người Pháp phải biết đã mà tìm cách đẩy điểm sự hiện diện của Cộng quân dù sự hiện diện đó là do chính Sihanouk hay thuộc hạ dung tùng.

Trong khi một cuộc vận động hòa bình đại quy mô đang được chuẩn bị, việc khám phá ra sào huyệt Cộng quân trên đất Miên, có ý nghĩa lớn cho thấy rằng nỗ lực của VNCH và đồng minh trong việc theo đuổi công cuộc chống xâm lăng cũng như trong việc đơn phương xuống thang áp lực để mưu cầu hòa bình là nhằm hy sinh lớn đến thế nào.

Việc sào huyệt Cộng quân bị khám phá trên đất Miên xảy ra sau khi phu nhân cố Tổng Thống Kennedy viếng Cao Miên và gây lại không khí thuận lợi cho việc nối lại mối thân hữu Mỹ-Miên cho hiểu rằng Miên muốn nối lên cái thế hợp của mình. Điều này trước đây quốc trưởng Sihanouk cũng đã thổ lộ : Hoa kỳ với cả triệu quân trong tay còn chưa kiểm soát hết biên giới thì nói gì tới Miên. Nhưng mặt khác vụ khám phá cũng cho hiểu cái lợi đất giá mà Mỹ có thể đạt được nếu mở thân hữu Mỹ-Miên và Miên—VNCH được lập lại.

Về phía CS, vụ khám phá cho thấy rằng Miên không tin nơi ở chiến thắng cuối cùng của Cộng quân. Việc tố lộ này cho hiểu rằng mặc dù CS đã rùm beng thừa nhận biên giới mà Cao Miên muốn — nghĩa là biên giới có lợi cho Miên — Miên cũng hãy còn coi chuyện đó như chuyện «mua vịt trời» vậy.

CHÍNH-LUẬN

TÀI LIỆU

CHƯƠNG TRÌNH VÀ ĐƯỜNG LỐI CỦA NỘI CÁC NG. V. LỘC

(tiếp theo và hết)

Về lãnh vực Y tế, song song với việc canh tân các bệnh viện cũ, chúng ta còn phải xây cất các bệnh viện toàn khoa mới, với đầy đủ các tiện nghi và các khoa chuyên môn, xây cất hạ tầng cơ sở nông cốt chóc các quan y tế công cộng tại hương thôn. Trong tầm công tác là cải thiện cách điều trị bệnh nhân, phòng ngừa các bệnh truyền nhiễm và cố gắng nâng lên đến mức độ 2 giường bịnh cho 1.000 dân thay vì 1 giường bịnh cho 1,000 dân như hiện nay. Chương trình Y tế nông thôn sẽ được phát động mạnh mẽ hơn nữa.

Một trong những vấn đề xã hội cấp bách nhứt là việc cứu trợ đồng bào tị nạn CS. Họ đã rời bỏ nhà cửa lăng mạc vì đã quá khinh khiếp cảnh CS tàn sát dân lành, vì không còn khám nổi những đóng góp quá nặng nề do các cán bộ CS đòi hỏi và không chịu nổi áp lực của chiến cuộc do sự hiện diện của bộ đội chánh quy CS, Tỉnh đến cuối tháng Chín 67 số đồng bào tị nạn CS trên toàn quốc đã lên tới 2.062.960 người trong đó 938.000 đã được trở về làng theo nhịpđộ công cuộc bình định, 638 428 người đã được định cư. Những hiện nay 788.532 người vẫn còn phải sống tình trạng tạm cư thiếu thốn.

Đi đôi với công cuộc cứu trợ đồng bào tị nạn CS, Chánh phủ cũng sẽ xúc tiến việc cứu trợ các thành phần kém may mắn khác như có nhỉ quả phụ, già cả tật nguyền. Công việc này đòi hỏi chúng ta chấn chỉnh hoặc thiết lập một số cơ sở và dịch vụ xã hội cần bản để lần lần tiến tới một quy chế cứu trợ hữu hiệu và công bằng hơn. Các thanh thiếu niên phạm pháp cần được cải hóa để trở thành những công dân hữu dụng.

Kính thưa quý Vị,

Trên đây chúng tôi đã trình bày chương trình hoạt động, trên các lãnh vực chính trị, ngoại giao, quân sự tư pháp, kinh tế xã hội và văn hóa giáo dục,

Nhưng chúng tôi nhận định rằng trước hiện trạng của đất nước có một số vấn đề khẩn trương cần được giải quyết nhanh chóng để thỏa mãn những nguyện vọng thiết thavchánh đáng của đồng bào.

Trước hết, vấn đề cải tổ guồng máy chính quyền để tăng gia hiệu năng và phục vụ đúng đắn mau lẹ cho đồng bào phải được đặt vào hàng đầu công tác.

Sau đỉnh luật lệ hành chánh và giản dị hóa những thủ tục phức tạp và lỗi đã tránh việc tạo nhiều cơ hội thuận lợi cho các nhân viên công quyền sách nhiễu dân lành.

Ý nghĩa thời hạn tối đa cho mọi dịch vụ và mọi sự từ chối đều phải có lý do xác đáng cũng như mọi khiếu nại ở mỗi cơ quan đều có một tổ chức đặc biệt cứu xét và giải quyết thỏa đáng.

Công vụ và quy chế công chức cần được áp dụng nghiêm minh, và mọi sự nhập ngạch bất hợp lệ, mọi thăng thưởng trường phạt bất công đều phải được duyệt xét lại để loại trừ những quy lạm dụng.

Những lớp huấn luyện cán bộ nhân viên sẽ được tổ chức đầy đủ để tăng cường hiệu năng và tinh thần phục vụ và những biện pháp cải tổ cần thiết sẽ được nghiên cứu ngay trong các Bộ để áp dụng như cầu thật sự của đồng bào.

Về việc bài trừ những tệ đoan xã hội, Chánh phủ nhứt quyết sẽ không xem như là những chiêu bài quảng cáo của chế độ, mà sẽ quyết tâm bài trừ tệ trạng tham nhũng thối nát từ trên xuống dưới với những cuộc điều tra chính xác, những bản ấn nghiêm minh và chấp hành đúng đắn để làm gương cho tất cả mọi người.

Tuy nhiên, song song với những biện pháp trừng phạt, Chánh phủ sẽ cố gắng nâng độ các giới cố định lương cố định bằng những biện pháp tiếp tế những nhu yếu phẩm để đời sống quân nhân công chức đỡ chịu bóc.

Đồng thời, bọn gian thương bóc lột, lũng đoạn thị trường, làm giàu cấp tốc và phi phạm trên xương máu của đồng bào sẽ bị thẳng tay trừng trị.

Nạn cao bồi du đãng cướp bóc, hiếp dâm cũng cần được chấm dứt trên các nẻo đường.

Tại nông thôn, bọn cường hào ác bá hà hiếp bóc lột dân lành cũng sẽ bị tận diệt.

Nhưng trong tầm của chương trình cấp bách là vấn đề cải thiện đời sống đồng bào.

Chánh phủ sẽ thành lập những ỦyBan đặc biệt có quyền hạn rộng rãi để giải quyết nhanh chóng mọi vấn đề liên quan đến đời sống hàng ngày của đồng bào như nhà cửa, điện nước, đường sá, công rãnh và luôn cả vấn đề vệ sinh rác rến.

Phải dồn mọi nỗ lực vào việc tăng cường điện lực. Hệ thống phân phối phải được thực hiện hữu hiệu hơn, để sớm chấm dứt và công việc làm ăn của đồng bào.

Tại các đô thị lớn, chương trình cung cấp nước phải được ấn sâu vào các khu phố bình dân và không những đặt trọng tâm vào vùng Saigon — Gia định mà còn phải hướng vào các Đô thị khác đang đà phát triển.

Đường sá Đô thành và các quốc lộ phải được ưu tiên sửa chữa và nới rộng để đáp ứng nhu cầu gia tăng. Các loại xe chạy chậm làm tắc nghẽn lưu thông sẽ lần hồi bãi bỏ và các công nhân loại xe này được hướng vào những ngành sản xuất hữu ích.

Những khu nhà thiếu vệ sinh sẽ lần lần được thanh toán từng khu phố sau khi những loại nhà bình dân xây cất ồ ạt mọc ở thành phố được bàn góp cho đồng bào nay đã có chỗ ở thanh thoát hơn.

Chánh phủ sẽ lần lượt ban hành những biện pháp thích nghi để giảm bớt bộ mặt sa đọa của đô thị, và sự chênh lệch quá đáng về đời sống giữa thành thị và thôn quê, giữa hậu phương và tiền tuyến. Dần dần thành thị nên hạn chế mọi nếp sống xa hoa vô ý thức để chia xẻ những khó đau của đồng bào nông thôn và quân sĩ đang nằm gai nếm mật, hy sinh tánh mạng trên các chiến trường.

Đến đây, Chính phủ xin đem tất cả tâm lòng thành khẩn, tất cả ý chí xây dựng và lòng thương yêu dân tộc, thiết tha kêu gọi những người bên kia chiến tuyến hãy thông cảm mọi nỗi đau thương tang tóc của quê hương, chấm dứt mọi giết chóc và quay về cùng chung xây dựng 1 xã hội thực sự tự do hạnh phúc tại miền Nam này. Nếu như còn có những con dân nước Việt tin tưởng rằng chế độ miền Bắc có thể đem lại được ấm no thịnh vượng thì xin hãy trở về sống ở ngoài để đề tránh cho miền Nam này những tàn phá, đổ vỡ, không có lợi cho cả đồi bên, cho dân tộc và đất nước.

Trước bình minh của nền Đệ II Cộng hòa, Chánh phủ và toàn thể đồng bào miền Nam đang nhất tâm hướng về đồng bào bên kia vĩ tuyến, chia xẻ mọi đau khổ của những người cùng chung 1 giòng máu Việt.

Kính thưa Quý Vị,

Nhờ sự nhiệt tâm ủng hộ của đồng bào, nhờ tinh thần hăng say phục vụ của tất cả những người có trách nhiệm, chúng tôi tin tưởng chương trình hoạt động trình bày trên đây sẽ thu hoạch được kết quả khả quan.

Không hề nản lòng thối chí trước những đau khổ triền miên nhân dân VN đã tỏ cho thế giới thấy rõ ý chí bất khuất phi thường của 1 dân tộc biết chịu đựng hy sinh cho lý tưởng tự do, dân chủ.

Đến đây tôi xin kính cẩn nghiêng mình trước anh linh những chiến sĩ đã bỏ mình vì Tổ quốc, trước những hy sinh không bờ bến của toàn thể đồng bào đã chấp nhận mọi thử thách gian khổ để xây đắp mảnh giang sơn này.

Tin tưởng tuyệt đối nơi tương lai huy hoàng của Tổ quốc, ở lòng thiết tha yêu nước của đồng bào, Chánh phủ nguyện sẽ đem hết thành tâm và thiện chí phục vụ quyền lợi tối cao của Quốc gia Dân tộc và tha thiết mong mỏi được sự ủng hộ nồng nhiệt của đồng bào trong nhiệm vụ xây dựng xứ sở.

Trước khi dứt lời, chúng tôi không quên cảm tạ toàn thể Nội các Chiến tranh trong hơn hai năm qua đã ổn định tình thế và tạo những điều kiện thuận lợi cho việc thiết lập nguồn căn bản dân chủ cần thiết để tiến đến nền Đệ nhị Cộng hòa kiện nay.

Xin cảm ơn quý Vị.

LÒNG TỰ ÁI

MỸ - TÍN

Từ thời còn là những cậu học trò tiểu học, ai lại chẳng đã được các bậc thầy, các bậc phụ huynh giảng dạy cho biết thế nào là lòng tự ái, và đâu là những điều lợi hại của lòng tự ái.

Nhưng mấy ai đã nghĩ như các nhà chuyên môn về phân tâm học rằng lòng tự ái quá cao lại có thể là triệu chứng của 1 trường hợp thác loạn thần kinh ?

Phải, những người nhiều tự ái, cao tự ái đều là những người điên, nhưng điên ở một mực độ nào đó mà thôi. Và điều đáng chú ý là mỗi khi có dịp tiếp xúc với nhau, những người nhiều tự ái lại thường hay chê đạp lẫn tự ái của nhau.

Không muốn phân tích dài giòng theo kiểu các nhà chuyên môn; tôi xin kể ra sau đây một vài kinh nghiệm đã chứng minh điều đó.

Một buổi sáng tinh sương trên bãi biển Long-Hải, người đánh cá vừa kéo vào bờ một mẻ lưới. Một thiếu nữ trẻ đẹp từ một khách-sạn sang trọng chạy ra hỏi nhanh chỉ vào 1 con cá mà nói :

— Cho tôi con cá này đi !

Người đánh cá lườm lườm cặp mắt rồi trả lời cụt ngủn :

— Không !

Như để tỏ vẻ đồng ý với người đánh cá, tôi cũng lắm bấm phụ họa :

— Cơm áo và mồ hôi nước mắt của người ta mà cho sao được !

Thiếu nữ nọ lặng thinh, nhưng người đánh cá thì mở to mắt nhìn tội ra vẻ khó chịu đoạn quay sang phía cô gái :

— Nầy, tôi cho cô con cá đấy.

À thì ra tôi đã vô tình chạm phải tự ái nghề nghiệp của người đánh cá.

Câu nói đầy thiện cảm của tôi đối với anh ta có lẽ đã làm anh ta suy nghĩ : dây nghèo thì nghèo thật nhưng bộ không cho khứa chân con mình cơm ăn sao ?

Thấy người đánh cá nói vậy, thiếu nữ nghiêm nghị đáp :

— Cám ơn, con cá đó bán bao nhiêu tôi trả tiền.

— Tôi không bán. Tôi cho cô.

— Tôi mua chứ tôi không xin.

— Vậy lát nữa mới có ra chợ.

Thiếu nữ bỏ đi. Tôi nhìn người đánh cá và dấu vội 1 nụ cười thoáng vẻ mỉa mai. Như hiểu ra ý nghĩa cái cười nửa miệng của tôi, anh đánh cá lẩm ẩm lý cảm con cá liệng xéo qua mặt tôi ra biển.

Thật là điên !

Cô gái, người đánh cá và tôi đều điên, điên cao tự ái.

Riêng về tôi, tôi nghĩ : câu nói vô trách nhiệm của tôi mặc dầu có lý nhưng đâu có cần thiết ? Có gì hỏi xin người đánh cá chứ có hỏi xin tôi đâu ? Mắc mớ gì đến tôi mà tôi ta, hà không phải chính là cái tâm lý muốn làm tài khôn, muốn làm thày đời.

Anh đánh cá có lẽ vì hiểu lầm tôi nên anh mới bị chạm tự ái, anh đổi ý và cho cô gái nọ con cá vì mục đích nể thù lại tôi— Cô gái nọ cũng vì câu nói của tôi mà bị chạm tự ái nên mới phản công lại bằng câu trả lời : mua chứ không xin ! Anh đánh cá dầu có chịu thua nên trả miếng lại : muốn mua ra chợ !

Còn tôi, lại tôi, hà không phải cũng vì chạm tự ái mà tôi đã trả thù anh đánh cá bằng một nụ cười ác ôn khiến anh nổi nóng cầm con cá liệng xuống biển !

Thế có phải là điên cả không ?

o°o

Một buổi chiều thứ bảy đẹp trời. Tôi vào 1 quán ăn xế tôn nhà Quốc hội (tôi vẫn có cảm tưởng người trong quán đó hách hơn, oai hơn ở các quán khác). Tôi ngồi đợi có đến 5 phút mà chẳng có ai lại hỏi tôi muốn ăn uống gì. Trong khi đó thì nhiều người ngoại kiều đến sau tôi chưa ngồi đã có kẻ chạy đến kéo ghế, vừa cảnh nhã và «tuất dân tộc» của tôi ít nhất không lên như một cái lò so, để hết, và trước khi bước ra khỏi cửa tôi không quên «xỏ nhỏ chùm» vào mặt mấy anh bồi bàn ở quán đó. Dĩ nhiên là thế nào tôi lại chẳng xài lại một luận điệu cũ rích : bộ chỉ có khứa Mỹ- là có xin cho khứa Giao Chỉ thì không hay sao ?

Bước sang Công trường Lam sơn tôi kiếm một cái ghế ngồi thở cho đỡ mệt và cho hả cơn tức giận. Tôi bỗng thấy thương hại số những bạn trẻ VN thường bị kết ăn là cao bồi, là du đãng, là những tên ăn quịt khi những người đó nói nóng đập phá một vài tiệm ăn tiệm nhảy chỉ biết sốt sắng tiếp rước khách ngoại quốc cho khách VN thì coi chính coi rẻ.

Ngồi một lát hà giận, tôi bỗng tâm lại và nhận ra rằng sở dĩ tôi nổi nóng để làng ở trong quán nọ chính là tại tôi quá cao tự ái, nghĩa là tại tôi.... điên ! Nếu không tôi đã bình tĩnh gọi người quán lý đến để nhỏ nhẹ chỉ cho họ biết chỗ họ sơ sót để họ tự bảo nhau mà sửa chữa, có phải là họ sẽ biết ơn tôi và kính trọng hơn không ? Hơn nữa chính tôi cũng có lỗi 1 phần nào, ai bảo tôi không ăn mặc đàng hoàng, ai bảo tôi không có 1 phong độ hiên ngang, ai bảo tôi lúc nào cũng lăm lăm ra vẻ kẻ đáo khiêm nhượng ? Tôi mở cửa bước vào và kéo ghế ngồi nhẹ nhàng như một cái bóng thì ai mà trông thấy.?

Ấy, những người cao tự ái thường hay có 1 bề ngoài khiêm nhượng giả tạo, nhưng bề trong, họ chính là những người rất kiêu căng, rất phách lối !

Thấy đã hơi người ngoại, tôi sửa soạn đứng lên, bỗng chợt trông thấy tượng 2 người lính Thủy Quân Lục Chiến chứa súng về phía Quốc-Hội, không hiểu tại sao, vì lý do nào mà trong thâm tâm tôi lúc đó lại cảm thấy tưng tức một cách rất mơ hồ. Tôi bỗng trên suy nghĩ một lúc lâu, lâu lắm, mới tìm ra được nguyên nhân.

Chẳng là trước lễ Quốc Khánh 1-11-1967 ít hôm, nhân đứng xem các anh công binh đang dựng những tấm các tông để làm 1 cái bàn thờ Tổ quốc, tôi bỗng để ý đến một vài người lính Thái Lan đang loay hoay chụp ảnh bức tượng. Chợp xong họ đi lòng vòng để xem gậm, một người lính Thái chỉ bức tượng rồi hỏi một một người lính Mỹ (có lẽ là một hướng dẫn viên có phận sự phải dựa những người lính Thái mới qua VN đi ngoạn cảnh Saigon) ;

— Cái tượng đứng trước là một G.I Mỹ đen, tượng đứng sau thấp bé hơn là một G.I. VN, tại sao họ không làm thêm một GI Mỹ trắng ?

Người lính Mỹ được hỏi bèn suy nghĩ 1 lát rồi vừa gãi đầu vừa trả lời :

— Ừ... ừ.. tôi cũng không biết tại sao họ lại thiếu sót đến thế ?

Thì ra chỉ vì thấy người lính Thái trông lầm tưởng người lính TQLCVN, ra người lính Mỹ đa đen mà lòng tự ái của tôi đã bị thương tổn nặng nề.

Câu giác tức tối mơ hồ mà tôi vừa cảm thấy đó chỉ là bóng dáng của 1 vết thương tự ái chưa bình phục.

Cửa Công Trường Lam Sơn nằm ngay đầu đại lộ Lê Lợi mà dựng tượng của người anh hùng áo vải thì còn gì hợp thời hợp lý hơn nữa ! Nhưng nếu có vì nhu cầu giai đoạn mà cho rằng cần phải đặt ở đó tượng của những người lính TQLC Việt Nam thì ít ra tượng đó phải hoàn toàn trông có vẻ VN, thì dụ như tượng người lính ngồi trước đối vào Nghĩa Trang Quân Đội ở xa lộ Biên hòa chẳng hạn, trông sống động và cảm động biết bao ! Đành rằng người lính Thái nọ đã trông lầm và đã hiểu lầm, nhưng công chúng VN thì ai cũng đồng ý rằng tượng 2 người lính đứng ở công trường Lam sơn không lấy gì làm giống người VN cho lắm ! Có lẽ cũng vì vậy mà nhân ngày lễ Tân Phong Tân Tổng Thống và Phó Tổng Thống của nền Đệ Nhị Cộng Hòa, các anh em công binh đã có một sáng kiến rất may mắn, rất đáng khen là đã dựng lên một cái bình phong thật cao, thật lớn và có vẻ hình vua Lê Lợi để cho quan khách dự lễ đứng ở phía trước tòa nhà Quốc Hội khỏi phải nhìn thấy một hình tượng không lấy gì làm thanh thoát nhẹ nhõm cho lắm.

Thật là uổng, phải chi đây là một công trình điêu khắc có một giá trị lịch sử đem đã thì có phải là nó đã đóng góp được 1 phần lớn ý nghĩa cho ngày 30 tháng 10-1967, 1 ngày lịch sử quan trọng của nền Đệ Nhị Cộng Hòa không ? Và anh em công binh cũng đã khỏi phải tốn công, tốn của, tốn thì giờ dựng lên 1 cái bình phong bằng giấy để che nó đi cho khỏi vướng mắt quan khách, và rồi sau đó lại phải tốn công, tốn của, tốn thì giờ thêm nữa để phá cái bình phong đó đi !

(Xem tiếp trang 4)

Ông Thị Trưởng thấy đơn độc, bưng mặt khóc rưng rức...

Vừa đặt chân tới Vũng Tàu, tiếng động đầu tiên dập vào tai du khách là tiếng nhạc sống động, hình ảnh đầu tiên dập vào mắt du khách là sự sinh hoạt của các snack bar với những nàng kiều nữ đứng tựa cửa mặc kẻ hênh bằng đủ một thời trang. Vừa tiếp xúc với sự sinh hoạt của Vũng Tàu, điều đầu tiên mà du khách cảm thấy «đau» nhất là tuitiên bị mốc đứt quả, điều đầu tiên mà du khách cảm thấy ngạc nhiên nhất là có nhiều lời than phiền quá...

Điều tra Xã hội của
THANH CHIỀU — NHỮ VĂN ÚY

Bộ mặt Vũng Tàu

Vũng Tàu chớm phát triển vào cuối năm 1963, bành trướng mạnh vào năm 1965 vì tới ngày nay thì Vũng tàu đã hoàn toàn mang 1 bộ mặt mới lạ, hấp dẫn du khách như sự cười của 1 người đẹp vừa tuổi trăm trăng.

Vũng tàu lột xác và Vũng tàu... lầm chuyện là nhờ ở bàn chân của quân đội Mỹ đặt tới phần đất này, đem theo một bọn người tới khai phá. Lớp người theo đuôi voi Mỹ đã được hết đã la gồm đủ hạng. Kể về loại «thăng» và «con» thì có nào chủ chứa, nào gái điếm, nào ma cạo, nào dân buôn lậu v.v.,; kể về loại «ông» và «bà» thì gồm có những tay doanh thương nổi tiếng, những tay chủ khứa chân con dân việc nước và những tay bự tới nỗi nhà bóc sức mấy mà mó vào.

Hiện tại Vũng Tàu có khoảng trên 50.000 dân nhưng có tới 3000 người đẹp sống về nghề bán trên nuôi miệng. Vũng tàu có khoảng 300 snack bar lậu và đó 50 khách sạn. Nói tới khách sạn ở Vũng Tàu thì du khách phải thở dài vì nhiều chiếc lớn hơn cái trường học và vĩ đại hơn cả... dinh thị trưởng. Dân số tăng trưởng rất mau, snack bar và khách sạn mọc lên rất chóng nhưng trường học thì mấy năm nay cũng vẫn vậy; vỏn vẹn chỉ có 4 trường trung học : 1 công lập, 1 bán công và 2 tư thục.

Bãi... Tắm Hoa

Vũng Tàu có 3 bãi tắm mà du khách không thể bỏ qua. đó là bãi Trước, bãi Sau và bãi Dâu. Trong ba bãi này thì bãi Dâu là khuất nẻo hơn cả, cho tới ngày hôm nay thì nó vẫn còn mang bộ mặt thiên nhiên như nhiều năm trước, vì chưa thể vẫn có sống giỏi. Bãi Trước đã khoảng hơn một cây số, là một giải cát phẳng lỳ, trên bờ có thông reo và dừa rủ bóng. Bãi trước còn mất mát du khách hơn nữa nhờ ở 29 chiếc snackbar mới xây, có một ngoài hình lực lãng. Phần bãi về phía nửa Lớn, nếu liên với các snack bar là những chiếc đủ vài dù mầu đỏ che cho du khách ngồi ghế bố hóng gió biển.

Tiền thân của 29 cái snack bar nay chỉ là 24 cái quán nhỏ xập xệ đang bán đồ giải khát cho du khách ngồi hóng gió hoặc tắm biển mà giá một cái quán không quá 20.000đ. Đầu 1965 thì những quán này đột nhiên trở nên đắt giá vì là chỗ lại tới của quânnhân ngoại quốc. Đầu năm 1966 thì bị giải tỏa vì lộ Quang Trung mở rộng. Kêu van và chạy chọt số quán này được phép tái lập nhưng phải lui vào 10 thước và xây theo 1 kiểu. Lợi dụng lúc đục nước nầy, 1 số người được ăn huê đặc cách cũng được xây quán, vì thế con số 24 vọt lên là 29. Giá mỗi chiếc xây không quá 400.000đ nhưng khi xây xong có thể sang tay ngay với giá từ 12.000.000 tới 1.800.000đ tùy địa điểm Trong thời Trung Tá Hồ Nhựt Quang làm thị trưởng Vũng Tàu, các quán nay ở trong thời kỳ vàng son nhất. Tới Vũng Tàu, các quân nhân ngoại quốc đã xỏ ra những quán nầy vừa đã hóng gió vừa đã ăn nhậu và bốn cợt với những bông hoa biết nói. Tại một số quán lúc cao hứng, nhiều ông mà bình Mỹ đã ôm bỗ bịch, hoặc nữ chiêu đãi viên hay cả các... em bé bán đậu phộng mà nhảy tưởng tượng sau. Bãi cát đã biến thành những sàn nhảy thiên nhiên, hấp dẫn. Ngoài ra, 1 số quán còn sống cả về nghề rước mối, bắn cần sa và ở phiện. Theo giới thông thạo tin tức, trong thời vàng son ấy, có quán mỗi ngày đã thu được 4, 5 chục ngàn tiền lời.

Những ngày ấy, tối tối bãi trước vui như mở hội. Ánh đèn xanh đỏ như sao sa, tiếng nhạc rập rình như ở động Thiên Thai. Bãi trước đã được nhà chức trách đổi lại thành một cái tên thật là mơ mộng : bãi Tăm Dương. Nhưng bãi Trước đã được giới ăn chơi đặt cho một cái tên thật là 1 đóng cảnh : bãi Tăm... Hoa. Bởi bãi Trước mang cái bôn danh ấy, du khách chỉ có nước đắt vợ con đứng... từ xa mà nhìn vào vì ai cũng ngại dây vào những ông ngoại quốc vừa say sưa, vừa to con lại vừa có súng.

Than ôi...

Nhưngrồi thì xã Vũng Tàu đổi chủ, Thiếu tá Nguyễn văn Tính được bổ nhiệm về làm thị trưởng thay cho Trung tá Hồ nhựt Quang. Vừa về ngồi chưa nóng chỗ, ông Tính đã tỏ ra là người khó tính : ngày 24-10 ông yêu cầu cấm quán Đông minh đu dương ở bãi trước.

Bãi Trước lại đặt ngay trước vế với cái không khí của bãi biển. Du khách không còn phải nghe những điệu nhạc cuồng loạn cũng những nụ cười dâm dật nữa, lòng thơ thới thả hòa theo tiếng gió luồn trên kẽ lá hoặc chập chờn trên làn sóng nhà nhe dưỗi nhau chạy vào bãi cát.

Nhưng quyết định đột ngột của ông Thị trưởng Tính đã làm cho các ông bà chủ Snack bar ở bãi trước khóc đứt mẩu đời.

Chỉ có hai chiếc ở giáp chân nối nhà lá vẫn có sinh hoạt như thường lệ, một chiếc bán bơm và một chiếc bán ăn uống lầm cầm như cà phê, bánh mì, bò kho, hủ tiếu v.v.,. có đến chiếc cơm mở cửa cầm cự nhưng chẳng có mà nào tới ăn uống cả và có tới trên một nửa thì tự động đóng cửa.

Chẳng tôi gặp bà Sáu (chủ chiếc Snack bar Calypso, chiếc nay hiện còn mở cầm cự cho vui, các chiếu đãi viên đã được cho về hưu cả) và một số chủ Snack bar khác. Bà Sáu than :

— Từ sáng tối giờ (17g) mới bán được có ba chai la de thôi ông ạ ! chưa bao giờ lại chịu cảnh ế ẩm quá thế này.

Một ông chủ snack bar khác đang ngồi thở ngắn than dài với bà Sáu cũng góp chuyện. Ông chỉ tay về phía kia đường Quang Trung, giọng nói đầy vẻ uất ức.

—Chúng tôi cách nhau có một cái mặt con đường Quang Trung mà trông như là ở hai thế giới. Trong lúc bên kia Mỹ kiều được tự do lui tới thì bên nầy lại bị cấm đoán.

Ông thở dài :

— Ôi, sao mà bất công vậy.

Đối diện với dãy Snack bar đóng cửa im lìm của bên này, bên kia 18 cái bar khác hoạt động thật là náo nhiệt. Nhạc sống từ trong Grand Hotel (140 phòng) đưa ra rộn rã. Taicéc của bar các em đứng đón khách trông tươi như hoa nở. Có em thì mặc áo bó em thì mặc mi-ni-dup ngắn tới cái độ khê tung vạt vấy lên đã lộ ra cả chiếc xì líp màu hồng.

Ông nói tiếp :

— Nếu nói là đồng của tụi chúng tôi cho sạch bãi biển thì sao cho đến cái cảnh bên kia đường tiếp điên ?

Một ông khác nói thêm vào :

— Nếu muốn làm sạch bãi biển thì sao không lên phía khu chợ lười mà hỏi ?

Nhà báo ngạc nhiên :

— Hốt gì thế ?

Ông chủ Snack bar vừa kêu bất công lúc nãy tìm tìm cười :

— Hốt ;... ông ạ ! ai đời thiên hạ phóng uế ra tìm lum ; du khách đi hóng gió vênh mũi lên mà... ngửi thối !

Bà Sáu lại kéo câu chuyện trở về thực tại.

—Nếu thấy những snack bar ở ngoài nây làm lộng thì cái nào có lỗi phải cải đổi ; làm luôn cả thể nây thì tội tụi tôi quá.

— Ông ấy có bất đồng cùng đâu ?

— Không bất đồng mà cấm quán đội Đông minh ra đây cơm VN hoặc là bán đồ kỷ niệm. Nhưng du khách VN thì lại Chúng tôi đồng ý thì sao mà bán được ?

Ông Sáu thắc mắc :

— Theo ông Thị Trưởng cho biết thì ông đồng hội với phía Quân đội Mỹ cấm người Mỹ ra bãi Trước chỉ là làm theo lối yêu cầu của người Mỹ. Nhưng lúc chúng tôi tới tiếp xúc với viên Trung tá Quân cảnh Mỹ thì ông này lại tỏ ra ngạc nhiên không hiểu. Ông ta đi hỏi ông Đại tá Mỹ rồi bảo chúng tôi về. Lần sau chúng tôi tới thì họ lánh mặt cả. Không biết vụ này là bàn tay của ai ?

Chuyện Lạ

Khẳng bờ biển vòng theo chân núi Nhỏ đã được chia làm nhiều bãi tắm : bên Thạch Kiều (biển Đỏ) bãi Hương Phước (bãi Dừa), bãi Lăng Dạ (bãi Cây Bàn) bãi Thùy Vân (bãi Sau) Cách đây mấy năm về trước, núi Nhỏ hoàng vu nhưngngày nay vòng theo chân núi thỉnh thoảng vẫn đóng đã mọc lên chi chít. Chao ôi, chúa ở đây sao mà nhiều thế, nhà bán đồ mỹ nghệ xuất, hầu hết là của GHPGVNTN. Lượng thì nhiều nhưng phẩm chẳng được chi có thể gọi là am mây đúng.

Theo lời 1 người dân ở đây đã lâu kể lại thì các am mây được mọc lên cùng thời với phong trào... chiếm đất.

Đây là lời ông Ba kể : «Lúc bấy giờ phong trào chiếm đất ở Vũng Tàu bằng lên rầm rộ. Đất trống ở trong phố bị chiếm; lề đường bị chiếm và đất nâu cũng bị chiếm. Chẳng mảng đất ở chân núi đặt nhiên có hàng rào phân lô và dựng bảng đề đất chủa. Ít lâu sau đất được bán, ít thành nên từ tế. Người ta dựng lên một cái am nhỏ nhỏ và rồi cũng thôi hương nghi ngút. Độ 1 tháng sau, cạnh am người ta lại khởi công xây cất. Nhưng không phải là cất chùa mà là cất nhà ở».

Chỉ tay về phía mấy chiếc am, ông Ba nói :

— Đó, ông cứ lên mà coi ! Ở bề bề nhất là chỗ vài cái am cất ở gần mấy cây sung của Nhật. Có chỗ cạnh am lại là 3 nhộn!

(còn tiếp)

QUẠT TRẦN
XOAY TỰ ĐỘNG
BELAIR
QUAY VÒNG TRÒN 360 độ
CÁNH 40cm - 3 TỐC ĐỘ

Đáp ứng nhu cầu của quý khách nhà :
♦ nhà hàng - tửu quán
♦ rạp ciné
♦ gian hàng các chợ
♦ gia-đình có trần nhà thấp.

Rất nhẹ nhàng, dễ di chuyển, dễ treo, Không cần mốc

Mẫu mực quốc-tế
Đảm bảo hoàn mỹ

Bạn đọc viết

(Tiếp theo trang 4)

— Trong kỳ bầu cử TT, PTT và TNV vừa qua, thật tội nghiệp : có một số anh chị em phụ trách phòng phiếu đã làm việc suốt mấy ngày đêm để hoàn tất nhiệm vụ, chắc thế nào cũng phải được đề nghị ban khen.

Tôi xin thưa gia ý kiến.

— Ý kiến trên chỉ đúng có một nửa, vì : Những anh chị đó không phải là tất cả đã có tinh thần phục vụ cao độ như vậy đâu. Họ phải làm việc mấy ngày là vì đã số trong họ đã làm liên tiếp mấy ngày chứ như chúng tôi và đại đa số anh chị em khác (Trường hợp phụ trách phòng phiếu và Phó trường ban) đã nộp hồ sơ phòng phiếu thật sớm mà không có sai, trật. Việc làm tốt như vậy là ở việc hiểu rõ luật bầu cử, có khả năng, sáp đặt khiêu lẹo v.v.

Như vậy thì trong 2 loại người trên đây, loại nào đáng được khen thưởng. Xin quý vị hữu trách cố gắng công bình cho người thật sự hữu công lên tinh thần.

Xin ô. Bộ trưởng Quốc phòng giải đáp 7 câu hỏi về lệnh động viên

Kính ông Bộ trưởng Quốc phòng.

Vì lịnh động viên mới ban hành, chúng tôi kính xin ông Bộ trưởng vui lòng giải thích cho mấy điểm thắc mắc chung của đa số dân chúng sau đây :

1— Thanh niên đúng 18 tuổi, năm 68 phải đi quân dịch phải : luôn trong quân ngũ 15 năm liền, chứ tới tuổi 34 tức là tới năm 1984 mới được xuất ngũ hay sao ?

2— Một thanh niên đã thi hành quân dịch được trên 3 năm, đã có lịnh được giải ngũ nhưng chưa xuất ngũ, vậy nay có được nhiên phải ở lại luôn trong quân ngũ cho tới khi hết 33 tuổi hay không ?

3— Một thanh niên hiện đã được xuất ngũ sau khi đã thi hành đủ nhiệm kỳ quân dịch phép định, bị gọi tái ngũ cũng phải ở lại luôn trong quân ngũ cho tới năm 34 hay sao?

4— Bắt đầu từ ngày 1 tháng 1 năm 68, những người trong hạn tuổi từ 18 tới 33 đều theo nguyên tắc bị kêu đi lính hết, dịch, hoặc miễn dịch.

5— Những người hiện đang được hoãn dịch, vậy qua năm 68 khi hiệu lực hoãn dịch chấm dứt có thể hy vọng được triển hạn hoãn dịch nữa hay không ?

6— Các xí nghiệp tư, kể từ 1 tháng 1 năm 68 đối với nhơn viên trực thuộc trong hạng tuổi từ 18 tới 33, phải bắt buộc họ xuất trình những giấy tờ gì về tình trạng quân dịch ?

Nếu không có những giấy tờ đó Xí nghiệp có quyền được sa thải họ một cách đương nhiên không ? Sa thải như vậy, Xí nghiệp có phải trả tiền trợ cấp nghỉ việc hay không ?

7,- Từ trước tới nay các xí nghiệp áp dụng thể lệ hiện hành chỉ kiểm soát chặt chẽ :

— Những thanh niên có bằng Trung học đệ nhất cấp trở xuống = từ 20 tuổi tới 31 tuổi.

Nay có phải là từ 18 tuổi tới 33 tuổi không?

—Những thanh niên có bằng tú tài I trở lên = từ 20 tuổi tới 38 tuổi.

Nay thì từ 20 tuổi tới bao nhiêu tuổi?

Thành kính cảm tạ ông Bộ Trưởng
Trần ngọc Sáng—tư chức

THƠ VỊ

Liệu hồn !

Có một gã thược gòng họ Sở
Nhìn mê ngoài thực quá hay hay
Trước ông bạn bàn cập tinh bay,
Ai tính không thuốc mà say đớ đớ.
Hoa vội và đời tư bộc-lộ,
Hồ hương rồi coi bộ hết «ngon».
Thế là của quý hân «xon»,
Nào kia có vết ấ còn mãn mẽ?
Chỉ một phút ma «khe», mà «lũa»,
Nghĩ cuộc đời có «ưa» hay không ?
Tư nay nếu muốn kiên chung,
Nhẫn cho các chị nhau biết rằng:
Đừng vờ vẫn lăng nhăng sẽ «tịch».
Cứ xin mê thanh lịch xơi vàn,
Coi chừng rất dễ «nốc-ao»,
Bây giờ đâu muốn làm «cao, khỏ lòng.

TRUNG NGUYỆN TỬ

ĐIỆN LỰC VIỆT NAM
NHÀ TRANG BỊ
CHƯƠNG TRÌNH BÀ QUẸO

Số : 1244/DL.VIT B/CT BQ

Cáo thị đấu thầu khẩn hạn
(LẦN THỨ 3)

MỤC TIÊU : Chuyển chở trụ bêtông đã sắt trên, vật liệu đường dây 15KV, 66KV từ Thương Công Saigon đến Bà Quẹo.

TRỊ GIÁ CÔNG TÁC :
— Ước lượng 341.700.000
— Ký quỹ tạm 10.000.000
— Ký quỹ thiện thủ 1/10 tổng số thuận thầu

NGÀY MỞ THẦU : 25-11-1967, lúc 10 giờ, 12 Hồng Thập Tự Saigon.

NƠI THAM KHẢO DIỀU KIỆN SÁCH : Nhà Trang Bị, Điện Lực Việt Nam (ngang Trạm Biến Điện Thủ Đức).

Thủ Đức, ngày 17 Nov 1967
PHÓ GIÁM ĐỐC NHÀ TRANG BỊ
TRẦN-ANH-KIỆT

ĐIỆN LỰC VIỆT NAM
NHÀ TRANG BỊ
—O—

Ngân sách Tự Trị
Tài khóa 1967
Số : 1244/DL.VIT B/HC

Cáo thị đấu thầu khẩn hạn (lần thứ 2)

ĐỀ MỤC :
— Công tác thiết lập Văn Phòng cho Tự Gas Turbine và Diesel trong hãng Tiêu Chẩn tại Nhà Máy Nhiệt Điện Thủ Đức.

TRỊ GIÁ CÔNG TÁC :
— Ước lượng : 1.245.843.438
— Ký quỹ tạm : 25.000.000
— Ký quỹ thiện thủ : 1/10 số thuận thầu

NGÀY VÀ NƠI MỞ THẦU :
— Ngày 25-11-67, lúc 10 giờ tại Tổng Nha Điện Lực, 12 Hồng Thập Tự Saigon.

NƠI THAM KHẢO DIỀU KIỆN SÁCH :
— Nhà Trang Bị, lầu 2, Trụ Sở trên Xa Lộ (Ngang Trạm Biến Điện Thủ Đức).

THỦ ĐỨC, ngày 17 Nov 1967
PHÓ GIÁM ĐỐC NHÀ TRANG BỊ
TRẦN-ANH-KIỆT

Cáo thị đấu thầu

I. MỤC TIÊU ĐẤU THẦU :
Cung cấp sổ sách và ấn chỉ cho Ngân Hàng Quốc Gia Việt Nam trong niên khóa 1968.

II. NGÀY, GIỜ VÀ NƠI ĐẤU THẦU :
Ngày 18-12-1967 lúc 9 giờ, tại trụ sở Ngân Hàng Quốc Gia VN, 17 Bến Chương Dương, Saigon.

III. KỲ QUỸ TẠM
Nơi Chợ Ngân Đồng (50.000.000)

IV. NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH :
Tại trụ sở Ngân Hàng Quốc Gia, Nhà Hành Chánh, Phòng Vật Liệu trong những giờ làm việc.

V. NGÀY CHỐT NHẬN ĐƠN XIN DỰ THẦU :
Ngày 8-12-67.

Saigon, ngày 20 tháng 11 năm 1967
NHÀ HÀNH CHÁNH
Ngân Hàng Quốc Gia Việt Nam

Giá tiền đồng RAO VẶT 2 đồng đầu 60đ. mỗi đồng sau thêm 20đ.

TUẦN BÁO CHỌN LỌC

Đã đổi mới hoàn toàn. Bìa Offset tuyệt đẹp. Bài vở thay đổi, giá rẻ, lấp dẫn, hấp dẫn. Bạn Đọc sưu thế I-ớc. Chắc chắn sẽ mua mỗi số.

Bố cáo Báng Saigon Tours 15 Tự thu Thâu đổi vốn phòng vé số 50 đường Công Lý B.T số 23.372 kể từ ngày 30-11-1967 gần rạp hát Ca Thay đổi điện báng Nestlé.

Lâm-văn-Lượm

Mới đến Tân bào lấy chồng chồng Tế Tai phải bao hai đó một vị bào nhựn lượm được gửi ở Tân bào.

ĐÃ PHÁT HÀNH

QUỶ SỐNG ĂN NGƯỜI

của Tô Ngọc. Truyện quái dân khác hẳn các loại truyện đã xuất bản ở Sàigòn. Không nên đọc bao giờ. Bìa tuyệt đẹp. Giá 50đ.

Hâu tạ 10.000đ. Ai đem lại giùm chiếc Honda 88-50, số máy 136626, số xuôn 157.288 trước của nhà số 148 Trương minh Kỷ Q.10 (chợ số 6). Cam đoan không làm khó đã. Hồi Cô Năm 34 Chi Lăng Gia Định.

Motion Picture fan club at Sam 8-9 am and 3-5pm this year.

Tìm Người nhà ông Võ Xuân Ức ở lo công việc.
VÕ THỊ PHÚC
457/22 Phan thanh Giản SG.

NHÀ

Bán nhà lầu lầu 3 tầng, sân thượng, đủ tiện nghi, compteur đen + nước, 2 phòng tắm, WC.Hỏi 705A cư xá Đô Thành Sg

Bán 3 căn phố 2 tầng lầu và nhà thương, luôn đất, mới xây cất 4m×22m đẹp đủ tiện nghi, cả nghề hàn, sân rộng để xe, thích hợp trường học, có thể mua từng cái cũng được. 59 Hoàng Hoa Thám (Gia Định)

Cửa hàng bán

Vì đi xa cần bán gấp cửa hàng bán đồ lực xiêm cho Mỹ hiện đông khách. Ở khu thương mại vựa cao su Phú Thọ. Xin hỏi bà chủ hiệu Mai Lâm số 86 Nguyễn văn Thoại Gia Định.

Nhà mặt đường luôn đất, 4m ngang 15m, tiện mở cửa hàng lớn cây đường Phan thanh Giản Bàn Cờ Saigon.

Nhà 4m×15 mặt tiền lầu đúc, sân thượng đủ điện nước tiện mở phòng mạch 127 Tô Hiến Thành Hòa Hưng Saigon

Bán nhà gạch bông rách tường, đường Phú Thọ Hòa Hồi 524/13 Phan Chu Trinh.

Đất bán. Một số đất diện tích cách Phú Lâm 10 cây số. Xin đọc mục 41 Âu Bình Cholon.

Bán hoặc sang một Bar, đang đông khách, hứt lợi nhiều, vì đi xa 58/1 Liên Tỉnh 15 Nhà Bè Gia Định.

CHIẾU BÓNG

OPERA (CHOLON)
Sous le lol de Django. William Bergen. Audrianna Ambesi F. Fajardo Sp. Mâu. T. Phép. PĐV Anh Hoa

CASINO SAIGON
Sur la Piste du Rhinoceros Blanc. Harry Guardino. Shirley Eaton. Mâu. T. Phép. PĐV. Anh Hoa.

DIỆN HỒNG
1) Lưới kiếm chọc trời phim kiếm hiệp mới. Scope PĐVN. *2) Le loi de la prairie.* Scope. Mâu. PĐVN.

HỒNG BÀNG
1) Lưới kiếm chọc trời. Phim kiếm hiệp mới. Sp. PĐVN. *2) Le Pelé Noire.* Robert Taylor. Mâu.

THANH BÌNH
Sur la Piste du Rhinoceros Blanc. Harry Guardino. Shirley Eaton. Mâu. T. Phép. PĐV. Anh Hoa.

Ciné QUỐC THÁI
1) Tề chiến tại Đài Loi. Phụ đề Việt Ngữ. *2) Lưới Hồi Tử Thần.* Tả mâu. Phụ đề Việt Ngữ.

THĂNG LONG
L'île du Camp sans Retour. (Trại giam Địa Ngục) Carl Mohner. Sp. Tiếng Phép. PĐV Anh Hoa.

CAO ĐỒNG HƯNG
1) Bao Công xử án Bàn Tây Mâu Lăng Ba. Lý Thanh. Scope. Mâu. *2) Primitive London.* Tô Mâu.

NAM QUANG
L'île du Camp sans Retour. (Trại giam Địa Ngục) Carl Mohner. Sp. Tiếng Phép. PĐV Anh Hoa.

LONG VÂN
1) New York Appelle Super Dragon R. Danton. M. Lee Scope. Mâu. *2) La Vie Privée* B.B. Mâu

Ciné NGUYỄN VĂN HÁO
2 phim mới: *1) Bảo Liên Đăng.* Mâu. Tiếng Việt. *2) Trương ni Lan đặt Hồn Thổ Đăng* Nói tiếng VN

Rạp KIM ĐÔ
1) Bích Nhãn Ma Chưởng võ hiệp *2) Đệ Nguyên Ma Chỉ* Võ hiệp. (2 phim Trung Hoa nói T. Việt)

VĂN HOA
Cophan ouvre le feu à Mexico (Coplan đại náo Mexico) Lang Jeffries. S. Sun. Scope Mâu. PĐVN

ĐẠI ĐỒNG (Bàn cờ)
1) Bảo Liên Đăng. Phim chưởng mới. Mâu. T. Việt. *2) Trương ni Lan đặt Hồn Thổ đăng.* T.Việt

THANH VÂN (Hòa Hưng)
1) Nữ Điệp viên K.H.D. (Phim T.ung Hoa. T. Việt) *2) Không mất tình sẽ khổ.* (Mâu. PĐVN)

VĨNH LỢI
Une Vierge sur Canapé. Natalie Wood. Tony Curtis. Henry Fonda. Trắng Phép. Mâu. Phụ đề tiếng Việt

Bán một cây bánh xe đạp khá thắc (luôn đất) ở trung tâm thương mại. Xin hỏi 42 Thái Bình Thành, Saigon từ 5 giờ chiều tới 11 giờ đêm.

Bán nhà ngói rách tường gạch đầu có cửa số điện 3m10m tại cư xá đô thành gần vườn thuốc mới bà trả 220.000 đến 205/24 Bùi Viện thương lượng.

Bán nhà 450.000đ hoặc cho thuê thể chấp 200.000đ 1 tháng 7000đ do 541/6 Trần hưng Đạo.

Bán Hay cho mướn nhà mới luôn đất 3 tầng 8m×25m hiện mới 18 phòng đầy đủ tiện nghi, cạnh nhiều Bar Hồ Mỹ ở Phú Thọ đại lộ Nguyễn văn Thoại. có chỗ đỗ 4 xe hơi trong nhà. Hỏi 519 Trần hưng Đạo Sg. ĐT. 23.821.

Nhà bán cuối đường Lê Lai sau 1 vô 50m, 11B Lương hữu Khánh Sg

Bán Villa 6 phòng đủ tiện nghi giá 1 triệu 6 năm cho thuê. Hỏi 74 Tôn Thất Thuyết buổi sáng.

LÒ BÁNH MÌ BÁN GẤP

Vì thiếu người trông coi, cần bán gấp lò bánh mì tại quận Long Điền (Phước Tuy) lợi xin bán thấp trên 100.000đ. luôn cả nhà đất đủ tiện nghi. Xin hỏi chi tiết tại 23 Lê Lợi Phước Tuy.

215.000đ nhà bán 3m5x11m trường gạch đỏ, gác lửng, có chái rộng, nhà cửa, bếp, nhà tắm riêng, có điện, nước giếng, khu yên tĩnh, cách mã, biên lánh. Tại hẻm số 3 nhà 122/1C đường Nguyễn Huệ Phú Nhuận (mặt tiền).

Bán hoặc cho mướn 1 căn nhà mặt tiền, đầy đủ tiện nghi Do nơi 140 Cô Bắc Saigon.

Đi xa bán gấp nhà trống, mặt tiền, thị tứ, đường hai chiều, 544 Thành Thái Chợ Lớn.

Bán Biệt Thự

Đã tiện nghi, đường Hùng Vương nối dài Thị Nghè, rộng 180m2 trên đất 1200m2 (đất mười sinh viên). Giá 2 triệu 200nghìn. Hỏi 348 Đông Khánh Chợ Lớn Đ.T. 36.214 giờ làm việc.

Nhà bán gấp

Hòng Thập Tự 173/3 tại công số 3, dài 18m ngang 4m2 có gác có điện nước.

Bán nhà lầu đúc 3 tầng, mặt tiền đường Trần Quang Khải Đakao. Hỏi cụ Tư, 93 Phan Đăng Hưng. Đakao.

Nhà bán 286.000đ nhà ngói gạch bông 4m. 9m đủ tiện nghi 165/15 Trần quốc Toản Saigon hỏi 165/2 cùng đó.

Nhà Bán gấp 4m×9m 2 tầng đủ tiện nghi. Hỏi 93/2 Trần khắc Chân T.Đ. (Cầu Mới)

Nhà bán gấp 330.000 mặt tiền số 329 bến Bạ Đinh (Chánh Hưng) 4m×14m Các suất, có sân thượng, nơi yên tĩnh. Mát mẻ.

Đất bán. Một số đất diện tích cách Phú Lâm 10 cây số. Xin đọc mục 41 Âu Bình Cholon.

Đi xa cần bán gấp mặt cửa 6m5 lầu đúc, đủ tiện nghi số 229/4 Đề Thám Saigon.

Villa lầu bán luôn đất có chỗ để xe, giao trong giá 4 triệu, hỏi 361/38 Phan đình Phùng Sg. sáng 10g—1g, chiều 3g30—5g

Mua đất

Chúng tôi cần mua đất xa lộ và đất bờ sông Saigon ngay mặt tiền. Xin gọi Tel 20.173 số 97 Nguyễn cư Trinh Saigon.

Đất bán khu chính trang Phú Thọ Hòa từng lô 100m2, 500m2 cất phố buôn bán, hiện thời. Cho thuê 6000m2. Hỏi Nguyễn 42 Pasteur. B.T. 21.806. 4 Thoại Kiều Cholon.

Bán cần gấp 4m×14. Hỏi 46/27 Cư xá Lê Gia Phát Thọ.

Bán 3 căn nhà lầu đúc, mới cất xong, đủ tiện nghi có điện nước. Xin hỏi 21/95 đường Hàn Xanh. Đường Bạch Đằng Gia Định.

Cần bán một căn nhà có các 4m×18m lầu gạch bông, đủ tiện nghi điện nước. Số 35/17C Phan văn Trị Chợ quán (giáp lộ Công Hòa). Hỏi 31-33 Phan văn Trị Chợ Quán miễn trung gian.

Bình tiền cần bán nhà 3 lầu đúc 5m×14 khu Bình Tiên quận 6 gần chợ trường học vùng yên tĩnh đủ tiện nghi Hỏi Cô Lan số 8 Phước Hưng Cho Lớn.

Bán Nhà gấp, giá rẻ 4m×25m có compteur đen cửa sổ rách tường gạch bông, mặt tiền. Hỏi tại số 224B đường Xóm Chiếu Khánh Hội.

Thủ Đức nhà bán 4m×20m luôn đất mặt tiền, đủ tiện nghi, bếton cơi lầu đã đăng. hướng nam mát mẻ làm gia đụng thật chắc chắn. Hỏi ảnh viện trông nom 771 Hoàng Diệu Chợ Nhỏ (đường vào Trường Sĩ Quan Thủ Đức).

Đất rộng cao

Bán hoặc cho mướn: Phú Thọ Hòa: 13.000m2, 21.200m2. Xa Lộ: 20.000m2, 50.000m2, 127.509m2. Hỏi Ngoại 42 Pasteur Saigon. Điện thoại: 21.806.

Bán Nhà lầu đúc luôn đất (150m2) đủ tiện nghi tại đường Chi Lăng: Hỏi 240 Trương minh Kỷ Gia Định.

Nhà Bán, nhà lầu đúc. luôn 100m2 đất căn bản, mặt tiền tiện buôn bán, gần chợ (khu khách trung vườn cao su Phú Thọ) Kiến trúc kỹ đẹp. Hỏi 647 Phan Kỷ Saigon (bên xe Đalat) hoặc 545 Phan thanh Giản chỉ dẫn.

Nhà lầu mới cất, nhiều phòng cho mướn đầy đủ tiện nghi sang trọng, cần thích hợp cho người hiện. Tại 188-190 Tiền hưng Đạo Saigon ĐT. 21,008,

Thủ Đức bán biệt thự biệt lập cư xá Kiến Thiết — nếu mới — đầy đủ tiện nghi — Giá phải chăng. Hỏi 104C Nguyễn đ. Chiêm Saigon.

Bán Gấp 1 căn nhà mặt đường số 76 Lê văn Duyệt nối dài Ông Tô bưu-điện hoặc lầm nghề có bút lợi hàng ngày

800.000đ Nhà gạch 3m.5x21m mặt tiền đường lớn. Đi xa bán gấp 600.000đ với điều kiện cho chuộc lại trong vòng 3 năm. Hỏi 67 Phạm thế Hiển (đầu cầu chữ Y).

Nhà bán 13H, Cư xá tiếp tân Hồng Thập, cần bán để tiện nghi từ xa lo quen vô gần hiểu việc Ngô Quyền. Xin liên lạc với chủ tại 50 Nguyễn thiện Thuật Sg.

Nhà bán 90.000đ đặc biệt cầu vệ sinh lợp tôl, nền cement 5m15 Lê quang Liêm Cholon. Hỏi cô Liên 1 Trần quí Khoách Tân Định.

Bán cần gấp 4m×14. Hỏi 46/27 Cư xá Lê Gia Phát Thọ.

Đi xa cần bán gấp mặt cửa 6m5 lầu đúc, đủ tiện nghi số 229/4 Đề Thám Saigon.

Villa lầu bán luôn đất có chỗ để xe, giao trong giá 4 triệu, hỏi 361/38 Phan đình Phùng Sg. sáng 10g—1g, chiều 3g30—5g

Mua đất

Chúng tôi cần mua đất xa lộ và đất bờ sông Saigon ngay mặt tiền. Xin gọi Tel 20.173 số 97 Nguyễn cư Trinh Saigon.

Đất Thọ Hòa chính trang Phú Thọ từng lô 100m2, 500m2 cất phố buôn bán, hiện thời. Cho thuê 6000m2. Hỏi Nguyễn 42 Pasteur. B.T. 21.806. 4 Thoại Kiều Cholon.

Bán Nhà

Đường Phan bội Châu Saigon lầu đúc 2 tầng. Hỏi 115 Lê thánh Tôn Saigon.

Nhà lầu bán Nhà lầu đúc, nền bằng gạm 4 appartements tiện nghi đầy đủ tiện nghi, compteur đen nước cố sẵn, có thể chia làm hai căn phố lầu, mặt tiền có bưu lợi, gần bến nguyên nhà bề cả đó đạc 1.300.000đ giá mỗi căn chia đôi 700.000đ. Địa chỉ nhà 261/93/31 Trương minh Kỷ Gia Định. Nơi liên lạc 544 Đông Khánh Cholon.

Địa ốc Hoàng Hải

109 Nguyễn Thái Học — Saigon Điện Thoại : 21.373

— PHỐ LÂU : — Nguyễn văn Thoại 3 căn 12m×5m lầu đúc 6tr — Phan thanh Giản mặt tiền luôn đất — Ly Thái Tổ 4m×25m và 4m×17m mặt tiền — Hai Bà Trưng 6m×24m mặt tiền luôn đất — Phan thanh Giản 4m×14m 1tr8 — Pétrus Ký mặt tiền — Cư xá Đô thành 5m×15m 1tr4 — Nguyễn minh Chiếu 3x80x16m 1tr2.

— PHỐ TRỆT : — Trần hưng Đạo mặt tiền 4 căn 16m×21m luôn đất và đầy đủ tiện nghi 6tr2.

— VILLA : — Trần quý Khoách 3 tầng 350m2 14tr — Trương minh Giảng 300m2 9tr5 — Trần Nhật Duật 220m2 5tr — Hồng thập Tự 475m2 có điện thoại 14tr — Bà Chiểu 13m50x18m — Cô Giang 9x60x24m.

— ĐẤT : — 28 mẫu cao su, tốt lộ Quốc Chinh Long Thành 2tr5 — 469m2 Cách Mạng — 25.700m2 Quốc mới Nhà Bè — 1.200m2 Trần Hưng Đạo — 500m2 Cư Xá Fatima.

— VÙNG TÂU : — Biệt thự mới xây đẹp, đủ tiện nghi, sân sau biển, sơn nghỉ mát lý tưởng. Bán rẻ.

— CHO THUÊ : — Có chỗ phố để trữ cho người kinh thuê.

— CẦN MUA : — Mua gấp cho nhiều phố khu thương mại và biệt thự vùng yên tĩnh. Quý vị có nhà biệt thự muốn cho người kiều thuê mua và được giá xin liên lạc với chúng tôi.

— LƯU Ý : — Đành hoặc hàng cho ai giới thiệu người bán, người mua hay thuê Nhà và Phố — Đất cho không nhà.

Cần mua 1 căn nhà lầu Saigon Cholon gần đường Công Hòa yên tĩnh đủ ở. Lối 1.500.000đ đến 1.800.000đ. Hỏi Bà Ngọc 245/2 Võ Tánh Saigon.

Nhà bán luôn đất 4m×24m mặt tiền phố thương mại, có gác lửng, cửa hậu. Đầy đủ tiện nghi. 63 Nguyễn Trường Tộ (KH).

Bán 2 căn phố lầu thương mại 213 và 215 Cao Đạt Saigon giá 850.000đ và 1.100.000đ.

NHƯỜNG-SANG

Bar ở Phú Lợi

Cần sang gấp, Bar rất đẹp đang đông khách, giá phải chăng, vì thiếu người trông nom. Hỏi 708 Phan đình Phùng (trên lầu).

Cần sang lại Bunny Club 18 Ngô đức Kế Saigon xin hỏi tại đây hay Bà Hoàng 12 Trần đoàn Khánh Đakao.

Sang gấp Bar lớn, đẹp đang đông khách, tại Cho Thơ (vì thiếu người trông nom). Hỏi 8/7 Công Trường Tự Do, Cầu Thơ, hoặc Bà Tịch 280 Thành Thái Cl.

NHÀ - CHO THUÊ

Lầu cho thuê đẹp thông, gần đình không cơn, yên tĩnh, mát mẻ, lối đi riêng, thăng 5000đ lấy trước 30.000đ. 59 Hà biện Chánh PN.

Appartement Phòng cho thuê. Phòng 2 giường đủ tiện nghi, giá phải chăng, có chỗ đậu xe chỗ ăn ở sinh. B. Tuyên 54 Tự Đức Dakao

Gara Cần mua, thuê, hoặc sang tiền mặt Garage ở Saigon hay Cholon, Gấp để dùng cụ. Xin liên lạc với ông Hiếu 205 Hiến Vương. Saigon. Đ.T. 25.449

353 TER Vô Tánh Saigon phòng cho mướn có máy lạnh tiện nghi, khu an ninh.

Villa 600m2 đất có điện thoại 3 phòng ngủ 3 giây vệ sinh nóng cho mướn. Hỏi 4 bà Phụng khác Khoan Saigon.

Mỹ kiều Căn thuê gấp 20 Appartement Villa Hỏi 264 Hồng thập Tự Saigon.

Phòng cho nữ sinh, nữ công tư chức thuê, giá phải chăng. 37/20 Phát Diệm Sg

Rooms Phòng cho thuê đầy đủ tiện nghi giá phải chăng. 246 Lê thánh Tôn và 92 Kỳ Con.

Nhà cho thuê thế chân 200.000đ 1 tháng 7.000đ hoặc bán 450.000đ do 541/6 Trần hưng Đạo.

Bar cho mướn điều hiệu đã đăng. Hỏi 123 Nguyễn văn Thoại (Phú Thọ) đăng sau Bar Mai Lam.

Cho Ngoại kiều thuê 1 phòng ngủ sang trọng trên lầu mặt tiền Võ Tánh Saigon quận nóng, bàn ghế. Hỏi 200 Đại lộ Hòng Bàng Cholon chiều tự 6 giờ.

Nhà cho thuê đầu đường : 196 Bà C. Liên gần 3. Khóm : 9 sau trường học Tân Thanh.

Villa nhận phải nơi ở ở vận tải, thích 4000đ Phan thanh Giản cư xá Đô Thành 1C.

Nhà vệ phòng đủ tiện nghi cho thuê 6.000đ đến 12.000đ. Hỏi 36/42 Cô Bắc Saigon.

Phòng cho ngoại kiều, và chiếu đầy đủ thuê đủ tiện nghi, Hỏi 144 Lê Lai Saigon.

Nhà cho thuê tầng dưới đất, tiện nghi, phòng thương mại. Hỏi 170 Kỳ Con Saigon.

2500đ Xe đạp cho nữ hoặc trẻ em, quên nhắn, cũng chức, lưu trữ. Hỏi cô Hà hiệu sách Quan Trung 219 Tr. q. Toàn CL.

Phòng cho mướn đủ tiện nghi nghỉ có máy nước nóng và bồn tắm riêng. Hỏi 90 Lê Lai Saigon.

Nhà cho mướn, lầu III mới đủ tiện nghi. 384/5 Lý thái Tổ Saigon.

Appartement lầu cho 3 phòng, tiện nghi, mát mẻ, an ninh thông tin Saigon, quạt trần. Hỏi 58 Võ Tánh Saigon.

Cho thuê một Hôtel 12 phòng đầy đủ tiện nghi có điện thoại tại cây Hòa Bình. Xin liên lạc 27 Kỳ Đồng Saigon.

Appartement Studio

Cho 3 tầng lầu cho Mỹ kiều dân sự thuê. nước nóng, máy lạnh. Cho nhiều phòng đôi và chiếc cho thuê, có bếp, giá phải chăng. B. Jacquelinc. 54 Tự Đức Đakao.

Cần Mua hay thuê 1 căn nhà Gia Định. Saigon Gia Định. Đa Kao, Tân Định. Phú Nhuận, từ 300 ngàn trở xuống. Xin hỏi 84. Trần văn Thạch, Tân Định.

Cần thuê một phòng để học độ 1 người ở, giá 3000đ trở xuống. Thơ số 4 Phát, 200 Ng Huỳnh Đức Phú Nhuận.

Cần thuê số 69 đường Bắc Việt Phú Thọ.

Villa thích hiệu buôn bán, thích hiệu khách, trong 4n, 3 phòng ngủ đủ điện nước khu yên tĩnh, giá rẻ. Hỏi ngõ 90 số 384 Lý Thái Tổ Saigon.

Nhà Cho thuê nơi yên tĩnh, cho ở ở người lớn 3591/161. Trương minh Giảng Saigon.

Muốn cho ngoại kiều mướn Villa, Nhà, Phố và xe hơi, giá cao, mau chóng, khách mướn đông đảo, sẵn gửi cho Hãng Địa Ốc nhiều uy tín nhớt Thì Đó !

SAIGON S.V.P
23 Tự Do, Tel. 93.427

Nhà đẹp có ngoại kiều mướn đầy đủ tiện nghi, đã đạc mới, số 68/33A. Trần quang Khải Tân Định, gần Cô Hồng Hoa quen yêu, phía sau trường Văn Hiến ngõ qua.

Chỗ trọ cho các bạn độc thân quân nhân, công chức. Mỗi tháng 1.000đ. Cấp chỗ nhân từ 18giờ 30 414/3 Vô đi Ngự Phú Nhuận.

2 phòng Căn nhà mặt tiền sang đẹp cho ngoại kiều. CBVN. Hoặc vợ chồng không con thích. Hỏi 32 Tự Đức (nối dài) Đakao.

CẦN NGƯỜI

Cần Giáo Sư Anh Văn : Nam hoặc nữ. Cần nhân hoặc ĐHSP, BA, Thích hơn hết. Dạy bộ EFT hoặc đàm thoại và trả tài tại Saigon. Lớp 40 H.S. Xin cho biết ngày giờ thân tiện (Hai-Tư-Sáu hoặc Ba-Năm-Bảy sáng chiều hoặc tối) và bán sao chứng chỉ Hộp thư số 1233 Saigon.

Viện Bác Chế lớn cần tuyển nhân viên nhà máy rượu nghề ngoại tuổi quân dịch. Biên thư và điều kiện hợp thư 275 Saigon.

Cần 1 chị làm bán giải lương 2500đ. + Hỏi 672 Phan thanh Giản Saigon.

Thợ may Cần gấp nhiều thợ may tập và thợ lường áo dài giỏi. lương hậu. Hỏi nhà may Sg 32C.Thủ kh. Huân Sg

Cần 1 người nấu ăn, giặt vặt nhà lương hậu Hỏi 192 Cao Thắng SG.

Cần người tài xế lái xe Citerne. Hỏi 57 Yên Đỗ Saigon.

Cần 1 tài xế. Hỏi tại 13 Bùi thị Xuân Saigon.

Cần dùng chuyên viên điện tử. đã miễn địch,có bằng lái xe hơi nhẹ, tính đã Trung học và biết qua Anh Văn rõ ràng tốt, có kinh nghiệm hai năm về máy điện tử hoặc điện khí. lương hậu, và một số chuyên viên để huấn luyện thêm, lương tùy khả năng. Hỏi 320 Phan thanh Giản Saigon.

Cần Nữ Giáo Sư số Tế Tài dạy từ 7c trở xuống dự theo chương trình của học đường Colette và Lê Quý Đôn. Xin liên lạc tại 130 Pasteur phòng 304 trong giờ làm việc.

Cần 1 chị giữ em chuyên nhà, lương hậu. Hỏi số 3 Hàn Thuyên bảng nhà thờ Đức Bà SG.

Cần nữ thư ký giỏi Phép văn Hỏi 176A Ngô thông Châu Gia Định.

Thợ may Cần 1 người thợ quần khá lương cao. Hiệp Thành 7 Nguyễn Trãi Saigon.

Cần Phiên Dịch

Cần ít phải 4 người có kinh nghiệm phiên dịch Anh Pháp văn. Lương từ 8 đến 10 ngàn. Phải làm nửa buổi 4 tiếng. Hỏi ông Chiến. 36/18 Ngô tùng Châu Saigon. Gọi 30 đến 8 giờ tối ngày 21 và 22 để thử sức.

Cần 2 người đàn ông trung tuổi, 1 làm việc vật nhẹ nhà hàng, 1 sản sóc cho ông bà cụ già. Do nơi : 78 Nguyễn Huệ Saigon.

Công trường đào đất cần

— Cai biết lái xe — Tài xế xe vận tải, biết sửa xe — Đàn biết đào đất. Hỏi chân Nam Quang. Xin hỏi số 2 Trần nhân Tôn Sg từ 11g30 đến 12g00.

Cần 1 giáo sư tư tài Pháp khu 1 trẻ em mới tối từ 7h30 tới 9h tại 537 Ng Trãi CL.

Cần thợ sửa xe hoặc nghề lương hậu. Hỏi 365 đại lộ Pétrus Ký.

Cần Gấp 1 tài xế đông tuổi Anh Saigon Sửa Sương Nguyễn

Cần Gấp Nam hoặc Nữ Thư ký Anh Văn Pháp Văn Gia Định (không tuổi quân dịch đã làm 1 buổi. chăng việc bán đồ lương Thông 5.000đ số lý quý 50.000đ Hỏi 127 Trần Quốc Toản trên lầu.

Cần Gấp 2 người bán thuốc tây tính nghề, 2 nữ nhà sẽ, 1 bán cơm bắc, 2 được tế, 1 bếp sẵn cơm Tây, Việt. Hỏi Thế Hệ. (Xin đến nhà thuốc Bà Chuông đường Trương minh Giảng nối dài phía trước thấy mũi tên chỉ Thế Hệ).

Cần một cô bán hàng đẹp, lịch thiệp tuổi từ 25 đến 30; Hải Beaubich 283B Hai Bà Trưng trong giờ làm việc.

Cần 2 thợ Hôtêle giỏi cần 273 Tôn thất Đạm 2.500 trên lầu. Hỏi 417 Trương minh Kỷ Lăng cha cả.

Cần 1 Tài xế xe nhà. Hỏi 18 Võ Tánh Phú Nhuận.

Cần 1 lao công lối 40 tuổi. 90 Hai Bà Trưng Saigon

Cần 1 cô học Tabord (chương trình Pháp) tính độ 6o đến 4e đã làm em 10u, 11e. Hỏi 55/33 Bà Huyện Thanh Quan Sg.

Kỹ nghệ cần sự cần nhân viên kỹ thuật và nhân lý đáp vô ze hoi. Hỏi 134 đường Nguyễn Biểu Cholon.

Gấp 1 người giữ em, 1 người nấu ăn cho 2 người lương cao. Hỏi 523 Trần hưng Đạo (nhà C.S.) Sanh đã nhiều hoặc tỉ. du bụng bị nhiều, bị thêm thêm ngày Creme Cloh Hormone của Nhật chắc chắn làm bền vững nhân ở bụng ở mặt, tri tuyết trắng cả tên nhàng vết thâm, lang ben v.v... da trắng mịn như hồng, thơm mát như cam.

VIETNAMESE

Administrative Assistants
Must be free of military obligation and willing to relocate in RVN, fluent oral and written knowledge of English language required. Good typing speed a necessity. Apply in person 98 Trần quang Khải Dakao, Saigon.

Vì chiều người trông nom cho hợp tác hàng nếu tiện mua hàu đông Mỹ Kiều và cần một người nam hay nữ biết tiếng Anh Ngữ làm tại tiệm 64V Lê lai Saigon sáu hai vào buổi sáng 7 giờ đến 8 giờ hoặc tối 8 giờ đến 9 giờ.

Cần Giáo sư Anh văn hình nghiệm tận tâm, nói lưu loát, có giấy phép, hợp lệ tính trung quân dịch, đã dạy lớp ban ngày. Thù lao hậu. Xin gửi thư về các chăng thư tối Hộp thư số 679 Saigon.

Cần 1 thầy dạy làm siêu-phẩm đao chính xác hoặc đã tiện giấy. Hỏi 11bis Phan Ngũ Đakao từ 6 đến 6 giờ chiều.

Cần Phụ Nữ nấu ăn, làm việc nhà có tánh cách Gia Đình +lương 2.000đ + ăn người+. Hỏi 84 Hồ văn Ngà Saigon.

NHÀ MÁY GIẤY CẦN GẤP

— Thợ bắn và rập máy. — Thợ kỹ biết Anh hoặc Pháp Văn, tính đánh máy. Xin ghi lý lịch và ảnh số 66, Công Lý Saigon số bảo tin sau

Cần 1 người bán thuốc tây tính nghề (làm 1 buổi) nhà thuốc tây Hòa Bình 868 Trần hưng Đạo Cholon.

Nam sinh viên cao học 23 đạc thân, đã nghiệp đại học, muốn tìm người hôn sức mà trường trung học có đất sân, nhân dạy tư gia nên Anh, Pháp Nhập ngữ. Liên lạc hoặc thư bảo đảm. Hỏi cô Nguyễn thị Hồng Anh số 164/22 Hiến Vương Saigon.

Cần Nữ Dược Sĩ hợp tác tại Vũng Tàu. Thợ sửa chữa lành nghề +Travaux de villes+. Hỏi 193 Gia Long Saigon Tel 20.906.

Cần 1 nữ thư ký đánh máy và nói tiếng Anh giỏi lương hậu. Hỏi B.T. English 13 Bạch Đằng Gia Định.

Nhà Đan Áo Len
Ngọc Cam

51/A1 Lê quang Định Gia Định. CẦN nhiều thợ đan rành nghề lương cao mới học xin miễn đến.

Đồn điền Cao su lớn cần Tourneur rành nghề: Hỏi 236 đg. Công Lý Saigon

Cần thợ điện

Tối nghiệp một trường kỹ thuật quá tuổi quân dịch. Xin hỏi bằng sáng Calter 135 Nguyễn Huệ lầu hai (building TAX).

Cần gấp 1 người vẽ em và làm công việc nhà lương hậu Hỏi 24 Hồng thập Tự Saigon.

Cần tài xế dùng tuổi lái xe vận tải (xe mới, chạy gấp) lương cao. Hỏi hên 213 nhà số 702/78 đường Trần quốc Toản ,Saigon.

BAR

Ruby BAR cần chiêu đãi viên sang nhà. Hỏi 36 Tôn Thất Thiệp.

Bar cần nhiều nữ chiêu đãi viên biết chút ít tiếng Anh. Lương hậu lắm tiền 64V Lê lai Saigon sáu hai vào buổi sáng 7 giờ đến 8 giờ hoặc tối 8 giờ đến 9 giờ.

Cần Giáo sư Anh văn hình nghiệm tận tâm, nói lưu loát, có giấy phép, hợp lệ tính trung quân dịch, đã dạy lớp ban ngày. Thù lao hậu. Xin gửi thư về các chăng thư tối Hộp thư số 679 Saigon.

Cần 1 thầy dạy làm siêu-phẩm đao chính xác hoặc đã tiện giấy. Hỏi 11bis Phan Ngũ Đakao từ 6 đến 6 giờ chiều.

Cần Phụ Nữ nấu ăn, làm việc nhà có tánh cách Gia Đình +lương 2.000đ + ăn người+. Hỏi 84 Hồ văn Ngà Saigon.

NHÀ MÁY GIẤY CẦN GẤP

— Thợ bắn và rập máy. — Thợ kỹ biết Anh hoặc Pháp Văn, tính đánh máy. Xin ghi lý lịch và ảnh số 66, Công Lý Saigon số bảo tin sau

Cần 1 người bán thuốc tây tính nghề (làm 1 buổi) nhà thuốc tây Hòa Bình 868 Trần hưng Đạo Cholon.

Nam sinh viên cao học 23 đạc thân, đã nghiệp đại học, muốn tìm người hôn sức mà trường trung học có đất sân, nhân dạy tư gia nên Anh, Pháp Nhập ngữ. Liên lạc hoặc thư bảo đảm. Hỏi cô Nguyễn thị Hồng Anh số 164/22 Hiến Vương Saigon.

Cần Nữ Dược Sĩ hợp tác tại Vũng Tàu. Thợ sửa chữa lành nghề +Travaux de villes+. Hỏi 193 Gia Long Saigon Tel 20.906.

Cần 1 nữ thư ký đánh máy và nói tiếng Anh giỏi lương hậu. Hỏi B.T. English 13 Bạch Đằng Gia Định.

Nhà Đan Áo Len
Ngọc Cam

51/A1 Lê quang Định Gia Định. CẦN nhiều thợ đan rành nghề lương cao mới học xin miễn đến.

Đồn điền Cao su lớn cần Tourneur rành nghề: Hỏi 236 đg. Công Lý Saigon

Cần thợ điện

Tối nghiệp một trường kỹ thuật quá tuổi quân dịch. Xin hỏi bằng sáng Calter 135 Nguyễn Huệ lầu hai (building TAX).

Cần gấp 1 người vẽ em và làm công việc nhà lương hậu Hỏi 24 Hồng thập Tự Saigon.

Cần tài xế dùng tuổi lái xe vận tải (xe mới, chạy gấp) lương cao. Hỏi hên 213 nhà số 702/78 đường Trần quốc Toản ,Saigon.

BAR

Ruby BAR cần chiêu đãi viên sang nhà. Hỏi 36 Tôn Thất Thiệp.

Bar cần nhiều nữ chiêu đãi viên biết chút ít tiếng Anh. Lương hậu lắm tiền 64V Lê lai Saigon sáu hai vào buổi sáng 7 giờ đến 8 giờ hoặc tối 8 giờ đến 9 giờ.

Cần Giáo sư Anh văn hình nghiệm tận tâm, nói lưu loát, có giấy phép, hợp lệ tính trung quân dịch, đã dạy lớp ban ngày. Thù lao hậu. Xin gửi thư về các chăng thư tối Hộp thư số 679 Saigon.

Cần 1 thầy dạy làm siêu-phẩm đao chính xác hoặc đã tiện giấy. Hỏi 11bis Phan Ngũ Đakao từ 6 đến 6 giờ chiều.

Cần Phụ Nữ nấu ăn, làm việc nhà có tánh cách Gia Đình +lương 2.000đ + ăn người+. Hỏi 84 Hồ văn Ngà Saigon.

NHÀ MÁY GIẤY CẦN GẤP

— Thợ bắn và rập máy. — Thợ kỹ biết Anh hoặc Pháp Văn, tính đánh máy. Xin ghi lý lịch và ảnh số 66, Công Lý Saigon số bảo tin sau

Cần 1 người bán thuốc tây tính nghề (làm 1 buổi) nhà thuốc tây Hòa Bình 868 Trần hưng Đạo Cholon.

Nam sinh viên cao học 23 đạc thân, đã nghiệp đại học, muốn tìm người hôn sức mà trường trung học có đất sân, nhân dạy tư gia nên Anh, Pháp Nhập ngữ. Liên lạc hoặc thư bảo đảm. Hỏi cô Nguyễn thị Hồng Anh số 164/22 Hiến Vương Saigon.

Cần Nữ Dược Sĩ

KHÔM GIÀ MẤT KIẾNG

NGƯỜI DƠI

TRỪ GIẶN DIỆT BẠO

theo « Batman and The Scorpion Gang » của S.E. Morgan

— Kỳ 98 —

Thiếu phụ bảo với Người Dơi : — Đừng chết thêm tôi !

Người Dơi gật đầu. Thiếu phụ đi thoáo thoát về phía một vách đá sần sùi đứng sừng sững ở phía cuối cầu thạch động. Tại đây có hai người khác canh gác, cũng ăn sáng sừng đang, nhưng là một loại sáng khác không giống loại sáng bên bằng đèn thông thường. Có thể đó là sáng điện, đúng tia điện cao thế để sát hại con người, nhanh chóng hơn, bởi lẽ Người Dơi mới phát giác ra một điều : nếu cho cần thạch động này có một lớp sơn đầy, mà có như nét quan sát của chúng thì lớp sơn đó không phải là thứ sơn đá, mà là những cực thạch, không rõ (i-nô-xi-đáp), trong khi đó hai người kia thì lại mặc quần áo bằng cao su dày dặn. Phải chăng lớp sơn bằng thép thường rất dễ chính là dẫn người, và tia lửa của sáng nếu bắn ra tức là điện năng. Hai đầu nòng người gắp nhau xuyên qua cơ thể con người làm vật trung gian, tất nhiên người ta sẽ bị điện giật mà chết tức thời.

Thiếu phụ dòng dạc nói :

— L.19 vẫn tỉnh đang trường...

Hai người kia đứng dang ra hai vai để tỏ ý bất lực bức vách đá sần sùi để tự nhiên nứt ra làm đôi để hở một lối đi vừa một người. Bức vách đá tự nó với nhau thật khéo không ai có thể ngờ đó là bức vách nhân tạo. vì khi khép lại có thể thật không có một khe kẽ nào cả.

Bên trong có một ánh sáng hung hung vàng bắt ra. L.19 và Người Dơi thong thả bước vào. Họ phải đi qua một đây hàng lang dài hun hút, rồi sau đó mới tới một chiếc thang máy. L.19 nhấn nút, có tiếng rẻ rẻ phát ra, và từ trên một chiếc thang máy bằng ba xuống. L.19 cùng bước vào trong chiếc lồng thang, và lại nhấn nút. Chiếc thang tụt xuống. Xung quanh hai người tối om, chẳng tỏ chiếc thang xuống thật sâu và bài bản đến không có đi hết.

Bỗng chiếc thang dừng lại. L.19 mở cửa chạy ra với Người Dơi. Họ phải đi theo một hành lang dài khác nữa. Tại nơi này Người Dơi nghe thấy có máy ù ù chạy. Dường như là một máy phát điện chạy thì phải. Chẳng cần có cảm giác là chỗ chàng và L. 19 có vẻ như muốn rung rung. Có thể một cái máy phát điện nhỏ khiến cho nền đất rung rung được như thế không ?

Người Dơi xác định vị trí của mình, và chàng đoán chắc rằng chàng đang ở sâu dưới đất, và chỉ mấy cách hầm không bao xa. Chàng thường biết có nhiều tổ chức bí mật đặt hầm đoanh dưới biểu sân. Không thể chẳng nhớ cũng thế... Nhưng chẳng chưa thể xác định là có thật ở giữa hiểm hay là chỉ nằm trong một hầm sâu dưới lòng đất mà thôi.

Hai người đi một quãng chừng 50 thước thì tới một chiếc cửa rộng. Tại đây có hai tên lực lưỡng cầm súng đứng đồng canh. Một tên thấy L.19 xuống thì nói ngay :

— Đăng trưởng đang chờ đồng chí !

Thiếu phụ gật đầu. Cánh cửa lại mở ra đưa khi hai người bước qua.

Hai người bước vào trong, thì đó là một phòng rộng thênh thang. Phía đối diện với cửa là một chiếc bàn lớn, trên bàn có nhiều máy móc điện tử. Phía trong trong là một tấm bản đồ thế giới thật lớn, có chấm đèn sáng choang, nhìn rất rõ... Xung quanh trên những bức vách tay một vẻ tự tại, là vẽ số những bản đồ địa phương có liên hệ với tổ chức này.

L.19 tiến tới trước một chiếc ghế bành, chỉ cho Người Dơi nói :

— Đăng chỉ ngồi xuống đây... Đây là lần đầu tiên đăng chỉ tới đây đoàn của đăng trưởng, đồng chỉ hỏi nếu cần phải. Chẳng hay đồng chỉ được tuyển mộ ở đâu ?

(CÒN TIẾP)

Giải đáp ô chữ hôm qua

Ô chữ chiến sĩ

BÁO CHÍNH LUẬN 22-11-1967

Phụ trách : Kiều Diễm Hồng Tố Ngọc

NGANG

A) Dùng để liên lạc trong quân đội
B) Khác và Cười trong chữ này
C) Vàng, ta
D) Cướp, giựt ngang
E) Phép toán thông dụng các bé thường làm ở bậc tiểu học
F) Vòng ân, hội nghị
G) Thêm 1 là tên một hai càng
H) O ... ... • Vùng cổ đại một nhà thi là bước Cuối đoạn đường đời lịch chiến. • (The)
I) Tiếng cười — Chỉ người lính, trong mọi cấp bậc, hình chàng mà không phân bậc (thua G đầu)
K) Ăn, uống — Một (t. Phap) — Tai gió truyền lính • Những cái chết vô danh •
L) Muốn đi tu thì phải... lòng trần (G sau) — Thiếu tiền người
M) Ăn quán
N) • ... cay, muối mặn •

DỌC

1) Thêm B giữa là chục đặn sau Tiến ...
2) Đi khắp nơi, cho đúng với ta • Tổ bắt giá hoạch đề •
3) Tựa đề một quyển sách kỷ sự chiến trường do nhà xuất bản Chọn Lọc xuất bản
4) Một hình thức • Ông bà • — Tên cuối cùng chữ Lý
5) Thác độ tả y tha thế của thân đối với tội phạm — Thường là đầu voi • giữa • (v. ngược)
6) Tên hình chàng cổ chiến sĩ mà ... (Cop 3 đầu sau)
7) Tức đang chủ nhiệm kiểm chủ biên báo Chính Luận
8) Mến
9) Không yêu lặng
10) Tuần N
10) Cá bắt gỗ
11) Làm đồ
12) Mọi loại nên làm bằng • ai lăng •
13) Chim mào Xuân
14) Lim đỏ, nhưng không hại
15) Vi-Vi (v. tức chỉ giống nhau)
16) Mông ngựa.

Câu đố

LÀ CHỈ HẢI

1) A người ăn cắt Merlin
Cơ mưu thật hại lắm mình
nhớ sống
Đó là ai ?
2) A người biệt hiệu Ngô Tuân
Con đường tự nghiệp • Tôn ai lên cười •
Đó là ai ?
3) A người chủ tự Tô Nhu
•Đoạn Trường tác phẩm gợi thương cảm
Người hai bên nước đều vương
Mà hồng phải chịu lang đường kiếp Kiều
Đó là ai ?

GIẢI ĐÁP

1) Nguyễn Ái Quốc
2) Nguyễn Du
3) Nguyễn Du

TÒ MÒ

VÕ HỮU CHÍNH

• Đọc điều được nhiều giai Oscar khải là Walt Disney, chủ đề các tác loại phim vẽ. Từ năm 1931 đến khi qua đời (năm 24 giải Oscar ông nắm được hình 24 giải Oscar. Ở VITT đã có : đạo nhà bác học Guglielmo Marconi (1874-1937) người Ý phát minh vào ngày 22 tháng 7 năm 1896.

Cười

Ngớ ngẩn

Tuyết đang bao chơi trên bờ vỉa Bạch Đằng chẳng may gặp thằng mất tài nên của ai vứng ngoài. Tuyết mừng quá vơ lấy. Mấy quả, mình mà ... Tuyết mới chợt nhớ ra thế gì mình chẳng bắt cái thằng ấy thì gì đâu, mình đang bắt thằng nào thằng nông thì không ?

Tranh đố vui

Mai họ vào văn tên cao bởi đã giải cứu một người bạn. Vậy người ấy đã ?

(xuất bản xem) được gọi là ... ?

GIẢI ĐÁP

RAO VẶT

Tủ lạnh

mới nguyên Sanyo đang bán 22.000 đồng — Nec 80L 84.000đ. Hãi 32/30 Cao Thắng Sg.

Máy nước nóng

Q-Ma-Stin 110 và 220volts và 6 Ép pe Bataguin Đức Tôn 421 E Vô đi Nguy Phi Nhựa.

Mài Máy

các thứ. Kéo, Kìm, Kẹp. Tondeuse. Dao cạo. Lưỡi vải vẽ. Lưỡi dành tóc. Lưỡi cắt sắt, bán thợ tốt, 15 phút giao đã 177 Hãng Giang Chợlớn mới.

Yashica

E lectro 35 F 1 : 1,7 Tự động cả Vitesse. Cần mới bán rẻ. Hãi tiệm hoá 112 Bến Chương Dương Sg.

Bán

máy đan xách tay Honda 300w-110v mới nguyên. Hãi 366 Thành Thái. Saigon.

5.000đ

Một Máy May nhập khẩu Đài Loan, tăng nguyên chiếc Bán Sỉ và lẻ đã hiệu danh tiếng. Tuyển Mỹ 335 SuVan Hạnh. Khai Chiếu An Quang Chợlớn.

Bán

tủ lạnh Sanyo 127L ; Hitachi 140L ; Nec 80L giá rẻ bán. Hãi 219 Trần quốc Toản Chợlớn.

Bán

1 máy lăn nước đá cực 1 tấn ngon chạy mới tinh bán chưa xài đến Do nơi 78 Nguyễn Huệ Saigon.

Kỹ Nghệ Lạnh

DƯƠNG QUANG

Bán

tủ lạnh máy lạnh, máy nước nóng và đá điện. Có chuyên viên kỹ nghệ đến tận nhà lãnh rẻ, ta bảo chỉ cho các loại tủ lạnh, máy lạnh, máy nước nóng và đá điện cho các tư gia, và building. Công việc nhanh chóng, tận tâm và bảo đảm. DƯƠNG QUANG 195 Đại lộ Nguyễn-Thái-Học Saigon Đ.T. 25.004.

Máy May

Đã biện nhập chế nguyên chiếc đại lý giá 5.500 ĐẠT THÀNH 288 Phạm Kỳ Nhân xa Minh Trung Saigon Đã Lịch Hiệu máy may.

Chí Công

492 Đại lộ Trần quốc Toản đường Là Liên Cholon có sẵn nhiều hiệu Máy May bán sỉ và lẻ giá rẻ hơn các nơi.

Máy Creme

Nhận làm máy lăn Crème bằng Groupe sanel hermétique hiệu FRIGIDAIRE, U.S.A. chạy bằng nước nóng, bán đến không hư khiếu lo nhọc phiền. Hãi Nguyễn văn Hai 305 Phạm Kỳ Cholon.

Bán

máy lăn bơm, số 2/3/4/5. Compresseur ammonia, máy nước đá, rửa-ra-bơm, máy cối xay lúa gạo bằng, máy may bán sỉ lẻ giá chánh thức, máy bẻ chạy đến cận, máy bơm nước. Công ghanh 92E. Đại lộ Hậu Giang Cholon.

Máy Đèn Bán

Đã có máy phát điện, từ 500w đến 10 KVA có máy chạy Diesel bán tại 37A Trần quang Khải TB (Sđ)

Sang lò máy nước đá

Bán sang máy nước 600 cây. Máy hiệu Caterpillar D.342C170HP lắm 2 máy lạnh. Cần sang gấp vì thiếu người trông nom. Hãi số 178 Trần Bình-Trọng chuyển gấp.

Máy ảnh

Bán Retina 9C f-2 và 2C f2.8 (đi mới). Do 359/3 Trương minh Giảng Saigon.

Bán

450.000đ một máy cày Forchon 52 mã lực lưu đàn sẵn 3-chân. Trần bá. Hãi 26/211 Nhất Linh Gia Định.

Bán

máy chụp ảnh Hennies Zanza SE có Tele Objectif Hãi 285/20 Nguyễn minh Châu Phú Nhuận.

Nhường

vốn mua Oscillo, Ampe kế, ampe kế RCA 3 inch viền Band High Sensitivity chưa dùng. Hãi 257/6 Nguyễn văn Thoại Cơ sở Lê Gia Saigon.

Madas

89 Trịnh minh Thế Saigon. Bán và sửa chữa máy mác máu phòng. Có chuyên viên máy lạnh «Victor» và máy quay tơm «Satar», điều chỉnh bảo trợ và sửa chữa, có đủ phụ tùng thay thế cũng việc bảo dưỡng.

QUÝ VỊ DÙNG Máy Lạnh lưu ý !

Nếu gặp phải cự tuyệt vì Xin quý vị hãy đến với chúng tôi chính gia khai trương Kỹ Nghệ Lạnh TUYẾT PHONG. Chúng tôi đặc biệt : — Phụ chuyên viên đến tận nhà để điều chỉnh và tham với máy mác lạnh bằng máy và cơ vị khác phải tốt mới thấy phụ chu ... — Máy chuyên viên kinh nghiệm hành nghề lâu năm, tạo tâm phục vụ khách hàng. Nhận cung cấp và sửa các loại máy : Máy mác mác mác đá; Máy lạnh tươi. Máy bánh mác và Tủ lạnh. Máy lạnh. Điện thoại : 22926 hoặc 216.216.Lê Lai.

Bán

8 máy chiếu bóng 16mm lý có tiếng nổi hiệu RCA và Victor và đã phụ tùng. 256 Minh Mạng

Bán

Máy Phát Điện hiệu IDE Hồa Kỳ 65KW chạy nguyên trong thùng 891 Trần hưng Đạo (Cây Quán) Sg. Đ.T. 36.246.

Bán vốn

— 1 Máy đặc Caterpillar 353 (lancer bằng essence) — 1 máy đặc Caterpillar 342 (Lancer bằng essence) — 1 máy hiệu Frisk 10610-Hãi 574/ Hai Bà Trưng Đ.T.22.316

Rất rẻ

bán lại 1 máy chạy điện 2 kg, 1 máy nước nóng 30 lít, 1 máy ghi âm Sony 530, 1 máy ghi âm National nhỏ có pin và điện tối tân, 1 máy Hi-Fi chạy 10 đĩa tự động 2 nhỏ cơn tự động lớn, 2 loa điện 30 và 60 Amp, mua hết hoặc muốn mua riêng cũng được. Hãi 323 Trần hưng Đạo (sát nhà Cảnh sát).

Máy may !

MÁY MAY Giá từ 5500đ—trên 10.000đ— Có sẵn hơi gian hàng tận nhà — mới quý khách vững nhà hoàn Tân Nhiệm, 84A Nguyễn văn Học (Gia Định).

Tình tình

Nhân

nếu cần thăng ăn tại chỗ. Cần lành đem tới nhà. Hãi 159B Hồng Vương Saigon

Chụp hình gấp

20 phút lấy rất cả các loại hình sẵn giấy tờ. Photo Hoàn Mỹ 768 Phan thanh Giản Ngã Bảy Saigon.

Boxer

chó con bán hãi 89 Phan đình Phùng Sg.

Nha Sĩ Tuân

446 Phan thanh Giản Saigon. Giới hạn việc : Sạch đến ăn chiều, Chỉ Nhựa nghề.

Acnobel

Trị Mụn trứng cá chỉ có bán tại các nhà thuốc tây.

Xóa tan

vết nhăn nhà thuốc FANNY A-A do nhà nhân tạo ra. Có bán tại các nhà thuốc tây.

Remblai

Lành đã nên nhà lên nhà 140 Hồng thập Tự cả nội vào hãi nhà bà Vân.

NOI TIẾNG THIỆP CƯỚI DANH THIỆP NHIỀU KIỂU MỚI LẠ CHỢ CỒ NHÀ IN THÁI-HÒA 286 ...

Garage

Mỹ Linh, Saigon cần thợ lành nghề gấp đến xanh đỏ, nơi tập trung nhiều thợ chuyên môn làm đồng, máy có thợ đặc biệt sửa máy đến International.

Lịch đẹp 1968

(giá ưu nhất) — Đủ loại lịch : Agenda, trên tường, bỏ túi, tăng phẩm bành tại nhà in số Hồng lịch Vào Hóa 212 Vô đi Ngay P.N.

TRISODINE

Giáo sư MINH - NGUYỆT

Nhận đàn mà nhỉ tiếng CAM BOÀN đoán trong mới nhận tiền Bái hãi 50đ. Coi chỉ tay 100đ đoán tính duyên, vựa hạn tài lợi, công danh. CHÂM SỐ TỬ VI lập thành Tập sáu Nang tuyn đời luôn cả vợ con 1.000đ. Ở xa gửi chỗ lý và tuổi, bưu phiếu từ 200 trở tăng đã ... Ông Trần tất Kỳ Quán lý tại số 257 đường 5BT Mãn (Dinamo cũ) Saigon.

IN RONÉO

HỌA BỒ — PHOTOCOPY — BÁNH MÁY GIẤY TỜ

Khối nhà công chớ đợi. Chuyên viên thường trực, đánh máy nhanh, in đẹp. Các cơ sở Thương Mại Thế đã đến tín nhiệm Nguyễn Vô 221 Phạm ngũ Lão Saigon.

Họa lan, thạp sơy, tim lớn : đan bàn tô, tô cung, nào huyền thai sân, phòng thờ, gạo, lan ngày : Mời lại nhà thoả.

Kim Khuê

300 Hai Bà Trưng và 3 Tăng Bạt Phương Châu Đăng ý cơ mạch tính vị điều trị mau lành K.N. 1010 30-9-64

Đại lý khắp nơi

Bán đã thuốc Kim Khuê vô tăng sách thuốc trị giá 50 đồng.

NHÀ TƯỜNG SỐ LÃO THÀNH

KHÁNH - SƠN

184/7 Yên Đỗ (Sg) Coi tay, tử vi, đoán số mạng là một nhà Tiên Tri VIỆT-NAM đặc nhiều được viết bằng Mỹ VITH Hoa Kỳ tới phòng cho vô quay phim vô thời mặc sắm 1967. Ba chục năm không ở HÀ NỘI đã coi cho Tuân Quyền

Pasquier và Cực Hoàng Bắc Đẩu

Nhà Tâm Số

Lá bố Hòa 475/15 Lê văn Duyệt Saigon được nhiều chăng thư khen tặng.

Đen-Đen-Đen

Xin hãy bà Hồng cố tài trị bệnh trẻ em mới ngủ, bỏ ăn, khóc đêm tiền ít bệnh lành 104/9 Nguyễn văn Học Gialđịnh.

SANG ĐỘC

Mới phát hay hình niên, dùng SƯU ĐỘC BÁ ÔNG HOÀN «ÔNG TIÊN» 30 năm danh tiếng. Có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc. K.N.B.Y.T. 49-5-63.

Bình chữa lửa Stopfire

Hiệu DIỆT HỎA, Bán và sạc các loại bình bọt moussé và CO2 99A Bùi thị Xuân Saigon.

Câu tiêu nghệt

Thy chuyên sửa câu tiêu nghệt bọt đẹp — và cố vấn chiếu bắt, mọc sơn bình dáng nhà nhà Nguyễn Kim Chợ lớn. Hãi 139 và 50mét. Hãi chỉ Ngân số nhà 546A

BÁ HỒ KHOÉ CỔ ĐỜN NHỊT ĐỘI HỒ ... ĐỘM 4 ... ĐỜM ... SIROP BÉBÉ T.Z.

Sở vệ sinh tư

— 46A Phạm ngũ Lão Chợ Thái Bình sân phòng chính.
— 365 Hai bà Trưng chợ Tân Định
— 24 Pasteur Saigon ĐT 92403.
— 292 Trương minh Giảng (ngang chợ).
— 77 và 176 Ng. thiên Thuật.
— 256 Triệu Đà gần Bà Hạt.
— 95 Minh Mạng (ngã bảy CL).
— 151 Lê văn Duyệt Saigon.
— 65 Nguyễn Tri Chợ Quán.
— 945 Nguyễn Tri Chợlớn.
— 442 Đông Khánh Chợlớn.
— 233 Nhơn Vị Chợlớn.

CẦN THƠ CHỦ Ý

Cầu vệ sinh (WC) đây xin liên lạc 39 Ngô Quyền Cần Thơ.

Chủ nhà : VƯƠNG VĨNH THÁI Đ.T. : 2.101.

CÚM NÓNG LẠNH CẢM SỐT ĐẦU NHỨC ANTIGRIPPAUX

Cới Bagages đi Pháp

Sắp cả chuyến tàu chạy ngày 12-12-67. TRANSECLAIR. 766 Phan đình Phùng Tel.24.019.

Cần mua rơm bó

Cho, xe vô lái rơm (đã tự tiện bước chưa) xin mời gặp gấp Ô. Cương 284 Trịnh minh Thế Saigon đi đặt thêm kế hoạch địa phương tỉnh : Long An, Biên Hòa, Gia Định, Bình Dương, Gò Công, Kiến Hòa, Sadec, Vĩnh Long, Phong Dinh, Kiến Tường, Hậu Nghĩa, Tây Ninh, vân vân...

Nhà máy Thu Thủy

152 Phát Diệm Saigon với chế trương không tăng giá, mới có nhiều hàng quán có sơ sở Ấu Mỹ được đặt. Cấc đặc biệt : quán Tergal tr 650đ, đã lên tr 2.800đ (cả công).

Hong Kong

Đài Loan, Nhựt Bổn

Chuyên vào kinh tế Marché Commun & Pháp. Bỉ vô cước, tiền đường đi lên thêm 10 các nước : Lào, Thái Lan, Hong Kong, Đài Loan, Nhựt, Phi (nói chiếu ngoại ngữ hiểu bề các nơi nào) nhận thì cả 56 Mạng đặc biệt vô tế nhị do bắt ky ai cần đến. (nhu tin đại diện các nhà sản xuất, tìm mối hàng lạ ...v...) Điều hiện thông tâm. Kết quả chắc chắn vì hình nghiệm và đường lối thương thuyết đã biết. Với thư nói rõ tính ý muốn tư ước khi gặp mặt : ông Viên Hoài, 36H Lam Sơn Gia Định.

Cty vệ sinh tư

Văn phòng thường trực nhận rất bắt cứ giờ nào là vô chân nhựt.
— 87 Trần nhân Tôn chợ Aa, Đông, Saigon.
— 98A Lê Lai
— 249A Minh Phụng chợ trường Dy Linh Cây Gõ Phú Lâm.
— 374 Minh Mạng Chợlớn.
— 43 Triệu Đà Chợlớn.

Sớp bán cửa Chợ Lớn Mới đường Thập Mạnh.

— 1 đường Đề Hoàn tại chợ P.L. Cần rất gấp hai vốn phòng chính.
— 46 đại lộ Không Tử Chợlớn cũ.
— 87 Trần nhân Tôn.

Sanh lợi

Cơ vị cần đi được sanh lợi đang bàng thang, bằng sẵn hay vinh viễn có bán đến chức chiến hoặc trở thành vô bảo chế Villa phố Cao Ốc, Hotel. Xin đa Kỳ Kim, 8 Ngô tùng Châu Saigon ĐT. 23989.

KHÔNG

MÊ TÍN ! DỊ ĐOAN ! Chỉ dùng khoa học mà giải đáp về công danh, gia đạo v. v... Do CÔ HAI cư tại 76 Lê văn Linh (đối dãi) Khánh Hội. Saigon.

Số Tử Vi

Xem Chỉ Tay, Bói Bài, Đoán số số mạng giàu nghèo, công việc làm ăn, buôn bán kinh doanh sự nghiệp. Công Danh Khoa Cử. Hôn Nhân. Gia đạo. Xuất hành. Cầu tài. Đau yếu, Thưa kiện. Tìm người ở xa. Tìm đồ mất. Đến chỗ Văn hóa đường Đông Thái số 182, Lê Lai Sg.

LINIMENT HINDOU (Ấn Độ Dầu) NHỨC MỎI ... CÓ TÓC GÁO ... TRÁNH ... DẦU HINDU

SỬA NUÔI DÀ ANITA

Có chiếu chết bỗ, đa nhân mày hàng bán, tuyệt tuổi, có bán tại các nhà thuốc tây (Bata).

BELLI — NAIL

Thuốc lăn nóng tay chân, mỏi đau, cứng, bằng cách khác gây, có bán tại các nhà thuốc Tây (Bata).

COLEX TIÊU CHẢY

COLEX

trị : tiêu chảy, ngừa nhiều trùng

Bình trĩ tử cung

Thuốc gia truyền chuyên trị bịnh nữ, mạch lươn đi thời ra máu nhiều, ra nơi tử. Thuốc nào uống đem vô Đàn bà Tử cung ra đau nhức. Bịnh bạch đới, kinh nguyệt không đều. Đàn ông thấy suy lưng đau ê mỏng hoạt sinh. Bào đàn tăng 5 ngày trong trí. 55 56 đường Nguyễn Thiện Thuật Bến Cát.

Tảo Dầy

Tinh Không Mất Ngủ Đau Gan, Ruột, Bao Tử Đều thấy chuyển mau. Xem mạch điều trị mau lành. Nhà thuốc.

BƯỚN VÀNG

Lão Nam Kinh Nghiệm. 168 đại Ngô tùng Châu Saigon.

Lịch Tốt 1968

Thực hiện đủ loại, ngày, tháng, năm vàng đồng hồ treo tường đẹp nhất năm mới giấy bông, đã có bán nơi tại 682/51 Phan thanh Giản (Kênh công Hai). Hợp Tiến 422 Đại lộ Minh Mạng Cholon Đức Thành 254 Gia Long Saigon.

KHIÊU VŨ

Lớp khiêu vũ GALA

C.P. SỐ 5029-HCNVII 200đ học cấp tốc của bán 1 tế Ngày và đêm 166C (lầu 1) Trần hưng Đạo Saigon.

Lớp khiêu vũ TONY

Những bước mới nhất 1967 Dạy bán đêm. Hoàn toàn tăng lên. Nhận hoàn lượng vô nhiều giá thì u lần đương lên. TONY THANH và cô QUỲNH MAI-Số 714 Phan đình Phùng (gần nhà tư Nguyễn thiện Thuật).

KHIÊU VŨ

Dạy riêng từng người, nhiều bước hợp 150đ.

Do bà BÍCH HÒNG tương dẫn, có bán thành nhà, bao đảm tập trong 3 tháng tăng bà cô thể đến Vũ Trường nhiều đưng 26 320158 Phan thanh Giản quận nhì Đông đường Nguyễn Thiện Thuật.

KHIÊU VŨ G.P. 211 HC OSCAR

1011 Tr. Hưng Đạo Sg (Đại Opera) nhà dành để tổ chức Khiêu Anh Ngọc hướng dẫn riêng theo người. Lý thuyết đầy đủ. Dùng đàng thường. Thực tế mới. Kinh Thiên. Học phí từ 200đ. Phụ nữ nhiều 50đ%. Lớp nhóm, chiều tối.

SIROP REHASTHIAN

NÉO-BENDINE

TRIỂN LÃM MỸ THUẬT ESSO 1967

Từ 20-12-1967 tới 2-1-1968

Tại **Hội Họa Sĩ Trẻ**

(góc Công Lý — Lê Thánh Tôn)

Công Ty ESSO, theo truyền, thống tôn trọng và nâng đỡ Văn Hóa Việt Nam, thân mời tất cả nghệ sĩ tham dự cuộc gặp gỡ mỹ thuật hàng năm này.

Điều lệ dự thi xin tới lấy tại Hội Họa Sĩ Trẻ.

Upjohn

Are you our pharmaceutical salesman ?

We are a leading pharmaceutical company and require for our rapidly expanding marketing team young, but mature salesmen.

Applicants must possess a selling personality and a will to succeed in a difficult and highly specialized field of marketing. Experience with pharmaceuticals desired but not essential, since a comprehensive training programme will be provided.

You must be free of any military obligation and have a good knowledge of French and English, and be prepared to work frequently in the countryside.

Our organisation is dynamic and progressive, and we offer good remuneration with a pleasant working environment and attractive benefits.

If you think to have a potential to be our salesman, please phone to Mr. M. Ieappi, phone 239:2/23923, on November 20, 21, and 22,1967 between 8 and 11 o' clock to arrange for an interview.

SIT

SOCIETE INDOCHINOISE DE TRANSPORT

102 Ngô tùng Châu SAIGON
Điện thoại : 20.252

Có sẵn đồ phụ tùng • NGUYÊN XÚ • cho :

— *PERKINS Diesel*
— *MOPAR CHRYSLER*
— *C.A.V. — Pompes Injection*
— *LUCAS — Electricité Automobile*
— *GIRLING — Freins*

oOoOoOoOo

Ca-xưởng sửa chữa : Động cơ — Thùng xe — Sơn (Séanage aux Lafra Rouges)

oOoOoOoOo

Cam-nhông FARGO PD1600 Moteur PERKINS 6/354
LAND ROVER 4 x 4 Diesel
Moteurs Diesel PERKINS 6/354
MINO CONTESSA — Berline 4 cửa.

Cáo phó

Chúng tôi rất đau đớn báo tin buồn :

Đại Úy ĐÀO - GIANG - HẢI

Phi trưởng trường 514 — Không Lực V.N Cộng Hòa đã tự sinh điều mỹ nước đêm 19-11-1967.

Tang lễ sẽ được cử hành ngày 22-11-1967 lúc 9 giờ 30 tại chùa Xá Lợi Đường Hồng Bàng Hạ Huyện Thanh Quan — Saigon.

Chia mọi đi : Ông bà Đào văn Thanh
Cha mẹ đẻ
Vợ : Vũ Cúc
Vợ : Vũ thị Ninh.
và các con

Chia buồn

Được tin Ông

ĐẶNG - ĐÌNH - KHIÊM

tức VIỆT-CƯỜNG đã tiền lộ. Vì đường sá xa xôi, không về được. Xin cầu chúc hương hồn ông sớm tiêu diêu cực lạc và xin chia buồn cùng chị và các cháu.

Ô.Bà Trần văn Sáng.

Phân ưu

Được tin :

Bà HUỲNH - NGỌC - THẠNH

Nhà chánh HÀ - THỊ - BA

Nhạc mẫu bạn Bửu Đoè, thiếu lực tại Đà Nẵng, Hội Ái Hữu Cựu Học sinh trường Vinh xin thân ái chia buồn cùng bạn Bửu Đoè và tang quyến và xin cầu chúc hương hồn Cụ Bà tiêu diêu miền Cực Lạc.

Ký tên Hội Trưởng Phạm Bửu Tâm

Phân Ưu

Được tin buồn Anh :

Joseph TRỊNH-TIẾN-HÙNG

Đại ký QLVNCH Đại Ngũ Đông Bắc Quốc Phòng Chương.

Tế tuần tại Dalat ngày 17-11-67

Xin thành kính phân ưu cùng tang gia.

Nguyễn-văn-Vị

Ai tín

Ban Tổng Giám Đốc và Toàn Thể Nhân Viên Ngân Hàng Việt Nam Thương Tín đau buồn báo tin :

Ông NGUYỄN.VĂN-CHỨC

Giám Đốc Chi Nhánh
V.N.T.T Phanthiết

đã tử trần ngày 17-11-1967 tại Phanthiết sau một cơn bịnh ngắn.
Lễ an táng đã được cử hành ngày 20-11-1967 tại Phanthiết.

Cảm Tạ

Chúng tôi thành kính cảm tạ tình thân hữu, quyến thuộc cả lẫn thân viếng, phúng điếu và đưa linh cữu cha Chú, Ông chúng tôi là :

ÔNG LÝ-MINH

đến nơi an nghỉ cuối cùng.
Gia đình : Lý Liên.
Lý Quí Phát
Lý Trinh Mậu
Tăng Xuân Xương
Tăng Hiệp Xương
Thái Bạch
Bùi ngọc Sinh
Đỗ Phước Trạch
Dương hoàng Danh
Lý quí Chung
Tăng thị Hung

7 TIẾP THEO TRANG 1

đại biểu Trung Hoa Dân Quốc lên tiếng.

Phi hoạn Tân cho rằng BK không có ý muốn đưa công thông cả thì nhưng đảm nhận trách nhiệm một bộ viên LHQ.

Nhận bản tuyên bố nghĩ ngờ không biết BK có trao trên thẩm quyền LHQ hay không.

Cũ thứ đại biểu đồng LHQ sẽ bỏ phiếu vào 28 Tuyuyông vào thời gian nào ngày và quyết định 17 nước chức chân lại là đình bại.

3 TIẾP THEO TRANG 1

của Tổ chức Bắc Đại Tây Dương (Nato) sang vùng Trung Đông, tổ Ấy đặt cho những Tây Đức nhằm tạo cho tổ chức Nato có điều kiện mở những cuộc thành quân Cảnh sát ngoài các nước Á châu.

Phân ưu

Được tin buồn :

BÀ VŨ-NGUYỄN-TRẦN THÂN MẪU của chị Võ thị Thu Diễm viên tạ thế, toàn thể Hội viên và Ban Chấp Hành Hội Thanh Niên Thiện Chí Việt Nam xin thành kính phân ưu cùng chị và quý quyến.

TNTC VN

Cáo Phó

Chúng tôi lấy làm đau đớn báo tin cùng thân bằng, quyến thuộc :

CỤ TRẦN-VĂN-CẦN

Giáo-Viên Hồi-Hưu
Phó Đoàn-Dự
— Nguyên Hội-Trưởng Hội Canh Nông Gia Định
— Nguyên Thủ Bản Hội Thương Cảng Quy Tế Gia Định.

Đã từ trần vào lúc 09giờ00 ngày 20-11 tại Tư-gia số 30 Nguyễn Văn Thành Gia Định, hưởng thọ 79 tuổi.

Lễ An táng sẽ cử hành vào lúc 07giờ30 sáng thứ Năm 23-11-1967. Niệm ngày 22 tháng mười âm lịch.

Vợ : Bà quả phụ TRẦN-VĂN-CẦN
Nhà đạnh LÊ THỊ THÂN
Em : Ô. Trần văn Trung. Vợ và các con
Ô. Trần văn Thơ. Vợ và các con
Con trai : Trần Minh Chánh, Vợ và các con (Paris)
— Trần Minh Giám, Vợ Lê Xuân Hoa (Nhà Khảo cứu Bộ Canh Nông) và các con
Con rể : Bác sĩ Huỳnh Kim Hiếu và các con
Con gái : Trần thị Trường, Chồng Bùi văn Lại (Thanh Tra Tiền Học Gia Định). và các con
— Trần Thị Mão, Chồng Đỗ Trọng Chu (Nghị Viên Hội Đồng Tỉnh Gia Định) và các con
— Trần Thị Hiền, Chồng Nguyễn duy Khiêm (Phó Chủ Tịch UBHPTU)
Cháu rể : Nguyễn văn Bảo (Hiệu Trưởng Trường Tiểu Học Di An)
Vợ và các con.

5 TIẾP THEO TRANG 1

nhân gì trên lãnh thổ BV trong suốt bốn qua. Tất cả nhân viên phiêm đoạn đều bị cai như mất tích.

Trong khi đó các đoàn phân lực cơ Skyhawk của hải quân từ bàng phía cách trong tiêu thành phố 1 cây số 6 về phía Tây và cơ sở viễn viên chiến Đại Chăng ở cách độ 61 cây số về phía Đông Đông Bắc.

Phi công bảo cho cây cho Hải phòng có thể bị phá sạp hoàn toàn và bị chiếc gà lên tại cơ trường Đa Chăng bị quăng bom chấy.

Người ta, nhà pe bảo xa Mỹ Cái Nhánh Bình bị phi công Hải quân đã cung giữ lại bởi chúng 10 ton xe lớn và một đầu máy bị tuật đường ray. Trong ngày hôm qua, phi công Mỹ thực hiện 145 phi vụ chiến đấu oanh tạc BV.

9 TIẾP THEO TRANG 1

gặt Hanoi gồm việc đề nghị bàn đến vấn đề hiện tiện tuyến liên quan đến việc ngưng oanh tạc BV và bàng thành thật mong muốn hòa bình.

Thủ tướng Sato đã về đến Đông Kinh tối ngày 20-11.

Nghiên cứu hòa chiến

HOA THỊNH ĐỐN. — Các yếu nhân Mỹ đang cứu xét kỹ lưỡng một lời loan báo của VC nói rằng Bắc có thể ngưng 3 lần hơn chiến đấu tới đây, để là 3 ngày vào dịp lễ Giáng Sinh, 3 ngày vào dịp tết Dương lịch và 7 ngày vào dịp tết Nguyên Đán.

Cho đến nay vẫn chưa thấy có điều hiện nào là liệu Hoàng đế Mỹ tích thường 22 tấn pao chất dễ đã đã nói số ng 100 binh sĩ chỉ đã đến địch trong vòng 1 năm vừa.

Trong một cuộc hành quân khác tại Kiến Phong, quân đội VN đã ha được 47 địch quân tại chỗ, 4 VC và một người tình nghi là kẻ : ta tịch thu 62 súng cá nhân, 6 tấn đạn dược, một số mìn và một máy chữ. Bên ta thiệt hại nhẹ.

1 F 100 của Mỹ rớt ở Bình Long

Một phản lực cơ Siêu Iưới kiểu F100 của không lực Hoa kỳ chiến quân bị trúng đạn VC rơi trong tỉnh Bình Long trong khi thực hiện một phi xuất yểm trợ sát cho lực lượng Đặc ny chiến đấu đang đụng độ với VC tại khu vực này.

Phi cơ rơi cách Saigon 105 cây số về phía Bắc sau khi bốc cháy trên không. Viên phi công bị thiệt mạng.

4 TIẾP THEO TRANG

ny BV đặt nền tảng và mang đầy đủ tính hiệu cấp bậc.

Sau những trận giao tranh đầu tiên khi chiến đã 19-11 ở Dakmot, ny phân người chiến đấu cơ vào ngày tạm khoảng B.52 ở Tây Ninh phía đã bắn hạ đã Hoàng Kim Hoàng Kim Hoàng Kim 247 binh sĩ chính quy BV.

Lực lượng Hoàng tiêu thân 45 binh sĩ và 34 pháo hạ thương.

Hai trận đụng độ đang bắt chấp xa tác 12 giờ và 14 giờ chiến quan tại khu vực cách Dalen chừng 22 cây số về phía Tây nam. Cộng quân ẩn nấp trong những công sự chiến đấu kiên cố để đụng với binh lực ông vô ty động giao tranh với sức đại độ nhiều đã và bị binh Mỹ. Địch cố vẽ trong binh lính phân. Đến 18giờ45 thì địch ngưng cuộc chạm súng và các đợt tấn công ở sở binh sĩ Mỹ chưa rõ ràng. Tổng số thương vong, phân binh, trực thăng cơ và trong v.v...lối qua tại đây có 240 tên địch bị xét tại trận và 40 binh sĩ Mỹ bị thương, 42 binh sĩ bị thương.

Trong khi đó tớ bắt chiến từ 19-11 cho tới sáng 20-11 những phân phát cơ chiến lược không lì B.52 đội bom liên tục vào các vị trí ở 22 đến 27 cây số về phía Tây nam phi trường Dalen.

Mục tiêu là các vùng Cộng quân tập trung, các con đường ẩn thoát chạy địch, binh sĩ Mỹ cho biết cũ những tiếng nổ phụ đã phát ra từ những vụ bom B.52 oanh tạc.

954 VC bị hạ ở Bình Dương

Binh sĩ thuộc Sư đoàn 25 bộ binh Hoaky đã gây lên thắng cuộc hành quân kéo dài 51 ngày trong các khu vực thuộc phía Bắc tỉnh Bình Dương cách Saigon 60 cây số phía Bắc Tây Bắc, hạ tất cả 954 VC. Trong thời gian hành quân, binh sĩ Mỹ lịch thường 22 tấn pao chất dễ đã đã nói số ng 100 binh sĩ chỉ đã địch trong vòng 1 năm vừa.

Trong một cuộc hành quân khác tại Kiến Phong, quân đội VN đã ha được 47 địch quân tại chỗ, 4 VC và một người tình nghi là kẻ : ta tịch thu 62 súng cá nhân, 6 tấn đạn dược, một số mìn và một máy chữ. Bên ta thiệt hại nhẹ.

2 TIẾP THEO TRANG 1

Các kỹ giả bà ký các tin thiên tiêu của cả Việt Mỹ ngôn cần không được đến Hòa Bình.

Bà Nguyễn Tú, đại phái viên Chính Lược chưa và chưa chấp nhận những ngôn ngữ thông thường và thông tin ở khai lên ma Phương. Nhưng những nhà bán đã bị Hội Quốc VN chấp nhận và đã bị Hội Quốc VN chấp nhận.

6 TIẾP THEO TRANG 1

chiến cuộc VN có thể lên thông hiểu thành thế chiến thế ba.

Nhưng ông phân đối người nhà tạc ông không có lý do để tin rằng sẽ có một thế chiến thứ ba.

Ông Romney, người đã tiên tuyển bố sẽ ra ứng cử tổng thống năm tới, sẽ khởi cự cuộc tiếp đón ông Ân, Á và Trung đông hàm 7-12.

Theo AP, Nhật kêu «Sự Thực» của Nguyễn đang ông Rumnyprinh Mỹ có ý định «phát triển gỡ Hoa kỳ thắng trong lấy của chiến cuộc VN» nhằm đắc cử Tổng thống, đồng thời chấc lại việc tuyển bố chỉ là «Sẽ nhà bắt các viên chức Mỹ ở Sài gòn và cho tăng mặc đầu đối thể chính trị đã cố ý bị ép thể cho ông ta, không có ý nghĩa cần ông Rombey đã tới. Sau lết, bên Nga đã cao việc ông Romney tuyển bố trên và tố thắng Cộng hòa có thể thực hiện mặt nên hòa bình chấng không ở VNmà không bị ràng buộc bởi những lối lầm của quá khứ».

15 TIẾP THEO TRANG 1

lâm nơi an toàn. Một phát ngôn viên bộ Ngoại giao tuyên bố Hoakỳ đã bày tỏ mối quan tâm và đã nghị 2 quốc gia lớn thuộcKhối phi cộng sản đã đóng ông nổi Miến đã bắc bỏ tiền cả các đã nghị.

Phát ngôn viên bình luận và nói bản tin của cácnhà báo Mỹ là hoàn khámphá ra một trậiclie VC ở Miến trong một chuyến viếng thăm quốc gia này gần đây.

Các kỹ giả cho biết rằng trai xây nhân gần biên giới với VNCH được ngày tranh và có thể chấm lên nhất là một tiền đoàn. Hệ nói chắc chắn rằng hàng trăm người và hàng tấn tiếp liệu được đưa tới trại này đã tham chiến tại miền Nam VN. Hệ nói có điều hiệu là trại này đã có người ở mới đây.

ĐỌC VÀ CỔ ĐỘNG

Chính Luận

Pháp Văn

Lớp VỞ LÒNG biết đọc . MAUGER I Bài 26. MAUGER II bài I. Tập làm văn, tập nói, Analyse, Mots, Temps. Phương pháp dễ hiểu, hết thực dụng nhiều, mau tiến bộ, vượt học. TRUNG-HIẾU 21 sâm lính .phiêm. Đi đường Hồng Thập Tự cũ rẽ đường Ng. Thiện Thuật 100m Trường TRUNG - HIẾU (Học phòng lạnh).

Cần tuyển :

— Một thợ là bơi có cấp bằng hạng nhì, người tuổi quân địch.
— Một số nam nhân công người tuổi quân địch (từ 34-45 tuổi), mạnh khỏe để học nghề nhuộm.

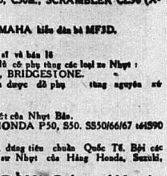
Xin hỏi nơi
Nhà Máy Nhuộm An Nhơn Gò Vấp — Gia Định

PHÁT HÀNH ĐỦ LOẠI MÁY

MITSUBISHI

204-206 LÊ THÁNH TÔN, SAIGON

— MÁY MAY
— MÁY THÊU
— MOTEUR
— MÁY CẮT
— MÁY VẮT SỔ
— MÁY ĐAN LEN
— MÁY ÓNG MÁY DA
— KIM MÁY MAY đủ loại
— MÁY ĐÈN LỚN CHẠY DẦU CẶN



Rẻ nhứt Đầy đủ nhứt Bảo đảm nhứt!

1) Đặt cọc hay mua liền xe Nhật đủ loại :
— HONDA : P50, S50, SS50, C50, C50m., SCRAMBLER CL50 (Xe nhu tương bây tại hàng)—250m.
— SUZUKI : M12, M15, M30.
— YAMAHA Sport YF2AK, YAMAHA hiếu đến bà MF3D.

2) Phụ tùng đủ hiệu
— Rẻ nhất vì đã áp dụng cho bán sỉ và bán lẻ
— Đầy đủ nhất, vì đã vẽ đủ loại đã có phụ tùng các loại xe Nhựt : HONDA, SUZUKI, YAMAHA, BRIDGESTONE.
— Bảo đảm nhất vì chắc chắn mua được đồ phụ tùng nguyên xứ (Origine).

3) Vỏ ruột Inoue và Nitto :
— Rẻ, Bền, an toàn danh tiếng nhất của Nhựt Bản.
— Đã có sẵn các loại xe từ : HONDA P50, S50. SS50/66/67 và S90 và SUZUKI. YAMAHA,

4) Bảo chưng đặc biệt : Mua lẻ, đúng tiêu chuẩn Quốc Tế. Bởi các chuyên viên hành nghề đã các Kỹ sư Nhựt của Hãng Honda, Suzuki, Yamaha đào tạo và thực dụng.

RẺ—ĐẦY ĐỦ—BẢO ĐẢM : Giúp quý khách.

— Tiết kiệm thì giờ — Tiết kiệm tiền bạc.

Hãng MINH - ĐẠO

- 244D, Trần hưng Đạo — Saigon
— 2, Trần quốc Toản — Saigon
— 30, Lê văn Duyệt — Gia định
— 5/1 đường Tự-Do — Long Xuyên

GHI Ý : Trân trọng yêu cầu các đại lý ở miền Tây và miền Trung ghé gặp Đại diện và đã theo lớp « KỸ THUẬT HONDA » Do Kỹ sư Honda hoàn luyện. Khai giảng ngày 20 và 27/11/67

ĐỆ NHẤT KIM CHUNG

Sau thành công rực rỡ tại khắp miền TRUNG, nhóm nghệ sỹ vui tố nhất của sân khấu VN trong ĐỆ NHẤT KIM-CHUNG tưng bừng ra mắt khán giả thân mến tại rạp OLYMPIC

TỪ THỨ BA 21-11-67 Khai trương sáng tác mới và vô cùng độc các của Mộc Linh.

TÓC GỞI SÂN CHÙA

Với 2 lớp : THANH HẢI — HOÀI TRÚC PHƯƠNG đưa tài cùng 3 Hay Chương sáng GTT : LỆ THỦY — THANH NGUYỆT TÂN TÀI và KIỀU TIÊN — NHƯ NGỌC — NGỌC TOÀN.

Hai kẻ gánh nhau số 1 : HỀ VĂN HƯỞNG và HỀ SA và toàn bạn. Tất cả đều «thi đua» ca diễn hào hứng trong buổi tái ngộ đầu tiên : TỐI THỨ BA 21-11-67.

Mặt thành phần «NỮ NHƯ HOA» trong 1 soạn phẩm «bao hơn nữa thế».

SICOVINA PHONG PHÚ

CẦN TUYỂN DỤNG :
— 60 cựu quân nhân hoặc những người hợp lệ tính trạng quân dịch trên 33 tuổi, mạnh khỏe để học nghề nhuộm.
— 30 nữ công nhân mạnh khỏe, bề cao 1m55, tính độ học lực Đệ Thất trở lên, để học nghề nhuộm.
— 5 người thợ máy có cấp bằng hạng nhì.
— 5 — — điện thợ giỏi.

Xin hỏi Cô Kỹ Sư TỪ KIM HUỆ Nhà Máy Nhuộm

SICOVINA PHONG-PHÚ — THỦ-ĐỨC

T.V RẺ ĐẶC BIỆT chỉ có tại

ĐĂNG - THANH TRUYỀN - HÌNH

252C, đường Lê thánh Tôn Saigon

(góc chùa Bà Đen, sau chợ Bến Thành)

Kiểu mới nhất 1967-68, bảo đảm còn nguyên trong thùng chưa khui

ĐỘ HIỆU : Philips, Denon, National, Sanyo, Sharp, Sony
ĐỘ LOẠI : 12 inches, 16 inches, 17 inches, 19 inches, 23 inches
ĐỘ KIỂU : xách tay, meuble 4 chân, meuble đứng (console)
ĐỘ ĐIỆN THẾ : chạy accu, chạy điện 110v và 220v
ĐỘ GIÁ : từ 16 000đ
ĐỘ PHỤ TÙNG : Khuôn đại antenne, trừ sấm sét, giây trời, antenne đủ cỡ, máy tăng giảm điện thế tự động.

ĐẶC BIỆT : — Giao máy và điều khiển tận nhà
— Bảo đảm sửa chữa một năm.

RMK-BRJ

Cần tuyển những chuyên viên sau đây :
— Tài Xế Xe Xác
— Tài Xế Xe Du Lịch và Hạng nặng
— Thợ Máy và phụ Thợ Máy
— Chuyên viên về dầu mỏ xe
— Lao Công
— Họa Viên

— Đãi ưu tiên cho cựu nhân viên RMK-BRJ và những công viên đã được điều tra an ninh MACV và Tân sơn Nhất nếu có khả năng.

— Ứng viên phải ở trong tình trạng hợp lệ quân dịch. Xin liên lạc tại số 16 đường Phạm ngũ Lão Saigon mỗi ngày từ 8 giờ sáng tới 4 giờ chiều.

REQUIRE DRIVERS FOR WORK AT TAN SON NHUT AIRPORT, GOOD PAY. IF YOU ARE IN GOOD HEALTH, HAVE GOOD REFERENCES, THEN PLEASE CONTACT CLYDE W.BAUER, 16 DUONG TU DO, SAIGON

Mua Tô Lạnh hiệu nào ?

MUA HIỆU **FIAT** (danh tiếng như xe hơi)

Tô lạnh của nước Italie.

CHẤC CHẮN QUÝ VỊ SẼ HÀI LÒNG

BỀN—ĐẸP—RẺ. Không hao điện. Hiện có sẵn bán tại :
J. Kimstrai et Co 172 Trần hưng Đạo (Chợ Saigon)
22-24 Phan bội Châu.

VÀ CÓ BÁN KHẮP NƠI

Đại lý Độc Quyền
J.KIM Công Ty 51 Tự Tân Thân Saigon Đ.T 21.217

(OVP)

CÔNG-TY THỰC-PHẨM GIA-SÚC

VINAFECO

NHÃN HIỆU ĐỒNG TIỀN

Thành thực cáo lỗi vì lý do kỹ thuật nên việc sản xuất chậm trễ. Đã trích bày cùng quý khách những loại thực phẩm gà và bò đã được khảo cứu và thực nghiệm, mỗi loại có các dưỡng dinh dưỡng đặc biệt cho mỗi lứa tuổi mỗi tuần gia súc.

Nhận chế tạo thực phẩm theo công thức đặc biệt của khách hàng (Custom Mixing) với nguyên liệu nhập cảng hảo hạng.

CÓ BÁN BẮP XAY

Hãy tại trụ sở VINAFECO 99 Hàm Nghi Saigon. Tel : 21.545
BÃO QUANG, 41 Nguyễn văn Sâm, Saigon
MỸ TÂN, 17B Cao Thắng Saigon. Tel : 92.451

63 o/o E.S DRC LATEX CENTRIFUGE

Phối-Hợp Hóa-Phẩm Thượng hạng Sanitary Verminproof Airy Flexible Durable Confortable một Nệm Cao-su Mousse trắng ngà tinh khiết trơn bóng thoáng mát nhúng êm dẻo dai bền bỉ tiện nghi

LIEN-SON

MATELAS MOUSSE LISOTEX

BLUE EAGLE QUALITY SUPERIOR GARANTI

Sản xuất nệm cao-su Mousse

ĐT 24779 — VĂN-PHÒNG 71 HỒNG-THẬP-TỰ - SAIGON
24594 — CƠ-XƯỞNG 186/312/2 TRƯỜNG-MINH-KÝ, GIA-ĐỊNH

Sỉ và lẻ, Tổng Phát Hành, các Đại lý miền Trung & Nam Việt

Phân ưu

Vừa được tin

Chuẩn úy NGUYỄN-HÒA-HÒN (Khóa 24. TB)

đã đền nợ nước ngày 14-11-67 tại Kontum. Chúng tôi thành thực chia buồn cùng gia đình LOAN-BÉ và xin cầu chúc linh hồn anh HÒN sớm siêu diêu nơi miền cực lạc.

Toàn thể nhân viên nhà máy SAIGON.

Vận Mạng

Ai tiền đoán : Ông BÙI KHẮM bị ám tử hình được ân giảm
LÊ BÁ HÒA

Ai tiền đoán : Ông Thiếu Tướng HỒ VĂN TỐ chết non
LÊ BÁ HÒA

Vì có điềm Vinh Hoạch cho nghề Tướng số Việt Nam là Ông LÊ BÁ HÒA tiếc trước Trung Tướng NGUYỄN-VĂN-THIỆU có số Tổng Thống trước 12 năm khi ông chưa là Thiếu tá.

Ai thắc mắc Tính, Tài, Danh, Mạng
Xin mời đến văn phòng sẽ được thiết tiếp.
475/113 Lê văn Duyệt Saigon. Trước Rạp hát Thanh Vân
Cam đoan xem đúng nhận thật kim

Bố Cáo

Theo án tiền thẩm ngày 29.8.67 của Tòa Sơ Thẩm Hoà, quý chủ bổ cho ông La Cẩm Lộc phải đến Tòa Sơ Thẩm Hoà để nghe xử vụ ly dị.

Vô thị Thiều

Các Bà LƯU Ý !!

MUỐN KÍNH NGUYỆT CÓ ĐIỀU VÀ CÓ CON THEO Ý MUỐN XIN HỎI BÀ KIM-TÂN số 62G Trần quang Khải cạnh rạp hát VĂN-HÓA Tân Định Saigon bà sẽ được chỉ dẫn áp dụng theo Phương Pháp mới của ÂU-MỸ thật giản dị không tốn kém nhiều, hiệu nghiệm mỗi kinh chiều cả chiều nhật và ngày lễ.